


# AMIGOE

losse nummers 75 c. zaterdag met Napa Afl1,-

Onafhankelijk dagblad voor de Nederlandse Antillen en Aruba - oplage 12.000 ex.

DONDERDAG 6 JULI 1995 - JAARGANG 112 NR 154





## In verband met gas-aanslagen in april:
# Lid Japanse maffia opgepakt

**TOKYO - De Japanse politie heeft een 29-jarige man gearresteerd in verband met de mysterieuze gasaanslagen afgelopen april in Yokohama, waarbij honderden mensen gewond raakten. Dat meldt het Japanse tv-station NHK donderdag.**

Volgens het persbureau JIJI is de man een voormalig lid van de misdaadorganisatie Yakuza. Het is nog niet duidelijk of de verdachte, wiens naam niet is genoemd, banden heeft met de Aum Shinri Kyo-sekte die verantwoordelijk zou zijn voor de gifgasaanslag op de metro van Tokyo. Daarbij kwamen op 20 maart elf mensen om het leven en raakten meer dan vijfduizend mensen gewond.



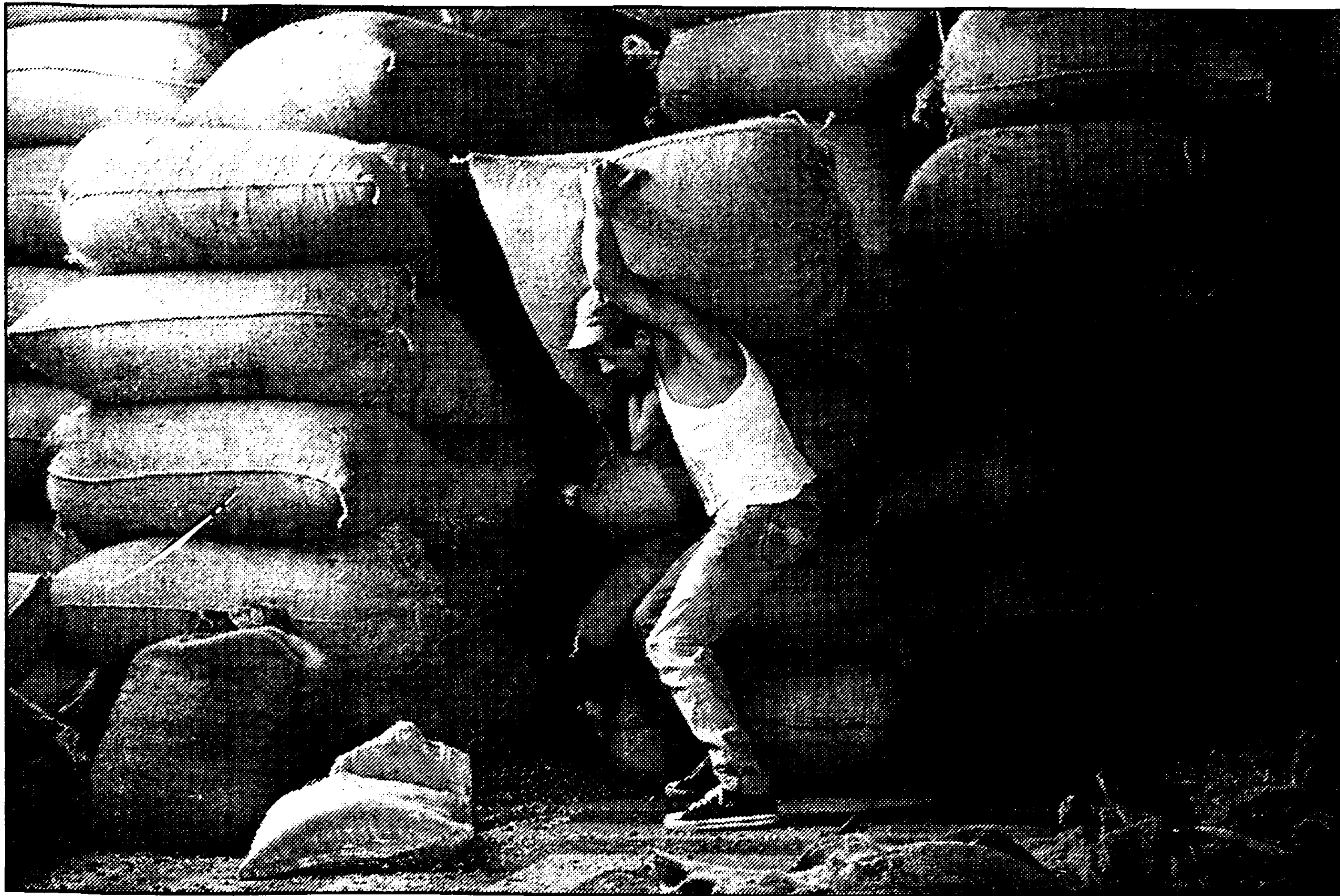
■ *TOKYO - Personeel van de Tokyose brandweer brengt de zak weg, waarin men in een metrostation een mechanisme vond waarmee men kennelijk een cyaankali-aanslag had willen plegen.*

**BIJTEND**

Tijdens het spitsuur donderdagochtend klaagden forenzen op het centraal station van Tokyo over bijtende gassen. Dat heeft een woordvoerder van de brandweer meegedeeld. Niemand raakte gewond. Voor de zekerheid werden negen ambulances in gereedheid gebracht. De politie onderzoekt de aard van de mysterieuze geurstoffen.

Het incident volgt op een serie incidenten met gas op dinsdag. Daarbij raakten enkele mensen onwel en maakte de politie een hoeveelheid gifgas onschadelijk die duizenden mensen had kunnen doden.

# Colombia staakt koffie-export



■ *BOGOTA - Een werknemer in de Colombiaanse koffiesector stapelt zakken verse koffie op. Sinds 3 juli voert Colombia geen koffie meer uit. Met dit exportverbod wil men de prijs van de koffie op de wereldmarkt verbeteren. Sinds februari is deze bergafwaarts gegaan. Colombia staat op de wereldranglijst van koffieproducenten op de tweede plaats. Deze foto werd gemaakt in het district Pihabo, een der belangrijkste koffiecentra in Colombia op driehonderd kilometer ten westen van Bogota.*
*(AFP-satellietfoto)*

## Tour de France
## Jeroen Blijlevens wint vijfde etappe

DUINKERKEN — De Nederlandse renner Jeroen Blijlevens, die zijn eerste Tour de France fietst, won de sprint van de langste etappe van de ronde van dit jaar vanmiddag. Blijlevens rijdt voor de TVM-ploeg van Cees Priem. De etappe ging over 261 kilometer van Fecamp naar Duinkerken.

De Italiaan Ivan Gotti behoudt de gele trui.

## Episcopaat erkent fout Indonesiebeleid
# 'Den Haag moet Soekarno eren'

**UTRECHT - Nederland moet Soekarno, de eerste president van de Indonesische republiek, eren. Dit zegt bisschop Muskens van Breda, die jarenlang in Indonesië heeft gewoond, naar aanleiding van de verklaring van de Nederlandse bisschoppen bij de herdenking van de vijftigste verjaardag van de onafhankelijkheid van Indonesië.**

"Een hoge Nederlandse autoriteit, de minister-president of een minister, zou eens plechtig moeten stilstaan bij het standbeeld van Soekarno en Hatta in Jakarta. Daar is op 17 augustus 1945 de vlag gehesen en de proclamatie van de Indonesische onafhankelijkheid voorgelezen." Verzoening houdt volgens de bisschop in dat je jezelf vernedert, dat je buigt. Maar dat leidt volgens hem tot grootheid. "Zo'n daad bij het monument voor Soekarno, die voor de Indonesiërs de vader des vaderlands is gebleven, zegt meer dan welke speech ook."

In hun verklaring noemen de bisschoppen de Nederlandse reactie op de onafhankelijkheidsverklaring van Indonesië een tragische vergissing. "Talloze Indonesiërs zijn er het slachtoffer van geworden." De bisschoppen erkennen dat de katholieken in de Nederlandse politiek het regeringsbeleid hebben gesteund waarbij men eerst het oude gezag wilde herstelen voor men wilde ingaan op Indonesische verlangens naar zelfstandigheid. Een geheel eigen drama noemen de bisschoppen het lot van de Molukse gemeenschap die zich voor een deel in Nederland moest vestigen. Deze mensen hebben de afgelopen tientallen jaren een zwaar en pijnlijk proces meegemaakt, enerzijds van heimwee en verlangen om terug te gaan, anderzijds van berusting, aanpassing en integratie in de Nederlandse samenleving.

## Hoogste staat paraatheid Nederlandse Blauwhelmen in Bosnie
# Zware gevechten in Srebrenica

**SARAJEVO/ZAGREB - In de Bosnische moslim-enclave Srebrenica zijn in de nacht van woensdag op donderdag zware gevechten uitgebroken. Bij de Nederlandse soldaten van het Dutchbat is 'rood alarm' van kracht, de hoogste staat van paraatheid bij de VN-vredesmacht. Dat heeft een woordvoerder van UNprofor in Sarajevo meegedeeld. Van VN-zijde is inmiddels ontkend dat de snelle interventiemacht inderdaad spoedig zal worden ingezet en wel voor het garanderen van de bevoorrading van Sarajevo op humanitair gebied. De opperbevelhebber van de Franse strijdkrachten had dit namelijk verklaard.**

De Bosnische Serviërs hebben zes raketten afgevuurd op de stad Srebrenica. Daarna kwam het tot gevechten, waarbij partijen mortieren, zware artillerie en tanks inzetten. Over doden en gewonden is niets meegedeeld. Het 'rode alarm' houdt in dat de VN-medewerkers hun stellingen niet meer mogen verlaten en permanent een kogelvrij vest dragen. In Srebrenica leven ongeveer veertigduizend mensen, onder wie veel vluchtelingen uit de omliggende dorpen. De VN riepen de stad, die sinds het begin van de oorlog door de Bosnische Serviërs wordt belegerd, in april 1993 uit tot 'veilige zone'.

**OOK IN BIHAC**

Ook in de moslim-enclave Bihac, in het noordwesten van Bosnië, is in de afgelopen nacht van woensdag op donderdag zwaar gevochten. De door moslims gedomineerde Bosnische regeringstroepen weerden verschillende Servische aanvallen af en gingen in de tegenaanval. Daarbij hebben zij naar eigen zeggen vlak bij Bosanska Otoka bijna 35 vierkante kilometer terrein veroverd.

Ook uit Velika Kladusa in het westen van de enclave zouden zware gevechten en artillerieduels plaatsvinden. Dat leidde volgens de Bosnische radio tot 'zware verliezen' onder de burgerbevolking.

**KONVOOIEN**

In de nacht van woensdag op donderdag zijn drie VN-konvooien de berg Igman gepasseerd. Twee konvooien, een met meel, bereikten de Bosnische hoofdstad. Het derde konvooi bracht VN-personeel en gewonden uit de stad. De Serviërs losten een aantal kanonschoten, die blijkbaar niet direct op de konvooien waren gericht.

EU-bemiddelaar Bildt wordt donderdag in Sarajevo verwacht voor een tweede bemiddelingsmissie. De Zweedse ex-premier praat daar naar verwachting met de Bosnische president Izetbegovic. De Franse president Chirac heeft erop aangedrongen dat Bildt deze keer ook met de Bosnische Serviërs onderhandelt. Bij zijn eerste reis tien dagen geleden weigerde de bemiddelaar naar Pale te reizen, waar de Bosnisch-Servische leider Karadzic zijn hoofdkwartier heeft.

## Busramp in Wales: 8 doden

**RAGLAN - In Wales zijn woensdag ten minste acht mensen om het leven gekomen en ongeveer veertig gewond geraakt toen de touringcar waarin zij zaten door nog onbekende oorzaak over de kop sloeg.**

Het ongeluk deed zich voor in het graafschap Gwent. De bus was gehuurd door een afdeling van de Sociale Dienst in midden-Wales die voor zo'n vijftig mensen een uitje wilde verzorgen. Het was de bedoeling dat zij Stratford-on-Avon zouden bezoeken, de geboorteplaats van Shakespeare. Het is het tweede ernstige busongeluk in Wales binnen 24 uur. Dinsdag raakten ongeveer 75 mensen gewond toen twee touringcars met jonge Amerikaanse toeristen met elkaar in botsing kwamen.

## Greenpeace onderweg naar Mururoa

**WELLINGTON - Een spookschip volgt de Rainbow Warrior II tijdens diens protesttocht tegen de voorgenomen Franse kernproeven in de Stille Oceaan.**

Dat meldt de bemanning van het vlaggeschip van de internationale milieubeweging Greenpeace. De organisatie veronderstelt dat het bij het 'spookschip' om een fregat van de Franse marine gaat. "De boot volgt ons op precies twaalf mijl afstand. Het schaduwt elke beweging van ons", aldus verbindingsman Tom Looney donderdag.

De Rainbow Warrior II is op weg naar het atol Mururoa, waar Frankrijk vanaf september weer kernproeven wil houden. Parijs eist dat Greenpeace buiten een zone van twaalf mijl rond het testgebied blijft, en dreigde met maatregelen bij overtreding.



## VN-controleur Ekeus op ontwapening door Bagdad:
# Irak had wapens

**NEW YORK - Irak heeft voor het eerst toegegeven dat het 'grote hoeveelheden' bacteriën voor biologische aanvalswapens kweekte. De regering in Bagdad beweert dat zij het programma al in oktober 1990 afbrak. Alle bacteriën zouden zijn vernietigd.**

Dat rapporteerde de voorzitter van de VN-commissie voor de controle op de Iraakse ontwapening, Rolf Ekeus, woensdagavond aan de Veiligheidsraad van de VN. Bagdad wil voor eind juli een uitvoerig overzicht geven van zijn programma biologische wapens. De VN stellen een uitvoerig onderzoek in naar de beweringen.

Met de bekentenis wijkt Irak af van zijn verklaringen tot nu toe. Bagdad zei steeds dat het land slechts kleine hoeveelheden ziekteverwekkers gebruikte, en uitsluitend voor het onderzoek naar verdedigingsstrategiën.

**DODELIJK**

Volgens het VN-rapport had het Iraakse biologische-wapenprogramma 'aanvalskarakter'. De inzet van de wapens zou catastrofale gevolgen hebben gehad. Bagdad kweekte vanaf 1985 met behulp van zeventien ton groeiversnellende middelen twee bacteriën die ziektes met een snelle dodelijke afloop veroorzaken. Clostridium Botulinium leidt tot botulisme, een vergiftiging met verstikking tot gevolg. De Anthraxbacillus veroorzaakt miltvuur, wat via oedemen tot hartstilstand kan leiden.

## Amnesty bezorgd over beperken van asielrecht

**DEN HAAG - In zijn jaarboek toont Amnesty zich opnieuw bezorgd over de beknotting van het asielrecht. Vooral in het westen.**

"Veel regeringen lijken meer geïnteresseerd in het terugbrengen van het aantal asielzoekers dan in acties die een eind kunnen maken aan de verschrikkelijke mensenrechtenschendingen die mensen op de vlucht doen slaan."

## Nederlandse Piper verongelukt: 3 doden

**LUZERN - Een Nederlands vliegtuig van het type Piper Dakota is woensdagochtend in het Zwitserse Eigenthal, nabij Luzern, tegen een bergwand gevlogen.** De drie Nederlandse inzittenden zijn om het leven gekomen. Dat hebben de Zwitserse reddingsdienst REGA en de politie van Luzern bevestigd. Een woordvoerder van de reddingsdienst zei dat het ongeluk vermoedelijk is veroorzaakt door mist.

## Tour de France
## Blijlevens wint 5e etappe

**DUINKERKEN — De Nederlandse renner Jeroen Blijlevens, die zijn eerste Tour de France fietst, won vanmiddag de sprint van de langste tourétappe van dit jaar. De Italiaan Ivan Gotti behield de gele leiderstrui na de 261 kilometer van Fecamp naar Duinkerken.**

Blijlevens, rijdend voor de Nederlandse ploeg TVM, klokte 5 uur 51 minuten en 46 seconden en versloeg daarmee de Slowaak Jan Svorada en de Duitser Erik Zabel in de eindsprint aan de boulevard van kustplaats Duinkerken.

De 23-jarige winnaar is pas sinds vorig jaar professional. Hij lag vijfde met nog 75 meter te gaan maar in een uiterste krachtsexplosie pakte hij toch de zege, zijn negende ritoverwinning in zijn prille carrière.

Belgisch kampioen Wilfried Nelissen en eerste étappewinnaar Fabio Baldato vielen uit. Beiden betaalden de prijs voor de val van gisteren vlak voor het eind van de vierde étappe in Le Hâvre. Nelissen, viel vorig jaar ook al uit na de verschrikkelijke crash in Armentières.

# Karachi: geweld houdt aan

**KARACHI - Geweld in de Pakistaanse havenstad Karachi heeft de afgelopen 24 uur opnieuw aan veel mensen het leven gekost. Twaalf personen kwamen om en zeker 22 anderen raakten gewond in botsingen tussen veiligheidstroepen en leden van de Nationale Beweging van de Mohajirs (MQM).**

De gevechten deden zich voor in de wijk Korangi, een bolwerk van de MQM. Eerder deze week voerde de politie een uitgebreide operatie uit in het district Oranji. Bij onlusten in de havenstad met zo'n twaalf miljoen inwoners kwamen de afgelopen maand al 334 mensen om. Veertig van hen waren politieagenten. Volgens de MQM-leiding worden de Mohajirs, die in Karachi in de meerderheid zijn, gediscrimineerd. De beweging benadrukt nadrukkelijk dat ze vrede nastreeft en geweld verwerpt, maar beroept zich tegelijkertijd op het recht tot zelfverdediging.



## Spanning stijgt Cairo. Khartum, Addis Abeba
# Ethiopie boos op Egypte

**ADDIS ABEBA - De spanningen tussen Egypte, Sudan en Ethiopië zijn woensdag verder opgelopen. Ethiopië heeft de samenwerking met de Egyptische justitie naar de achtergronden van de aanslag op de Egyptische president Hosni Mubarak verbroken.**

De Egyptenaren zouden 'valse geruchten en beweringen' hebben verspreid en daarmee het werk van de Ethiopische justitie hebben belemmerd. Sudan en Egypte hebben elkaar beschuldigd van nieuwe provocaties in de Halaib-driehoek waarop beide landen aanspraak maken.

Sinds de aanslag op Mubarak, 26 juni in Addis Abeba, is de relatie tussen Egypte en Ethiopië sterk bekoeld. Veiligheidsfunctionarissen in Cairo hebben dinsdag gezegd dat drie Ethiopische functionarissen bij de aanslag betrokken waren. Egypte heeft de fundamentalistische regering in Sudan ervan beschuldigd achter de aanslag te zitten maar maandag eiste een radicale islamitische groepering in Egypte de verantwoordelijkheid ervoor op.

**EGYPTENAREN**

Een arts van een ziekenhuis in Addis Abeba zei het afgelopen weekeinde dat uit een lijkschouwing van vijf mannen die na de aanslag werden gedood, is gebleken dat Egyptenaren Mubarak hebben beschoten. Twee van de mannen werden direct na de aanslag gedood, de drie anderen kwamen zaterdag bij een treffen met de Ethiopische politie om.

De Egyptische marine begon woensdag aangekondigd oefeningen in de Rode Zee. Volgens de regering in Cairo gaan die ongeveer een week duren en zullen ook Amerikaanse en Britse fregatten eraan deelnemen. De Egyptenaren willen naar eigen zeggen vooral ervaring opdoen in het doorzoeken van verdachte schepen.

*Over slechte behandeling gevangenen*

# Regering weerspreekt klachten EU-commissie

**WILLEMSTAD — De regering heeft een groot deel van de klachten van het European Committee for the Prevention of Torture (CPT) over de behandeling van gevangenen op de Antillen weersproken. Daar waar de klachten wel terecht bleken, wordt verwezen naar wetgeving en procedures die in voorbereiding zijn en die de klachten in de toekomst zullen ondervangen. Zo blijkt uit het interim-rapport van de regering, in reactie op het in januari uitgebrachte verslag van het CPT.**

Het CPT-onderzoek vond medio '94 plaats naar aanleiding van aanhoudende berichten (van onder meer Amnesty International) over mishandeling van verdachten. Het onderzoek vond plaats bij de politiebureaus te Barber, Punda, Rio Canario, de C.I.D. Rio Canario en in de Koraal Spechtgevangenis. Op Aruba werd de strafgevangenis aldaar bezocht.

Behalve de fysieke toestand van de gebouwen, onderzocht de commissie ook de rechtspositie van arrestanten en veroordeelden, hun medische verzorging, de voedselvoorziening en welke activiteiten worden aangeboden.

De CPT maakt in haar verslag van januari '95 melding van de prettige en correcte wijze waarop zij door diverse Antilliaanse autoriteiten zijn ontvangen en rondgeleid. Hoewel geen harde bewijzen werden gevonden van gestructureerde mishandeling, werd door de commissie toch een groot aantal misstanden aangetroffen.

Vooral de wijze waarop wordt omgesprongen met illegale vreemdelingen, de behandeling van verdachten in de politiecellen en gevangenen in Koraal Specht kan niet altijd door de beugel. Ook de fysieke toestand van veel politiecellen en de strafgevangenis blijken slecht te zijn. Sommige strafmaatregelen zijn regelrecht inhumaan. Alleen de afdeling Forensische Psychiatrie (FOBA) van de gevangenis kan de toets der kritiek doorstaan.

De *European Committee for the prevention of Torture and inhuman or degrading treatment or punishment*, zoals de commissie voluit heet, stelde daarop een aantal vragen, waarvan een groot deel nu in een interim-rapport wordt beantwoord. Eind van het jaar verschijnt het definitieve rapport van de regering. Minister Atacho heeft het CPT-rapport onder zich gehouden totdat het interimrapport gereed was en heeft nu beiden aan de Staten aangeboden.

## Afscheid van juffrouw Comenencia



■ *WILLEMSTAD — Juffrouw M. Comenencia (midden, achter het bloemstuk) heeft er meer dan 35 dienstjaren in het onderwijs op zitten, waarvan de laatste zeven als directeur van de Triniteit MAVO. Op 29 juni werd er afscheid van haar genomen door een vertegenwoordiging van het RK Schoolbestuur samen met leerkrachten, leerlingen, leden van de oudercommissie en familie van de jubilaris.*

*Een en ander gebeurde tijdens een gezellig avondje vol toneel, zang en dans.*

*Te vies om aan te pakken*

# Politiecellen Punda ongeschikt voor het opsluiten van mensen

**WILLEMSTAD — Geen van de politiecellen op Curaçao voldoet aan de minimale eisen die aan een cel gesteld kunnen worden. Ze zijn allemaal te klein, te smerig, te donker, te benauwd, te heet en/of te slecht gemeubileerd. De enige cellen die er nog enigszins mee door kunnen qua afmeting en meubilering, zijn de 19 cellen bij Rio Canario. Maar die mogen van de rechter niet gebruikt worden omdat het luchtventilatiesysteem niet deugt.**

"Er worden thans voorbereidingen getroffen voor het houden van een openbare aanbesteding om die luchtcirculatie te verbeteren. Pas als dat werk klaar is en pas als er ook een oplossing gevonden is voor het feit dat er geen gemeenschappelijke luchtplaats in de open lucht aanwezig is, zullen deze cellen in gebruik genomen worden." Zo schrijft de regering in haar interim-rapport aan de *European Committee for the Prevention of Torture* (CPT).

De CPT, die onderzoek naar de politiecellen deed, is ronduit vernietigend in haar oordeel over de fysieke staat van de politiecellen te Barber(10), in Punda (10) en bij de recherche (4) en over het aantal arrestanten dat er in de cellen wordt gestopt.

De twee zogeheten dronkemanscellen bij het politebureau aan het Wilhelminaplein kunnen 's avonds niet worden verlicht, hebben onvoldoende sanitaire voorzieningen, hebben geen belsysteem, geen matrassen en zijn vergeven van het ongedierte (kakkerlakken, ratten en muizen). "Deze cellen zijn volstrekt ongeschikt voor enige vorm van menselijke opsluiting", aldus de CPT. Tijdens hun bezoek in juni '94 kreeg de commissie de indruk dat deze cellen buiten gebruik gesteld zouden worden, maar uit het antwoord van de regering (mei '95) blijkt, dat dit op zijn vroegst pas over drie maanden zal zijn.

In de cellen te Barber - slechts 7 vierkante meter groot- worden soms zeven tot acht personen tegelijk opgesloten. "Dit is een volstrekt onacceptabel aantal personen per cel", aldus de CPT. Bovendien hebben de cellen te weinig daglicht en geen ventilatie. "De hitte is er amper te dragen." Matrassen, kussens en lakens ontbreken. Er is geen belsysteem en geen luchtplaats. In deze cellen worden mensen soms weken achtereen vastgehouden tot hun uitzetting. Het enige positieve dat de commissie ontdekte was dat er voldoende kunstlicht was en dat de cellen op dat moment betrekkelijk schoon waren.

Dat kon niet gezegd worden van de vier cellen bij de recherche. Deze zijn 3 vierkante meter groot, hebben alleen een zitplaats, maar geen daglicht en in twee van de cellen deed ook het electrische licht het niet. Bovendien waren alle cellen zeer smerig. Arrestanten moeten (zonder matras) soms meerdere dagen achtereen in deze cellen verblijven. Ook de cellen voor jeugdigen en drugsgebruikers verkeerden in dezelfde staat. De CPT beveelt aan dat deze cellen schoongemaakt en opgeknapt worden en dat ze niet voor overnachting worden gebruikt.

*Miguel Pourier: niet op heronderhandelen*

# Energie op besturen richten

**WILLEMSTAD — Het is te vroeg om nu al te speculeren over verbreding van de basis van de vorige week gevormde eilandelijke PAR/MAN-coalitie. Dat zegt PAR-partijleider Miguel Pourier naar aanleiding van de overduidelijke hint van coalitiepartner Don Martina. "We zijn druk bezig met de Kamara Sindikal over een nieuwe vorm van samenwerking. Zolang we daar niet uit zijn is er geen reden voor heronderhandelen."**

Bovendien is er van de zijde van de blauwe partij nog geen verzoek tot heronderhandeling binnengekomen, aldus Pourier. Wat hem betreft wordt de energie nu gericht op waar het allemaal om gaat: Curaçao besturen en uit het slop halen. "De facto verkeert Curaçao in een crisis, met name een financiële." Voor de partijleider gaat het besturen voor de politiek. Nu het lastige, tijdverslindende onderdeel van de formatie achter de rug is, wordt het 'hoog tijd' aan het werk te gaan.

De PAR werd na de eilandsverkiezingen onaangenaam verrast door de houding van de vakbondcentrales. Winnie Poulo weigerde een van zijn twee parlementaire zetels af te staan aan de partij, met als gevolg dat Poulo nu zowel staten- als eilandsraadslid is. De PAR hanteert het principe dat een partijlid maar één zetel mag bezetten. Dat blijft ook zo, zegt Pourier, die meent dat een PAR-lid 'primair PAR-lid is' en op de tweede plaats autonoom onderdeel van een belangengroep.

De controverse over de twee KS-aanhangers binnen de gele gelederen hing als een zwarte schaduw over de formatiegesprekken heen. Met aftrek van de twee dissidenten hield de PAR immers maar zes zetels over. De MAN - goed voor zes zetels -vindt een zes/zes basis te smal. Niettemin werd het coalitieakkoord vorige week ondertekend.

De kans dat de PAR haar afvalligen weer volledig onder de hoede kan gaan nemen, wordt klein geacht. Ook de vakbonden stellen zich 'principieel' op. Zelfs het PAR-aanbod aan Poulo om gedeputeerde te worden



## OPINIE

Door Ronnie Rens sr

DE AMERIKAANSE REGERING heeft sinds jaar en dag stringente regels vastgesteld om laat komen, het afhandelen van privé-zaken tijdens kantooruren en ziekteverzuim onder de ambtenaren effectief te voorkomen. Vanaf indiensttreding 'verdient' de ambtenaar namelijk zowel vakantie- als ziekte-uren. Voor elke periode van twee weken (de gebruikelijke betaalperiode) krijgt de ambtenaar een tegoed van twee uur ziekte en vier uur verlof. Op elke tweeweekse loonslip staat ook precies aangegeven hoeveel ziekte-uren en hoeveel vakantie de betrokken ambtenaar te goed heeft.

Is een ambtenaar langer ziek dan het aantal verdiende ziekte-uren, dan wordt zijn loon niet meer uitbetaald. Vakantie wordt bij de Amerikanen niet in dagen, maar in uren berekend. Een ambtenaar, die naar de tandarts wil of zijn vrouw naar de dokter moet brengen, krijgt daar zeker toestemming voor, maar het aantal uren dat hij wegblijft, wordt van zijn vakantie-uren afgetrokken.

Het is natuurlijk een zeer doeltreffend systeem, hoewel een dosis a-sociaal denken daar niet aan kan worden ontzegd. Vooral bij langdurig ziek-zijn kan het namelijk gebeuren dat een ambtenaar geen loon meer ontvangt.

In de Antillen is het andere uiterste te constateren. De ambtenaren hebben een vrijbrief om te doen en laten wat ze willen. Het verzuim is enorm, het laat komen epidemisch, het tijdens kantooruren verrichten van privé-zaken de gewoonste zaak van de wereld geworden. Het is allang dringend geboden om actie te ondernemen tegen een kwaad dat zich al jaren voortwoekert en de sfeer in het hele ambtenarenkorps in grote mate verpest en demotiverend werkt bij degenen, die hun taak wel serieus opvatten.

Eindelijk, eindelijk is er een lichtpunt. Op het departement van Financiën wordt al anderhalf jaar lang bekeken hoe de regels moeten worden nageleefd. Dezer dagen heeft het personeel van genoemd departement een circulaire ontvangen, waarbij vanaf 3 juli variabele tijden zijn ingevoerd. Het komt erop neer dat de ambtenaren tussen zeven en half negen 's ochtends zelf bepalen wanneer ze met werken beginnen, hetzelfde is het geval tussen kwart voor twaalf en twee uur, waar binnen de verplichte lunchpauze van een uur moet worden opgenomen.

Het hele personeel moet echter tussen half negen en kwart voor twaalf binnen zijn en eveneens tussen kwart voor twee en half vijf. En natuurlijk is elke ambtenaar van Financiën verplicht zijn acht werkuren per dag vol te maken. De werkdag op Financiën loopt nu tot half zeven 's avonds, vrijdags tot zes uur in de namiddag, afhankelijk van het uur waarop men 's ochtends of 's middags is begonnen.

Belangrijk in dit nieuwe systeem is dat tegelijkertijd een zogeheten *time track*-systeem is aangeschaft en zijn speciale ambtenaren aangewezen om dit computergestuurde systeem te bedienen. Niemand kan nu zonder toestemming weg tijdens kantooruren, alles wordt geregistreerd. Er zijn zelfs maatregelen getroffen om de registratie handmatig te doen geschieden als de stroom uitvalt. Van ambtenaren, die tussendoor bij voorbeeld hun vrouw naar de dokter moeten brengen, kan een briefje van de arts worden geëist. Het nieuwe systeem is inmiddels geïntroduceerd.

De nieuwe werktijden zijn goedgekeurd door minister Ys. Maar het zijn de mensen op Financiën zelf, en met name het hoofd Faroe Metry, die de moed hebben om orde te brengen in een chaotische situatie. Metry is ermee begonnen, daar dient hij meer dan een grote pluim voor. Hopelijk dat andere diensthoofden dit puike voorbeeld zullen volgen.

# Lichte groei winst Ennia

**WILLEMSTAD — Ondanks de minder gunstige marktomstandigheden heeft Ennia Caribe vorig jaar de positieve lijn weten voort te zetten. De bruto premie-omzet bedroeg in 1994 91,9 miljoen gulden. Een toename van 8,1 procent vergeleken met 1993 (NAf 85 miljoen). De winst voor belasting bedroeg NAf 6,4 miljoen (1993: NAf 6,2 miljoen). Ennia Caribe keert een dividend uit van 2,50 gulden voor elk aandeel van 10 gulden. Het verzekeringsconcern verwacht dit jaar slechts een gematigde groei in omzet en resultaat.**

Ondanks een verscherpte concurrentie en een matige ontwikkeling van de economie, kan Ennia Caribe terugkijken op een bevredigend jaar. Vorig jaar is duidelijk geworden dat voor de schadeverzekeringen de aanbodzijde zich sterker lijkt te ontwikkelen dan de vraag van de consument. Hierdoor en rekening houdend met het grote aantal schadeverzekeringsmaatschappijen dat nu reeds is toegelaten op de Antillen en Aruba, moet aangenomen worden dat de marges verder onder druk zullen komen te staan, aldus het jaarverslag van Ennia Caribe.

Ennia is ook bezorgd over de slechte ontwikkelingen op de internationale herverzekeringsmarkten, waardoor voor met name het catastroferisico (o.a orkaan) aanzienlijk hogere prijzen betaald dienen te worden. Dit was in belangrijke mate aanleiding voor het herstructureren van de tariefstelling. Zo was het noodzakelijk binnen het schadebedrijf premieverhogingen door te voeren in de branches brand, ziektekosten en auto. Door externe factoren konden echter niet alle gewenste premieverhogingen worden doorgevoerd.

Het bruto-premie inkomen van Ennia Caribe Schade groeide het afgelopen jaar van 49,5 miljoen tot 55,5 miljoen. Binnen alle branches werd een bevredigende stijging gerealiseerd. Het resultaat voor belasting bedroeg 3,076 miljoen gulden. (1993: 2,6 miljoen). De belangrijkste oorzaken van deze stijging zijn het betere technische resultaat en de hogere opbrengsten uit de volmachttekening.

Het bruto premie-inkomen van Ennia Caribe Leven groeide van 35,5 miljoen in 1993 tot 63,3 miljoen in 1994. Alhoewel deze groei hoofdzakelijk op Curaçao werd gerealiseerd, was er sprake van een aanzienlijke stijging van de bruto premie-omzet op Bonaire. Het resultaat voor belasting van Ennia Caribe Leven daalde vorig jaar tot 3,3 miljoen gulden (1993: 3,7 miljoen). Als belangrijkste reden van deze daling kan met name de stijging van de winstdeling aan de polishouders genoemd worden.

Vorig jaar heeft Ennia Caribe aanzienlijke investeringen gepleegd. Onder andere vond er een ingrijpende renovatie plaats van het totale interieur van het hoofdkantoor te Curaçao en tevens werd het automatiseringssysteem verder verbeterd. Het totale personeelsbestand bestaat uit 158 medewerkers verdeeld over de kantoren Curaçao, Aruba, Bonaire en Sint Maarten.



# Curator voorspelt een nieuwe start Bohama NV

**WILLEMSTAD — Curator Theeboom heeft nu de inventaris in het faillissement op een paar details na, gereed. De onderhandelende partijen zijn bezig om een aantal bouwprojecten van Bohama weer op te doen starten. De eerste aanzet is al gegeven, aldus Theeboom.**

De besprekingen die tot nu toe hierover werden gevoerd, hadden in ieder geval een positief resultaat. Vanwege het faillissement zijn er uiteraard een paar wijzigingen in de bedrijfsleiding doorgevoerd.

Om nu te concluderen dat Bohama morgen al weer 'open' gaat, zoals een paar ochtendbladen koppen, voert in dit stadium nog te ver, al laat de curator zich wel positief uit inzake een voortbestaan van het bouwbedrijf. Maar dat kan hij niet alleen beslissen, veel hangt af van het vervolgoverleg met de Citco-bank en de Eilandsontvanger.

De curator stelt het zo: "Als alle adviezen van de schuldeisers (Bank en de Eilandsontvanger) aan mij positief zijn...

De Eilandsontvanger is uiteraard op de hoogte van deze laatste ontwikkelingen. Volgens woordvoerder Haan heeft de Ontvanger op wettelijke basis met beslaglegging een sleutelpositie in het faillissement en niet zo zeer als schuldeiser. Het bedrag dat Bohama nv aan Belastingen schuldig is, is in dit faillissement van onderschikt belang, ze is geen grote schuldeiser. Vanwege de fiscale geheimhouding worden geen cijfers over de hoogte van de schuld bekend gemaakt, zegt de woordvoerder.

De Eilandsontvanger is gerechtigd om via het zogeheten bodemrecht beslag te laten leggen op de goederen die eigendom zijn van de bank.

### Volgens Europese onderzoekscommissie CPT

# Gevangenen krijgen te weinig en te slecht eten

**WILLEMSTAD — De voedselvoorziening aan arrestanten in de politiecellen en de gevangenen in Koraal Specht is kwalitatief slecht en kwantitatief te weinig. Dat concludeert de CPT, de European Committee for the Prevention of Torture, in haar verslag van januari 1995. Uit het antwoord van de regering blijkt, dat dit probleem ook niet op korte termijn zal zijn opgelost. Het voor straf 'op water en brood' zetten van gevangenen noemt de CPT middeleeuws en volstrekt onaanvaardbaar.**

Volgens de CPT krijgen de gevangenen in Koraal Specht te weinig te eten. Ten tijde van haar bezoek aan gevangenis (juni '94) bleek ook dat de gevangenen met de vingers uit de warmhoudbakken moesten eten, omdat borden en bestek ontbraken. Alleen de wat rijkere gevangenen kunnen zich een lepel en een beker permitteren. De meeste gevangenen drinken uit oude flessen.

De klacht over het gebrek aan eten werd in november '94 al enigszins ondervangen door het uitreiken van een extra broodje bij de avondmaaltijd, maar dit is volgens de CPT niet voldoende.

De gevangenen krijgen om half acht een ontbijt dat bestaat uit een boterham met kaas of vlees en een kop koffie of thee. 's Middags krijgen zij rijst en een stuk vlees (meestal kip) en soms wat groenten. Het avondeten is gelijk aan het ontbijt. "Dit is onvoldoende. Tussen vier uur 's middags (tijdstip avondeten) en half acht 's ochtends krijgen de gevangenen niets te eten of te drinken. Zowel de kwaliteit als de kwantiteit van het voedsel is onvoldoende en niet gevarieerd genoeg." De commissie constateerde tevens, dat het voedsel wordt uitgedeeld door de gevangenen zonder enig toezicht van de bewaarders. "Met als gevolg dat soms bepaalde gevangenen helemaal niets te eten krijgen."

De regering is het met deze kritiek niet eens. Uit onderzoek (door wie is niet duidelijk) is komen vast te staan 'dat de voeding kwalitatief en kwantitatief in zijn algemeenheid' voldoende is. Voor het einde van dit jaar zal een diëtiste op part-time-basis worden aangesteld om de kennelijk toch wel zorgwekkende voedseltoestand te verbeteren. Wel is inmiddels op advies van de gestichtsarts de hoeveelheid zout aan het eten verminderd. Ook krijgen de gevangenen nu een plastic lepel. De upgrading van de keukenfaciliteiten (die door de CPT volledig werden afgekeurd) 'maken reeds deel uit van de bestaande onderhoudswerkzaamheden'. Of de voedseluitreiking nog steeds door gevangenen geschiedt, wordt niet duidelijk.

**POLITIECELLEN**

De situatie voor arrestanten in de politiecellen is zo mogelijk nog slechter dan in de gevangenis. Verdachten kunnen tot maximaal tien dagen in een politiecel worden opgesloten (al wordt er naar gestreefd om de verdachte na drie dagen naar het Huis van Bewaring over te brengen). De commissie stelde vast, dat personen die in de politiecellen vastzitten nauwelijks van eten en drinken worden voorzien.

De regering schrijft in haar interim-rapport dat er maatregelen getroffen zullen worden om te verzekeren dat alle politie-arrestanten een ontbijt, middag- en avondeten met in elk geval water erbij zullen krijgen. Dit zal worden opgenomen in de richtlijn 'Aanwijzing bejegening arrestanten en gebruik politiecellen', die over drie maanden zal worden uitgevaardigd.

**MIDDELEEUWS**

De commissie stelde ook vast, dat de regels voor disciplinaire straffen, zoals vastgelegd in een aantal documenten, kunnen worden omschreven als 'archaïsch' (lees: middeleeuws) en volstrekt onaanvaardbaar, met name de bepaling dat gevangenen tot maximaal vier weken in een isoleercel op water en brood gezet kunnen worden. Ook kan men voor acht achtereenvolgende dagen in de boeien geslagen worden. Een blik in het register leerde de commissie, dat het op water en brood zetten in de isoleercel nog steeds plaats vindt en dat in een aantal gevallen de betrokkene ook nooit gehoord was door iemand van het management. Gevangenen klaagden ook, dat zij in de isoleercel de hen voorgeschreven medicijnen niet ontvingen.

Volgens de regering is de water/brood- en boeienbepaling echter afgeschaft. Ook zou er wel voldoende rapportage plaatsvinden over het isoleren. Wel moet dit nog formeel worden vastgelegd in de nieuwe Landsverordening Gevangeniswezen die aan de Staten is aangeboden. Op het verwijt dat medicijnen niet werden uitgedeeld, reageert de regering niet, noch op het voorstel dat na isolatie de gevangene door een psychiater wordt onderzocht.



■ *WILLEMSTAD — Peter van der Pligt is populair. Dat bleek woensdagavond bij zijn afscheidsfeestje, dat werd gevierd bij Landhuis Papaya. De scheidend directeur van de Amerfoortse verzekeringen werd bedolven onder dankbetuigingen en kadootjes. Hij wordt opgevolgd door Maarten van der Tuin. Op de foto: de vertrekkende en komende directeur met respectieve echtgenotes worden toegesproken door de directeur van Amersfoortse Nederland.*

## Harold Henriquez serieuze kandidaat opvolging Ys

WILLEMSTAD — De Gevolmachtigde minister voor de Antillen in Washington Harold Henriquez maakt grote kans te worden benoemd tot opvolger van minister Etienne Ys.

Dat bevestigde premier Pourier woensdag. Volgens de PAR-partijleider zijn de onderhandelingen al in een ver stadium.

De functie van Ys is vacant nu de minister van Financiën op 15 juli zal aantreden op eilandsniveau als gedeputeerde.

Een breekpunt voor Henriquez zou de bezoldiging kunnen zijn. Premier Pourier merkt hierover op dat 'werken voor Curaçao nu eenmaal offers betekent'.

Het kabinet Pourier zoekt al geruime tijd naar een oplossing voor het relatief dure Gevolmachtigde ministerschap in de VS. Pourier wil nog geen uitspraken doen over de toekomst van die functie, omdat het Koninkrijk daarin een zegje heeft.

### 48 passagiers in twee uur

## Tiss nv gaat tussen Bonaire en Curaçao varen

**WILLEMSTAD — Nog voor het einde van het jaar zal een passagiersschip gaan varen tussen Bonaire en Curaçao. Het schip, een Tulleners Wavepiercer, heeft een capaciteit van 48 passagiers, is 15 meter lang en 3,5 meter breed. Het schip met twee bemanningsleden aan boord heeft een snelheid van 20 knopen waardoor de afstand tussen Bonaire en Curaçao binnen twee uren kan worden afgelegd. Het schip wordt beheerd door Tiss nv.**

Volgens initiatiefnemer Tulleners is de Wavepiercer het meest geschikte vaartuig voor een comfortabele zeereis tussen (en rond) Bonaire en Curaçao. Door haar uitstekende ligging in de golven is de kans op zeeziekte gering. Verder kan het schip voor verschillende doeleinden worden gebruikt: als ferry, excursieboot, party-boot en als boot voor dive-operators.

Ongeveer twintig jaar geleden heeft Tiss nv in samenwerking met het Hilton Hotel eveneens een vaartuig van dit type met passagiers laten varen tussen Curaçao en Bonaire. Na het vertrek van Hilton werd dit project echter gestopt. Tulleners: "De tijd is nu gunstig om weer alternatief personenvervoer tussen de eilanden aan te bieden.

Het is in eerste instantie de bedoeling de wavepiercer als openbaar vervoermiddel dienst te laten doen. Na het in de vaart brengen van het eerste schip zal kort daarna begonnen worden met de productie van meer vaartuigen van dit type.

## Veroordeelde spuwt naar de rechter

**WILLEMSTAD — Huberto Alberto Arrow zorgde woensdagmorgen voor grote consternatie in de rechtszaal. Arrow, veroordeeld tot drie jaar gevangenisstraf toonde zijn ongenoegen met de uitspraak van rechter Bob Wit, door in zijn richting te spuwen.**

Arrow moest voor de rechter verschijnen wegens diefstal van een krat limonade te Cher Asile. Hij had daarbij een bewaker, die hem achterna zat, bedreigd met een vuurwapen.

Gedurende de gehele zitting toonde Arrow zich van zijn slechte kant. Hij stelde zich erg brutaal op en gebruikte meerdere malen scheldwoorden. Dit viel niet in goede aarde bij de rechter Wit, die nog een jaar toevoegde aan de eis van twee jaar van officier van justitie Veen-Jonkhout.

Arrow hoorde de uitspraak rustig aan, maar nog voordat de parketwachter hem mee kon nemen spuwde hij in de richting van de rechter. Door de grote afstand raakte het speeksel echter de rechter niet. "Die man is erg geëmotioneerd", was het enige commentaar van de magistraat.

Voor Arrow zal het incident nog een vervolg krijgen. Het Openbaar Ministerie heeft besloten hem te vervolgen. De mogelijkheid bestaat dat er nog acht maanden worden toegevoegd aan de straf gecombineerd met disciplinaire maatregelen in de gevangenis.



## Raspa haalt auto's van de weg

WILLEMSTAD — Een groot aantal automobilisten heeft gisteravond op onaangename wijze kennis gemaakt met Raspa. De afdeling belast met de verkeersveiligheid hield gisteren een controle te Salinja. Daarbij werden een groot aantal processen-verbaal uitgedeeld en ook een aantal wagens van de weg gehaald. In de meeste gevallen ging het om bestuurders, die hun rijwegenbelasting nog niet voldaan hadden. Alhoewel vanmorgen nog geen officiële cijfers bekend waren zijn minstens 25 auto's in beslag genomen.

Raspa is de afgelopen maand trouwens druk in de weer geweest. In de maand juni werden maar liefst 835 processen-verbaal uitgedeeld. Het ging hierbij voornamelijk om het niet dragen van veiligheidsriemen, te donkere glazen en het ontbreken van een geldig rijbewijs of autodocumenten.



### PAR-gedeputeerden:

# Dreigend financieel debâcle legt zware wissel op beleid

**WILLEMSTAD — Curaçao staat een moeilijk jaar te wachten. Het nieuwe BC wordt geconfronteerd met grote financiële problemen, hetgeen zijn neerslag zal hebben op alle beslissingen van het nieuwe BC. "We zijn nog op tijd om een financieel debâcle te voorkomen, maar de tijd dringt", dat was de teneur gistermiddag tijdens de presentatie van de PAR-gedeputeerden aan de pers.**

Dat de financiële situatie delicaat is, is overduidelijk. De eerste tekenen zijn reeds zichtbaar. Het opleidingsinstituut Feffyk zit zonder fondsen en ook deze maand zal het weer een heksentoer worden om de salarissen uit te betalen.

Ondanks de sombere vooruitzichten zijn de PAR-gedeputeerden vol goede moed begonnen aan hun taak. In het kort gaven allen gisteren de hoofdpunten van hun beleid weer.

Oscar Castillo, belast met Algemene Zaken, noemde vijf punten die zijn volle aandacht zullen krijgen. Een beter functioneren van het ambtenarenapparaat en het aanbieden van een betere dienstverlening, 'upgrading' van de ambtenaren, het elimineren van de red-tape, synchronisatie van de verkiezingen op Eiland- en Landsniveau en het scheppen van meer duidelijkheid in het kiessysteem.

De grootste uitdaging van Perry Gumbs is op het gebied van de volkshuisvesting. "Er is een enorme schaarste aan woningen en terreinen en de situatie wordt steeds alarmerender. Veel verkavelingsplannen komen echter niet van de grond wegens gebrek aan fondsen. Het is dan ook overduidelijk dat de financiële problemen eerst opgelost moeten worden."

### Feffyk zit zonder fondsen

Gumbs benadrukte dat hij ook het probleem van de vele half afgebouwde huizen wil aanpakken. De nieuwe gedeputeerde wil bekijken in hoeverre de eigenaren financieel geholpen kunnen worden met het afbouwen van de woningen. Ook het probleem van de cholhouses heeft de volle aandacht van Gumbs.

Magda Rafael is belast met onderwijs, sport, jeugdbeleid en cultuur. Op sportgebied wil zij de sportvelden in de wijken opknappen en de schoolsport stimuleren. In haar jeugdbeleid zal zij zich concentreren op de crèches, waar nu een wildgroei plaatsvindt, maar er geen richtlijnen zijn vastgesteld waaraan zij zich moeten houden, jeugdwerkloosheid en naschoolse activiteiten. Op onderwijsgebied zal zij zich voornamelijk richten op de drop-outs, die elk jaar in aantal toenemen, en wil zij de ouders nauwer betrekken in het onderwijsbeleid.

Naast de gedeputeerden voerden ook Mike Willem, fractieleider van de PAR in de eilandsraad, en Emily de Jongh, voorzitter van de Centrale Commissie, het woord. Alhoewel De Jongh zeer te spreken was over de medewerking die zij ontvangen heeft van het personeel, stond zij toch versteld van de grote achterstand, die zij aantrof. "Er zijn zelfs stukken van 1981 bij. In samenwerking met gezaghebber Betrian gaan we bekijken of het mogelijk is de stukken op te ruimen en met een schone lei te beginnen."

Mike Willem benadrukte dat de PAR-eilandsraadsleden er zorg voor moeten dragen dat zij niet van het volk vervreemden. "We moeten het contact met het volk behouden en vergroten. We zijn dan ook van plan regelmatig bezoeken af te leggen aan wijken, om te weten wat onder het volk leeft."

## Dansen bij Landhuis Brievengat

WILLEMSTAD — Landhuis Brievengat heeft ook dit weekeinde een aantrekkelijk programma samengesteld voor de danslustigen. Zowel vrijdag, zaterdag als zondag kan gedanst worden op live-muziek.

Het weekeinde wordt vrijdag geopend met de bands Happy Peanuts en Mash. Zaterdag zorgen Happy Peanuts en Survival voor de muziek en het het weekeinde wordt zondag afgesloten met een klapper: Claudius Philips en Oreo. De Arubaanse band treedt samen met Happy Peanuts op. Het zal de eerste keer zijn dat Oreo op Curaçao optreedt met een brasssectie.

## Domacassé statenlid

WILLEMSTAD — Claudette N. Domacassé legde op dinsdag in handen van de gouverneur van de Nederlandse Antillen de eed af als lid der Staten van de Nederlandse Antillen. Zij vervangt hiermee Jopie Abraham die onder meer de functie van gedeputeerde van Financiën van het eilandgebied Bonaire op zich neemt, aldus een bericht van de RVD.

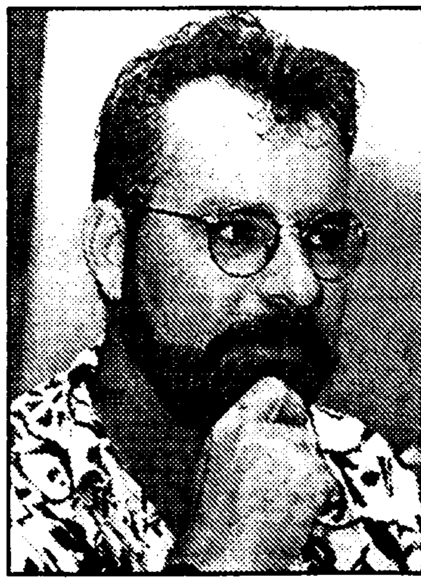
### Professor Rijken en docent Mölenberg:

# Rechter zal rechten consument boven leveringsvoorwaarden Kodela stellen

- door Hennie Harinck -

WILLEMSTAD — Een monopolist als Kodela heeft een hoge zorgplicht en wordt geacht een deskundige leverancier van drinkwater te zijn. Wanneer de prestatie van een dergelijke overheids-nv te wensen overlaat dan zal de rechter dit het bedrijf zwaar aanrekenen. De belangen van alle burgers zijn dan namelijk in het geding. De rechter zal dus in het geval van een rechtszaak waarbij wanprestatie van het nutsbedrijf de inzet is, de leveringsvoorwaarden van Kodela onderuit halen. Die worden door de rechter ondergeschikt geacht aan het Burgerlijk Wetboek, waaraan de consument zijn recht op de levering van goed drinkwater kan ontlenen.

Dat is in het kort de reden dat Kodela heeft gekozen voor een *package deal* en het niet heeft laten aankomen op een rechtszaak, aangespannen door de Fundashon pa Konsumido (FPK), zegt de Limburgse professor Gerhard Rijken. De deal die nu is gesloten bevat de toezegging dat elke consument tussen de dertig en veertig gulden schadeloosstelling krijgt, maar ook dat de Consumentenbond gaat meepraten over herziening van de leveringsvoorwaarden. Tevens wordt er een geschillencommissie in het leven geroepen.


■ Mr L. Mölenberg

Rijken is gespecialiseerd in consumentenrecht en adviseert, samen met collega mr L. Mölenberg, de Fundashon pa Konsumido over de rechten van de Curaçaose drinkwaterconsument. Dat werd mogelijk gemaakt dankzij sponsering van een hotel en een reisbureau. De professor en universitair docent zijn verbonden aan het Iens Verburgh Instituut voor Consumentenrecht. Dat adviseert de Nederlandse Consumentenbond, maar organiseert ook cursussen over consumentenrecht. "We zijn heel praktisch bezig", zegt de professor, wiens hulp is ingeroepen naar aanleiding van de vele klachten die de FPK ontving over de kwaliteit van het drinkwater. De vraag van de consument luidde steevast: zijn wij overgeleverd aan Kodela, of hebben we toch rechten?

De Curaçaose burger kreeg begin dit jaar te maken met door coli-achtige bacteriën verontreinigd water. De kwaliteit van het drinkwater bleek dubieus en er kwam een stroom van protest los. De ingezonden brievenrubrieken in de kranten gaven blijk van veel leed. Sommigen klaagden dat er al zo weinig water uit de kraan kwam, en nu bleek dat wat er uit druppelde niet drinkbaar was. Het water liep in de februarimaand afwisselend vermengd met bacteriën, chloor en roestdeeltjes in de fluitketel. Verontwaardigde burgers laakten de hoge waterprijs, en riepen en passant het lekverlies van 25 procent in herinnering. De opinie van het publiek over Kodela kan in een woord worden samengevat: wanprestatie.

**Een monopolist als Kodela heeft een hoge zorgplicht**

Hoewel de stoom kon worden afgeblazen in kranten en praatprogramma's bleven consumenten zitten met de ontgoocheling: er is niets tegen te ondernemen. Rijken: "Kodela heeft de mensen ervan weten te overtuigen dat de leveringsvoorwaarden de wet zijn. Kennelijk heeft iedereen dat klakkeloos geaccepteerd." Dat de burger niet verder vraagt kan hij nog wel begrijpen, maar 'advocaten moeten toch beter weten'.


■ Professor mr G. Rijken

De gemoedelijk sigaar rokende Limburger is gepromoveerd op de exoneratieclausule, de uitsluiting van aansprakelijkheid. Het is juist die clausule waar Kodela zich jarenlang op heeft beroepen om schadeclaims en dergelijke af te wimpelen. Niemand haalde het in zijn hoofd om een rechtszaak te beginnen tegen een machtige overheids-nv. Toch moet het nutsbedrijf een beetje gezien worden als een ordinaire ondernemer, zegt Rijken. "Een producent van een ondeugdelijke magnetron kan ook worden aangepakt."

In Nederland is het klimaat sinds enkele jaren behoorlijk consumentvriendelijk geworden met de introductie van het Nieuw Burgerlijk Wetboek (NBW), de Wet Algemene Voorwaarden en het instellen van een geschillencommissie. De Curaçaose consument moet zich behelpen met het oude Burgerlijk Wetboek, maar kan daar toch wel wat rechten aan ontlenen, aldus Mölenberg.

Wanneer echter het NBW op de Antillen zal worden gehanteerd dan 'is dat de perfecte basis voor consumentenbescherming'. Dan zal de FPK krachtdadig kunnen gaan optreden, vervolgt de docent Consumentenrecht. Met name de oprichting van een Curaçaose geschillencommissie kan daar de nodige structuur aan toevoegen. Zo'n commissie bemiddelt tussen nutsbedrijf en klant, waarmee rechtszaken voor een groot gedeelte kunnen worden voorkomen. In Nederland heeft de commissie, met jaarlijks honderd geschillen tussen consument en nutsbedrijven, haar bestaansrecht al ruimschoots bewezen.

Rijken en Mölenberg verwachten zeker terug te keren naar Curaçao. Wanneer is nog onduidelijk. Naast het contact met de Consumentenbond is er een oriënterend gesprek geweest met de UNA, waar men belangstelling heeft voor een keuzevak consumentenrecht. Het tweetal is bovendien gepolst door de Vereniging van Ontevreden Zaktelefoonhouders.



## Herdruk boek

**WILLEMSTAD — 'Rebelion di Katibu 1795', het boek dat is geschreven door Charles do Rego en voor het eerst in 1983 verscheen, wordt uitgebreid herzien herdrukt. Dit in het kader van de herdenking dit jaar van de historische slavenopstand tweehonderd jaar geleden.**

De opstand onder leiding van Tula, Karpata, Wacao en Mercier wordt door Charles do Rego uitgebreid onder de loep genomen en de auteur geeft een gedetailleerde beschrijving van de gebeurtenissen vanaf de eerste dag van de opstand, 17 augustus tot en met 3 oktober 1795, de dag dat de leiders van de opstand publiekelijk werden geëxecuteerd.

Maar niet alleen de opstand wordt in het boek belicht. De schrijver geeft een sociaal-economische politieke schets van het Europa in de 18de eeuw en legt de motieven uit waarom men in dat continent begon met de veroveringstochten en de handel in slaven.

Ook wijst Do Rego op de situatie van het 18de eeuwse Curaçao, met de verschillende sociaal-economische klassen die op het eiland woonden toen de Afrikaanse slaven in de lokale gemeenschap werden ingevoerd. Hij besteedt ruim aandacht aan de stemmen tegen ondrukking en slavernij.

### Reggae, salsa, merengue en 'romantiko'

## Heinekenfestival presenteert Air Supply en Tito Nieves




**WILLEMSTAD — Het lukte de 75-jarige handelsonderneming Mensing & Co om klinkende muzikanten te presenteren voor het Heineken Festival dat in de herfstvakantie zal plaatsvinden. Gemakkelijk ging dat volgens directeur Sigurd Mensing, die vorig jaar al startte met het contracteren van de sterren, niet. De grote verrassing vormt de Australische tweemansformatie Air Supply.**

Iedere muziekliefhebber kan op het festival aan zijn trekken komen want elk van de vier avonden kent een andere stijl, gespeeld door internationaal bekende sterren samen met lokale muzikanten.

Donderdag 12 oktober gaat het Heinekenfestival van start met als hoofdact niemand minder dan de Pavarotti van de salsa, Tito Nieves. De lokale band Era en de Hollandse dansgroep Perfume de Salsa maken de salsa-avond compleet. Uit Santo Domingo komen Rikarena en Kinito Mendez i su Orkesta. In het voorprogramma van de merengue-avond speelt Orkesta Super Jumbo.

**GREGORY ISAACS**

Ook voor de reggae-avond, zaterdag de 14de, wist men toppers te strikken: Gregory Isaacs en reggae-rapper Shabba Ranks, beide uit Jamaica. Voorafgaand aan deze grootheden de Curaçaose Brotherhood of Man.

Trots kon Sigurd Mensing tenslotte de verassing aankondigen, die na veel inspanning bereikt werd gevonden. Geen Phill Collins, geen Michael Bolton en ook niet Diana Ross, maar wel Air Supply. De ex-Bee Gees moeten vooral het romantisch hart van de wat oudere jongeren verwarmen. Tony Sherman en in de stijl van Collins en Bolton - Demarche zingen verder op de laatste 'Noche Romantico'.

Een kaartje voor alle avonden in het Curaçao Festival Center kost 200 gulden, maar het kan goedkoper. Voor 50 gulden kan ook, maar dan wil Heineken wel 50 bierdoppen terug.

### Vier miljoen winst

# CDM vaart rechte koers

**WILLEMSTAD — De Curaçaose Dokmaatschappij nv vaart nu een rechte koers en is uit de gevarenzone geloodst. De cijfers tonen een miljoenenwinst: In de eerste helft van 1995 werd een winst van 4 miljoen geboekt. De geprojecteerde winst voor eind 1995 ligt tussen de 5 en 6 miljoen.**

Ook de zusterwerf op Cuba vaart er wel bij. Eind vorig jaar werd een positief resultaat van bijna acht miljoen gehaald. De winst per eind juni 1995 loopt tegen de drie miljoen. Met de liquiditeitspositie van de Cuba-werf is het echter minder goed gesteld, in vergelijking met de Curaçaose nv die haar schulden van 23 miljoen tot circa 3 miljoen zag dalen.

Management-hoofd Mario Evertsz toont zich tevreden met deze resultaten. Er is daarbij geen toverformule gebruikt. Het goed zeilen en zeilen van het Dok is te danken aan het nieuwe commerciële beleid en aan de inzet van de werknemers. Vooral de grote reparatie aan de Pluto eerder dit jaar heeft voor het binnenstromen van veel geld gezorgd. Het was de grootste staalreparatie die ooit door de CDM werd uitgevoerd.

In oktober 1993 werd een begin gemaakt met een grootscheepse reorganisatie. Als basis hiervoor werd uitgegaan van een reddingsplan dat in datzelfde jaar werd samengesteld. Het voltallige personeel werd toen ontslagen en een nieuwe kernbezetting van ongeveer 120 personen aangetrokken.

Volgens het nieuwe management-team was dit nodig om de sterke concurrentie het hoofd te kunnen bieden en tegelijkertijd de werkgelegenheid op Curaçao te behouden. De wereldmarkt zat toen in een diep dal en veel werven zagen zich genoodzaakt te sluiten. Manager Evertsz blijft daarom wijzen op de grilligheid die zo kenmerkend is voor de scheepsreparatiemarkt.

Maar het Dok is na de reorganisatie erin geslaagd om het werkaanbod op een goed peil te houden. Er heeft personeelsuitbreiding plaatsgevonden (nu 200), terwijl het aantal dat op variabele basis werkt tussen de 300 en 500 zit. In piekperioden is dit zelfs hoger. Volgens Evertsz ligt het loon van huidige vaste kern werknemers niet lager dan vóór de reorganisatie. Verklaringen in die richting verwijst hij 'naar het land der fabelen'.

Het CDM is volop bezig om meer opdrachten binnen te halen. Naar de *Amigoe* vanmorgen vernam, (toen de fotograaf een foto ging maken) zal het nu in het Dok liggende grote schip niet gerepareerd worden vanwege de zeer slechte staat van onderhoud en de 'leeftijd' van het schip. Mario Evertsz had zich op woensdagmiddag nog optimistisch uitgelaten over het binnenhalen van deze opdracht. Op 11 juli wordt evenwel een grote reparatieopdracht verwacht.

Aanwezig op de persconferentie in het CDM-bedrijfskantoor was de nieuwe leiding bestaande uit, produktie manager Ruisbroek, financieel manager Van der Zande, Suares belast met Economische Aangelegenheden en het hoofd van de afdeling Personeelszaken Rodrigues. ■

# Eén miljoen voor toeristische bewegwijzering en zuilen

**WILLEMSTAD — Met de ondertekening van de overeenkomst van het Visitors Improvement Program, komt het einde in zicht van het overkoepelende Tourism Development Program. Het VIP, dat is te beschouwen als een bekroning op het TDP, zal als zichtbaar resultaat bij voorbeeld borden opleveren met toeristische informatie, alsook bewegwijzeringen en tweetalige zuilen. Met de uitvoering van het VIP is een bedrag van ruim een miljoen gulden gemoeid.**

Even terug in de geschiedenis. In april 1991 is het Toerisme Ontwikkelingsprogramma (TDP) voor de Nederlandse Antillen een feit geworden, toen de Europese Unie een bedrag van 19 miljoen ecu hiervoor beschikbaar stelde. Afhankelijk van de wisselkoers komt dat neer op 38 à 40 miljoen Antilliaans. Zo'n 16 miljoen (Antilliaans) daarvan was bestemd voor Curaçao.

De overeenkomst voor de financiering van het VIP is afgelopen dinsdag ondertekend door vertegenwoordigers van het department van Ontwikkelingssamenwerking (Depos), de Europese Unie en het Curaçao Tourism Development Bureau (CTDB).

Carl Hall, economisch raadsadviseur van de Europese Unie, volgens wie het TDP het grootste ontwikkelingsprogramma op het gebied van toerisme is dat ooit door de Unie is gefinancierd, zei dat de ontwikkeling van het Programma met grote belangstelling door Brussel, de hoofdzetel van de EU, wordt gevolgd.

Ralph James, directeur van het Depos, dat de boekhouding van het project doet, vertelde dat, nu het TDP zijn einde nadert, er een voorstel klaar ligt voor een vervolgprogramma, bedoeld om de toerist zo actueel mogelijk te blijven informeren. Volgens James is de kans groot dat het voorstel, dat binnenkort bij de Europese Unie zal worden ingediend, gehonoreerd zal worden.

Carl Hall klinkt verheugd wanneer hij zegt dat het VIP-project een goed voorbeeld is van toeristische ontwikkeling 'met respect voor de lokale cultuur omdat de wegwijzers en infopanelen in typische Curaçaose stijl zullen worden gemaakt met een tekst in zowel het Papiaments als in het Engels'.

Als ander voorbeeld voor die balans tussen ontwikkeling en bewaring noemt hij het European Community Tourism Investment Fund (ECTIF) project. Dit fonds stelt geld ter beschikking aan ondernemers met 'het doel de totstandkoming van toeristisch georiënteerde commerciële projecten te bevorderen in kerngebieden van Curaçao, in het bijzonder in Willemstad'. En dan komt het: "De nadruk ligt daarbij op het herstellen en weer in gebruik nemen van zowel historische als niet-historische gebouwen of plaatsen in kerngebieden. Het project moet bevordering van het toerisme combineren met een beter gebruik van het historische en culturele erfgoed van Curaçao'.

Piet Sampson van de CTDB, dat verantwoordelijk is voor de uitvoer van de overeenkomst, heeft een minimodel van een zuil op tafel staan. De ontwerpen zijn af en 'door het ondertekenen van deze overeenkomst zijn we nu klaar voor de produktiefase'. Behalve de zuilen, die tweetalig worden om ook de lokale bevolking te informeren, en de borden komt er een toeristengids met een bijbehorende kaart. En daarmee vindt Piet Sampson de ondertekening mooi passen in het CTDB-beleid voor 1995 om meer aandacht te geven aan de ontwikkeling van het vier jaar geleden gestarte Tourism Development Program.

## Malta in bierfles

**WILLEMSTAD — Het Malta Amstel zit vanaf deze week niet meer in de bekende Malta-fles, maar in een bierfles. De smaak blijft als vanouds, de verpakking alsook het etiket zijn veranderd. De Antilliaanse Brouwerij geeft als** reden op dat één model fles besparend werkt in het productieproces. Het andere etiket is gebaseerd op het nieuwe beeldmerk van Amstel dat sinds begin dit jaar ook op de bierflessen geplakt zit.

tweekolkop Herdruk boek slavenopstand

## INGEZONDEN

## *Alert Statenlid*

KORT NADAT de Nederlandse Antillen zich uit de moordende kustwacht-wurggreep hadden bevrijd, voelden zij vrij onverwachts de hiel van de laars in de nek van het voorstel ontwerp Algemene Maatregel van Rijksbestuur tot wijziging van het Nederlands-Antilliaanse uitleveringsbesluit. De voorgestelde wijzigingen beogen de uitlevering van eigen onderdanen aan vreemde mogendheden.

Leden van de advocatuur reageren nu nog fel buiten de rechtszaal. Een alert statenlid stelt vragen. Bij brief van 13 juni 1995 levert de minister van Justitie de antwoorden op de twaalf gestelde vragen. Uit de antwoorden blijkt onder andere dat het betrokken voorstel de regering onaangenaam heeft verrast, niet slechts wegens de strekking ervan, doch ook in verband met de snelheid, waarmee een en ander moest worden afgerond.

Bij brieven van 20 en 23 juni 1995 deelt de regering haar Gevolmachtigde minister in Nederland mee dat de wijze waarop een en ander gestalte heeft gekregen in het ontwerp op principiële bezwaren stuit. Onze regering lijkt geen voorstander te zijn van de voorgestelde regeling zonder adequate waarborgen die bovendien rechtsongelijkheid binnen het Koninkrijk teweeg brengt.

De regering wenst een regeling op zijn minst gelijk aan de Nederlandse. De regering is voorts van oordeel dat vóór 1 oktober 1995 een aan de bezwaren van de zijde van de Nederlandse Antillen en van Aruba tegemoet komend aangepast ontwerp wordt gepresenteerd en dat nadien dit aangepaste ontwerp-AMvR aan de Raad van State zal worden aangeboden. Van de zijde van de bekende jurist Hubert Lopez van Aruba verschijnt een interessant artikel over deze materie welke de motie waard is om te overwegen.

Het is nu de vraag welke andere ontwerp-meteoren wij kunnen verwachten. Onze volksvertegenwoordigers dienen bijzonder alert te zijn en te blijven. Een afleidingsmanoeuvre zoals het weinig om het lijfhebbend protocol met Suriname mag de aandacht niet afleiden.

JOHAN OLDENBOOM
Curaçao

# KPMG start onderzoek naar Top Vijftig bedrijven

**WILLEMSTAD — De organisatie-adviestak van KPMG start binnenkort een uniek onderzoek onder de 'Top Vijftig' van de middelgrote en grote bedrijven uit verschillende sectoren op Curaçao. Doel is een duidelijk beeld te verkrijgen van de top van het bedrijfsleven. Welke organisaties functioneren het best, welke veranderingen en verbeteringen streven zij na en welke knelpunten worden er verwacht? Het is voor het eerst dat een dergelijk onderzoek in de Nederlandse Antillen wordt uitgevoerd. KPMG nodigt geïnteresseerde bedrijven uit voor het bijwonen van een presentatie van het onderzoek op maandag 10 juli (voertaal Nederlands) of op vrijdag 14 juli (voertaal Engels). Dat gebeurt beide dagen om vier uur 's middags in het Avila Beach Hotel.**

In Nederland is een soortgelijk onderzoek, 'Ondernemingsstrategie en Informatie Technologie', zeer waardevol gebleken. De voorzitter van de Vereniging voor Strategische Beleidsvorming, de heer P.F. Segaar, noemde de uitkomsten 'belangwekkend'. "Ze geven vooral aanleiding voor vervolgacties. Het lijkt evident dat Nederlandse ondernemers nog veel zullen moeten doen om de concurrentiestrijd niet te verliezen', aldus de heer Segaar.

"Ook op Curaçao neemt de concurrentie toe en is het van belang dat het bedrijfsleven haar krachten verenigt", meent Peter Grootens, partner in KPMG. "Tijdens de executive meetings die we vorig jaar organiseerden, constateerden we dat er onder managers een eenduidig beeld ontbreekt over de situatie op de markt. Het bleek bij voorbeeld onduidelijk wat hier op het eiland dé factoren zijn die het succes van een bedrijf garanderen. Op welke punten moet je als bedrijf hoog scoren om succes te hebben? Het is voor de gehele economie van een land, en voor het bedrijfsleven in het bijzonder van belang dat managers op de hoogte zijn van die factoren. Met die kennis kunnen ze hun sterke kanten uitbuiten en de strijd met de concurrentie aangaan", zo zegt de heer Grootens.

Het Bedrijvenonderzoek wordt gehouden onder bedrijven met meer dan vijftig werknemers en uitgevoerd door het afnemen van enquêtes. De deelnemende bedrijven moeten vragen beantwoorden die onder andere betrekking hebben op de strategie van de organisatie, de afstemming van de interne organisatie op de omgeving van het bedrijf en de prestatie die geleverd wordt. De resultaten worden gepubliceerd in een rapport dat aan de deelnemende bedrijven wordt overhandigd. KPMG garandeert een strikt vertrouwelijke behandeling van de verkregen gegevens.

In het rapport zullen zowel de sectoren als de individuele bedrijven ten opzichte van elkaar gewaardeerd worden, echter zonder dat de prestaties van de individuele bedrijven herleidbaar zijn. Daarop wordt ingegaan tijdens een individuele evaluatie met de deelnemers aan het onderzoek. Op deze wijze verkrijgt een bedrijf inzicht in de relevante succesfactoren in het bedrijfsleven op Curaçao en in haar functioneren daarbinnen. Op basis van eventuele discrepanties tussen de succesfactoren en de geleverde prestatie kan een bedrijf vervolgacties ondernemen.



■ *WILLEMSTAD — Mevrouw Marianela Gonzalez-Vinck (rechts) ontving dinsdag uit handen van de Amerikaanse consul-generaal Bernhard Woerz (midden) de Meritorious Honor Award en mevrouw Sonnia Ramhani (links) de Superior Honor Award voor hun uitstekende prestaties bij het consulaat in de afgelopen jaren.*

## Jaarvergadering HOP

WILLEMSTAD — De politieke jongerenbeweging van de PAR (HOP) houdt maandag 10 juli om 19.30 uur zijn jaarlijkse statutaire vergadering, in de hoofdzetel van de PAR aan de Fokkerweg 26.

## Vakantieplan Soto

WILLEMSTAD — Onder coördinatie van de Dienst Jeugdzaken organiseert het buurtcentrum van Soto een vakantieplan, bestaande uit handwerkactiviteiten, excursies, een speurtocht en een sportdag. Elke dinsdag en vrijdag in de maand juli is er wel iets te doen. Het betreft activiteiten in de ochtenduren. Deelnemertjes betalen drie gulden per dag. Voor meer inlichtingen kan men terecht bij Nelson Virginie, de coördinator van dit vakantieplan. Bel: 642562.

## Chata-beurzen

**WILLEMSTAD —De Curaçao Hotel and Tourism Association (CHATA) heeft drie aanvragen voor een beurs gehonoreerd. De bursalen gaan een zomerprogramma volgen aan het Mona Institute of Business van de University of the West Indies in Jamaica.** Jaarlijks geeft de CHATA enkele beurzen aan werknemers in de hotel- en toeristenindustrie. Dit jaar heeft de CHATA gekozen voor een opleiding in de regio. De drie gehonoreerde aanvragen zijn voor Juny Osepa, Randy Panneflek en Aicheline Obispu.

Juny Osepa, banquet manager van The Trader Party Service, gaat de opleiding Convention and Meeting Management volgen; Randy Panneflek, assistant front office manager van het Princess Beach Resort & Casino, gaat de Hotel Operations and Management cursus volgen en Aicheline Obispu, restaurant supervisor van het Kadushi Cliffs Resort tenslotte heeft een beurs gekregen om de Modern Restaurant Management zomercursus te gaan volgen.







Jose Luis do Estreito van Mangusa Supermarket overhandigt samen met Adelbert Fransisca de POST fiets aan Vurnon Beker



Erik Sjollema, directeur van WIMCO Agencies N.V. de POST fiets aan Nicole van Beusekom de gelukkige winnares bij Toko Zuikertuintje.



De winnares bij Artis Supermarket was Junitza Betrian



Jaime Spinola van Freitas Super Jumbo Supermarket overhandigt samen met Adelbert Fransisca de POST fiets aan Radjen Mambi



Duarte Pita van Pita Supermarket, aan de Prairiweg overhandigt samen met Adelbert Fransisca de POST fiets aan Varied Petronella. Daniel Pita was ook aanwezig bij de overhandiging.



Adelbert Fransisca, verkoop vertegenwoordiger van WIMCO Agencies N.V. overhandigt de POST fiets aan Igor Segers samen met João Faria van Esperamos Supermarket.



Edwin Liberia overhandigt Christina Pardo de fiets die zij bij Las Vegas Supermarket heeft gewonnen.

Kevin Rademaker ontvangt zijn POST fiets van George Pita van Pita Supermarket te Marie Pampoen.




Imelda Seferina van Consales Wholesale overhandigt Irmin Hermina zijn POST fiets.

# Steeds meer Duitse vracht naar Antillen

**WILLEMSTAD —De vrachtpoot van de Duitse luchtvaartmaatschappij Lufthansa, Lufthansa Cargo N.V., vervoert uit de hele wereld, maar vooral uit het Verre Oosten en Europa steeds meer vracht naar de Nederlandse Antillen en Aruba.**

Sinds 1 april van dit jaar heeft Lufthansa Cargo AG daarom een kantoor op Curaçao. De verkoop- en marketingactiviteiten en de vertegenwoordiging valt onder de zorg van Air Logic N.V., een bedrijf dat al vier jaar op Curaçao als verkoopagent van vracht voor luchtvaartmaatschappijen opereert.

Lufthansa zelf vliegt niet op Curaçao, maar transporteert al haar vracht voor het Caribisch gebied naar Miami. Vanuit Miami brengen de partners Air Caribbean en Amerijet het naar de uiteindelijke bestemming op de Nederlandse Antillen of Aruba. Met deze verbinding is het voor het eerst mogelijk om vanuit bijna ieder gewenst vertrekpunt, met slechts één luchtvaartdocument, vracht naar de Antillen te transporteren.

Lufthansa Cargo AG is de maatschappij met de meeste bestemmingen wereldwijd en transporteert al jarenlang de grootste hoeveelheid vracht vergeleken met andere maatschappijen. Voordeel voor de klant is dat er meer service kan worden geboden vanwege de grote hoeveelheden waar Lufthansa mee vliegt. Vier jaar geleden koos het bedrijf voor een concentratie van alle luchtvracht per Boeing 747 naar Centraal Amerika naar hun vestiging in Miami.

Vanwege de groei in de Antilliaanse en Arubaanse markt besloot Lufthansa tot een vertegenwoordiging door een kantoor. De keus van Lufthansa viel op Air Logic N.V. vanwege de 18 jaar ervaring die het bedrijf heeft in de luchtvrachtbranche. Daarbij heeft managing director Cristian Dudek een aantal jaar bij Lufthansa gewerkt.

## NICKELSVILLE A.V.V.
(in liquidatie)

In de op 3 juli 199 ten kantore van de vennootschap gehouden algemene vergadering van aandeelhouders van **NICKELSVILLE A.V.V.**, is besloten om met ingang van 30 juli 1995 tot ontbinding en algehele liquidatie van de vennootschap over te gaan.

Het Plan van Uitkering, houdende de grondslagen van de verdeling, is nedergelegd ten kantore van het Handelsregister te Aruba en bij het kantoor der vennootschap, alhier.

De Liquidatrice

## MINIWORLD

Verkoop van kleine buigpopjes, poppenhuizen en meubeltjes.

Nu uit voorraad leverbaar: poppenhuizen voor kinderen vanaf 2 1/2 jaar. Geschilderd en gelakt voor Naf. 75,– Bevat een verdieping en houten trap. Meubeltjes hiervoor uit voorraad leverbaar evenals ramen en deuren.

**MINIWORLD.** Ook voor de hobbyist/verzamelaar van stijlmeubilair en woninginrichting schaal 1 : 12. Bezoek onze winkel met haar uitgebreide collectie miniatuur meubilair en overige woninginrichting inclusief verlichting. Voor de enthousiaste verzamelaar kunnen poppenhuizen van 2 of meer verdiepingen op bestelling worden vervaardigd Uitgebreide aanwijzingen voor de aanleg van electrische leidingen (alles 12 volt).

Verder uit voorraad leverbaar blank houten speelgoed.

**Telefoon 617888 Seroe Loraweg 45**

***Vanaf heden tot en met 29 juli a.s. uitsluitend geopend op zaterdag van 09:30 tot 12:00 uur.***

## Antillian Drugstore

juli= "shampoo-maand"

* Elsève shampoo 250ml.




van 6,75 Voor 3,00

* Goldys shampoo 750ml.




van 21,75 Voor 11,00

Maximaal twee per persoon.
Zolang de voorraad strekt.

Antillian Drugstore
Kaya Flamboyan 1A (Achter de ING-FATUM)
tel: 376200

## STROOMONDERBREKING

Veel werkzaamheden kunnen wij voor u uitvoeren zonder u te storen, doch ditmaal moeten wij de stroomvoorziening onderbreken op:

**Zondag 9 juli 1995**
**van 09.00 uur tot 16.00 uur**

Andres Belloweg (vanaf rotonde Brievengat tot Shawneeweg) - Plasa Djeri Palm - Kaya Julio Martina en Winkelcentrum Brievengat.

—

Penstraat (vanaf Limbokstraat tot Nuyensweg en omgeving) - Lombokstraat en Balsteeg.

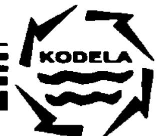
—

**Vanaf 09.00 uur tot 14.00 uur**
Vrije Zone Koningsplein Loods F-VI en F-VI.

—

**Donderdag 13 juli 1995**
**vanaf 09.00 uur tot 14.00 uur**

Schout bij Nacht Doormanweg (vanaf perceel nr 8 en nr 11 tot Snipweg) - Alablancaweg (vanaf perceel nr 8 en nr 11 tot Snipweg) - Snipweg (vanaf perceel nr 43 en nr 44 tot Corriweg) - Boebiweg (vanaf Snipweg t/m perceel nr 7 en nr 9) - Kolibriweg (tussen Schout bij Nacht Doormanweg en Boebiweg) - Warawaraweg (vanaf Alablancaweg t/m perceel nr 7) - Blenchiweg (vanaf Snipweg t/m perceel nr 29A en nr 38) - Pimpiriweg (vanaf Blenchiweg tot Phoenixweg) - Comanchestraat (vanaf Tamanacostraat tot t.h.v. perceel nr 119) - Arowakenweg (vanaf Comanchestraat tot Zapotekenweg) - Incastraat (vanaf Comanchestraat tot Matanciastraat) - Domasolweg - Kaya Aguila - Meeuwweg - Matanciastraat - Cheyennestraat - Naiguatastraat - Kaya Akoerio - Zapotekenweg - Cherokezenweg - Algokinweg - Zapotekenweg Kaya A en verkavelingsplan Matancia.




FOOD, DRINKS & ROCK 'N ROLL

POLAR BEER — HARD ROCK Society Café CURAÇAO DUTCH CARIBBEAN — POLAR BEER

FRI. 07 JULY 9:00 PM

Presents: THE 1995 HIP HOP reggea house PARTY

SAT. 08 JULY 9:00 PM

Rock Group WHAT EVER

BE THERE!!!!

## LOST BEARER SHARE CERTIFICATES

*NOTICE IS HEREBY GIVEN* that Bearer Share Certificates Nos 2, 3, 4, 5 and 6 representing 50.000 shares of US$ 1.00 each, in the capital stock of **PREGALATO INVESTMENTS N.V.**, a Company incorporated in the Netherlands Antilles, whose registered office is at De Ruyterkade 62, Curaçao, Netherlands Antilles were reported as lost in Miami, Florida (U.S.A.) on August, 1992.

Anyone with any knowledge of the present whereabouts of the Certificates is requested to contact the Company's Representatives at the address below as soon as possible but not later than July 31, 1995.

If no information is received by August 1, 1995 the Company's Managing Board proposes to issue duplicate replacement certificates.

Curaçao Corporation Company N.V.
De Ruyterkade 62 — Tel.: (599-9)322555
Curaçao — Fax: (599-9) 322500
Netherlands Antilles — Telex: 3445 CITCO NA

INTERNATIONAL TRADE CENTER

## PARADISE MOVIES




**FRIDAY JULY 7**
7:00 Pocahontas
9:00 Congo

**SATURDAY JULY 8**
5:00 Pocahontas
7:00 Congo
9:30 Congo
12.00 Congo (no intermission)

**SUNDAY JULY 9**
5:00 Pocahontas
7:00 Pocahontas
9:00 Congo

**MONDAY JULY 10**
7:00 Congo
9:30 Crimson Tide

**TUESDAY JULY 11**
7:00 Crimson Tide
9:30 Congo

Pocahontas all ages
Congo PG-13
Crimson Tide PG-13

Tickets Fl.12,50 at the ITC on showing days from 2.00 pm. Reservations & info tel. 636195, weekdays from 9 am till 5 pm., weekends from 2 pm. Reservations will be cancelled 30 min prior to show time.

## Onderhoud en installatie van zwembaden.

**Tel. 375919 Fax 371098**
MEPOOL / MECOMP

## Te Koop

Telefax: 371300 Telephone: 375655

| | |
|---|---|
| Kintjanweg | Naf. 1.200.000,- |
| St. Michielsweg 14E (Julianadorp) | Naf. 1.400.000,- |
| Jan Sofat Kavel 26 | Naf. 2.000.000,- |




REAL ESTATE & DEVELOPMENT
Trompetbloemweg 28, Curaçao
SERVICE IS OUR BUSINESS

## NIMROD A.V.V.
(in liquidatie)

In de op 3 juli 1995 ten kantore van de vennootschap gehouden algemene vergadering van aandeelhouders van **NIMROD A.V.V.**, is besloten om met ingang van 30 juni 1995 tot ontbinding en algehele liquidatie van de vennootschap over te gaan.

Het Plan van Uitkering, houdende de grondslagen van de verdeling, is nedergelegd ten kantore van het Handelsregister te Aruba en bij het kantoor der vennootschap, alhier.

De liquidatrice

S.B.N. Van Staverenweg

CACTUS CLUB has vacancies for

**FULLTIME EXPERIENCED COOKS**

**For an appointment please call**

**André Leenheer - Tel. 603135 / 371600**

## Gaat u op vakantie?

Dan wilt u natuurlijke leuke kados meenemen. Wij hebben een grote sortering handgemaakte tropische souvenirs en allerlei leuke kado ideeën.

Tropical Visions

Handelskade 2, Punda
Tel: 616633

## AMIGOE
**FAXNUMMERS**
**Redactie: 674744**
**Advertentie: 674524**

Prinses Wilhelmina Fonds
MCB: 81935000
Giro: 524808

## Hobby - Cursus Taartversieren

Inschrijving voor nieuwe cursus:
*Tel.: 671963.*
Modern Cake Decorating

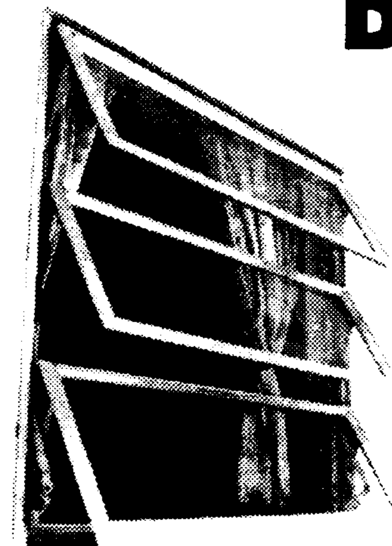
## FOR SALE OVERSTOCK ITEMS

1. Phil. Equipmt./P.U., Cass., Ampl., Tuner., Speakers 90W;
2. Phil. Combo P.U., C.D., Ampl., Tuner, Speak.;
3. Phil. Portable 4Bd.-Radio Cass.
4. Art books (differ. languages);
5. Framed prints & original paintings;
6. Lots of Ornaments;
7. Olivetti Calculators;
8. Tools;
9. CD's & Cass.;
10. Patio Furniture.

Call 370807 Thursday and Friday, 10.00 a.m. - 6.00 p.m. and Saturday 9.00 a.m. - 11.00 a.m.

# BARATIO

## DRAAIRAMEN
## BRONZE FRAME



✷ COLONIAL STYLE

✷ BRONZE OF HELDER GLAS

BEGIN: ZATERDAG 8 JULI 1995, zolang de vooraad strekt

## KOM SNEL WANT OP IS OP !

Zaterdag 8 juli 1995 zijn wij open van 8:00 uur tot 16:00 uur
Baratio alleen geldig bij KOOYMAN DOMINGUITO.



Bo konsehero kapas

KOOYMAN

GLAS & ALUMINIUM

Kaya Kooijman 42-46 • Tel: 613433 • Fax: 613564

## Zilver voor culinair team



■ORANJESTAD — *Het Arubaanse culinaire team heeft de zilveren medaille gewonnen in de derde 'Caribbean Cullinary Award of Excellence Competition', dat door de Caribbean Culinary Federation in Puerto Rico werd georganiseerd. Het succesvolle team bestond uit de chef-koks Jon Benson, Toine Hoeksel, Harald Rudel en Antoinne Ellis (foto). Zij moesten binnen een tijdsbestek van drie uur een drie gangen menu bereiden voor 20 personen. De jury beoordeelde de voorbereiding en het koken, receptuur, smaak, kleur, presentatie, harmonisatie, Caribische inslag, originaliteit en teamwork. De volgende 'Culinary Competition' wordt gehouden in september.*

## AHATA over Setar-staking:

# 'Onherstelbare schade wordt toegebracht aan toerisme'

**ORANJESTAD — In een 'urgente fax' aan minister Robertico Croes van Toerisme en minister Glenbert Croes van Vervoer en Communicatie, stelt de Aruba Hotel And Tourism Association (AHATA) dat 'onherstelbare schade aan de toeristenindustrie van Aruba wordt aangericht' door de staking bij Setar, het Arubaanse telecommunicatiebedrijf. Vanaf eergisteren bleek het voor vrijwel het gehele eiland onmogelijk om hetzij cellulair, hetzij per gewone telefoon contact te krijgen met het buitenland.**

Van Setar-zijde gaf een woordvoerder zijn reactie op de aantijgingen dat de problemen met het buitenlandse telefoonverkeer een 'boycot' zijn om druk op de regering te zetten. De regering moet het contract met Fabela, het buitenlandse telecommunicatiebedrijf dat zich op Aruba wil vestigen, annuleren, zeggen de stakers. De woordvoerder ontkrachtte alle beschuldigingen van 'sabotage' met de woorden: "De centrale is 24 uur per dag bewaakt; iedereen moet zich identificeren en ervoor tekenen als hij in de centrale moet zijn."

De woordvoerder geeft toe dat er vanaf maandag al problemen zijn met de cellulaire telefoonverbindingen en vanaf gisteren met de lokale verbindingen: "Bijna 98 procent van de Setar-werknemers staakt; als er storingen in de centrale zijn, dan moeten die door werknemers worden opgelost. Ook reparaties aan defecte telefoons worden niet gedaan en er is geen personeel om service te verlenen. Wij hopen dat vandaag alles opgelost zal zijn en dat iedereen weer gewoon aan het werk kan gaan." Van Setar-zijde werd vernomen dat 'als men het maar lang genoeg probeert, er verbinding met het buitenland mogelijk is'.

Niet alleen AHATA maakt zich ernstig zorgen over de situatie; in een gezamenlijke brief van de Kamer van Koophandel (KvK) en de Aruba Trade and Industry Association (ATIA), eveneens gedateerd 5 juli, wordt gesteld dat ook het bedrijfsleven enorme hinder ondervindt van de stremming van het telefoonverkeer. De KvK en ATIA hebben daarom gisteren een spoedvergadering aangevraagd met minister-president Eman.

"Het gaat er niet alleen om dat toeristen niet naar huis kunnen bellen, hoewel dat al erg genoeg is", zegt Rory Arends van AHATA. "Maar Aruba als vakantiebestemming lijdt hieronder, want juist in het laagseizoen wordt er voornamelijk *last minute* geboekt. Reisbureaus kunnen wel naar Aruba faxen, maar wij kunnen niet confirmeren. In het laagseizoen is dit een ramp, want elke dag verliest Aruba toeristen."

Enkele managers van grote hotels op Aruba staken hun mening over de staking niet onder stoelen of banken: "Hoe durft Aruba zich vakantiebestemming nummer één te noemen als er niet eens telefoonverbinding met het buitenland mogelijk is? Wij zijn toch geen Derde Wereldland? Een blamage, een fiasco."

De vakbond van de stakende Setarwerknemers, STT, heeft inmiddels steun gekregen van de andere vakbonden; gisteren werd er gesproken over een 'algemene staking op komst' en 'acties'. De bonden zijn solidair met de stakers en hun eis is derhalve eensluidend. Deze eis is dat 'zwart op wit en ondertekend door de gouverneur het contract met Fabela wordt geannuleerd'. De *steering committee*, de stuurgroep die advies uitbracht over deze zaak, adviseerde dit ook al.

Minister president Henny Eman verklaarde in een televisie uitzending dat het advies van de *steering committee* voor de regering 'bindend' zou zijn, ook al zou dit advies niet gunstig voor de regering zijn. Zijn woorden worden regelmatig aangehaald.

Vanmorgen om 10.30 uur begon de behandeling door rechter Hans Minnaar van het kort geding dat de regering aanspande tegen Setar. *Amigoe* komt hier morgen uitgebreid op terug.

## Oduber staking Setar 'rechtvaardig'

**ORANJESTAD — Nelson Oduber stelt in een brief aan premier Henny Eman dat de staking bij Setar rechtvaardig is. Volgens de oppositieleider hebben ook de 265 Setar-werknemers het recht zichzelf te verdedigen nu de regering 'het erfgoed van Aruba aan een vreemdeling wil schenken'. De oppositieleider vindt dat de regering de consequenties van de staking moet dragen.**

Volgens Oduber gelooft niemand dat de contracten met Fabela Group International (FGI) zijn geannuleerd. "De onderhandelingen duren voort en de voorzitter van de Raad van Bestuur van Setar heeft zelfs bedrijfsruimte aan de Sasakiweg gehuurd voor de FGI voor een bedrag van 6.000 florin per maand", aldus Oduber.

De secretaris van de Raad van Bestuur, Glenn Noël, heeft direkt na het vernemen van de inhoud van de brief deze insinuatie ontkend. "De voorzitter van de Raad van Bestuur heeft geen ruimte gehuurd voor de FGI; geen enkel lid van de Raad van Bestuur heeft commerciële banden met de FGI", zo meent Noël.

Oduber geeft in zijn brief de regering de schuld voor de acties bij Setar die op 24 april begonnen. Hij noemt de oproep aan de stakende Setar-werknemers - dat zij het werk moeten hervatten omdat anders juridische stappen worden ondernomen - intimiderend en bedreigend. Naar de mening van Oduber heeft de regering zèlf de werknemers geprovoceerd om tot actie over te gaan.

Het is juist de Arubaanse overheid die volgens Oduber gebrek aan respect voor de werknemers heeft getoond. De regering kondigde op 18 mei aan dat een stuurgroep het contract met FGI zou evalueren en dat in geval de evaluatie negatief zou zijn, het contract geannuleerd zou worden. Oduber stelt tot op heden geen brief van de minister raad aan de FGI te hebben gezien met de mededeling dat de contracten zijn geannuleerd.

Oduber zond afschriften van zijn brief naar de gouverneur, het KabNA, Simar, STT, SEPA, STA, FTA en de nieuwsmedia.

## Bijeenkomst Y's Men's Club

**ORANJESTAD — Van 7 tot 9 juli vindt de tweede 'Area Convention of Y's Men International' plaats in het American Hotel and Beach Resort. De officiële opening is 7 juli om 9 uur 's ochtends.**

Afgevaardigden van de Y's of Men's Club afkomstig van landen uit de regio Latijns Amerika en het Caribisch gebied, zullen bespreken wat zij voor de maatschappij kunnen doen. Hun slagzin voor deze bijeenkomst is dan ook: '*A challenge to serve and build*'.

De Y's Men's Club is verbonden aan de YMCA. Zowel mannen als vrouwen zijn aangesloten bij deze club. William Woodley is president van de Arubaanse afdeling van de Y's Men's Club.





## Werknemers oneens over leiding bij TeleAruba

ORANJESTAD — Achttien werknemers stellen in een getekende verklaring, die gisteren werd uitgegeven, dat ze het niet eens zijn met de wijze waarop TeleAruba geleid wordt.

De werknemers zijn vooral tegen de wijze waarop de laatste tijd mensen in dienst worden genomen. Hen wordt 'extra salarissen en voordelen' beloofd, die werknemers met vele dienstjaren niet hebben kunnen krijgen.

De protesterende werknemers doen in hun verklaring een beroep op de betreffende minister niet toe te staan dat politiek patronage de toekomst van TeleAruba bepaalt.

Minister Glenbert Croes van Vervoer en Communicatie stelt wir vorige week woensdag al tijdens de persconferentie van de regering dat er sprake was van ongeregeldheden bij TeleAruba. De uitgaven stegen zonder dat de autoriteiten hiervan op de hoogte werden gesteld. "Er wordt een onderzoek ingesteld naar de financiële gang van zaken", zei de minister. Als gevolg van de ontwikkelingen is een van de personeelsleden geschorst.

Croes zei ook dat in overleg met het advocatenkantoor van TeleAruba besloten is stappen te ondernemen. Hij zei verder dat een vergadering heeft plaatsgevonden tussen de Raad van Commissarissen (RvC) en Cristina de Kort, de waarnemend-directrice van TeleAruba. "Het lijkt me het beste om de zaak verder intern te behandelen", verklaarde de bewindsman nog.

De zaak werd niet helemaal intern gehouden, toen waarnemend-directrice Cristina de Kort in het nieuwsprogramma van afgelopen maandagavond bekendmaakte dat de schorsing van algemeen adviseur Norman Seraus, vanwege 'gebrek aan communicatie en informatie', inmiddels is ingetrokken. Zij verklaarde dat in de nieuwsmedia verschillende TeleAruba-berichten verschenen die niet op waarheid berusten.

De RvC is nog niet naar buiten getreden met een commentaar. Wel heeft de RvC vorige week minister Croes al geïnformeerd - zo deelde Croes op de persconferentie mee - over financiële ontwikkelingen bij TeleAruba zonder dat de betrokken autoriteiten daarvan op de hoogte waren gesteld. ■

## 'Aruba y su Cultura'



■ *ORANJESTAD — In Fort Zoutman is momenteel de expositie 'Aruba y su Cultura' van lokale kunstenaars te bezichtigen. Organisator is de groep 'Artistanan local aspirando Harmonia'. Er zijn 40 werken van 34 kunstenaars tot november aanstaande gedurende werkuren te bezichtigen. Op de foto minister Robertico Croes en andere belangstellenden bij één van de werkstukken.*

**BEKENDMAKING**

I.v.m. werkzaamheden aan het waterdistributienet voor het maken van aansluitingen t.b.v. projekten, verkavelingen en onderhoud zullen de onderstaande gebieden GEEN WATER OF LAGE DRUK ondervinden. Gedurende en na deze werkzaamheden kan men last hebben van BRUIN WATER dat van tijdelijke aard zal zijn. Wij zullen ons uiterste best doen om de werkzaamheden gedurende de gestelde tijd uit te voeren. De mogelijkheid bestaat dat deze werkzaamheden uitlopen door onvoorziene problemen vanwege het verouderde net dat wij hebben. De volgende gebieden zullen GEEN WATER hebben of zullen problemen onderinden met LAGE DRUK.

**Op vrijdag 7 juli 1995 van 21.00 uur tot 05.00 uur van zaterdag 8 juli 1995:**
**Roi Santu - Sorsaka - Weg naar Montaña (vanaf kruising Caracasbaaiweg/Weg naar Montaña t/m Cadushistraat en Scherpenheuvel (omgeving Chicken Farm Boye).**

KODELA zal alles in het werk stellen om het ongerief tot een minimum te beperken en biedt bij voorbaat haar verontschuldiging aan.

KODELA

**BEKENDMAKING**

I.v.m. werkzaamheden aan het waterdistributienet voor het maken van aansluitingen t.b.v. projekten, verkavelingen en onderhoud zullen de onderstaande gebieden **GEEN WATER OF LAGE DRUK** ondervinden. Gedurende en na deze werkzaamheden kan men last hebben van **BRUIN WATER** dat van tijdelijke aard zal zijn. Wij zullen ons uiterste best doen om de werkzaamheden gedurende de gestelde tijd uit te voeren. De mogelijkheid bestaat dat deze werkzaamheden uitlopen door onvoorziene problemen vanwege het verouderde net dat wij hebben.

**De volgende gebieden zullen GEEN WATER hebben of zullen problemen ondervinden met LAGE DRUK:**

**OP DONDERDAG 6 JULI 1995 VAN 21.00 UUR TOT 05.00 UUR VAN VRIJDAG 7 JULI 1995, SORSAKA-CARACASBAAIWEG (vanaf Landhuis Sorsaka t/m Jan Thiel)-JAN THIEL-OOST JAN THIEL-KAMINDA BRUDERNAN DI BRAKAPOTI-JAN SOFAT-CAS GRANDI-ROI SANTU-SCHERPENHEUVEL (omgeving Chicken Farm Boyé) en WEG NAAR MONTAÑA (vanaf kruising Caracasbaaiweg/Weg Naar Montaña t/m Cadushistraat)**

*KODELA zal alles in het werk stellen om het ongerief tot een minimum te beperken en biedt bij voorbaat haar verontschuldiging aan.*

KODELA

# ‘Ambtelijke Wegwijzer t.b.v. BC 1995-1999’ aangeboden

**KRALENDIJK — Ter gelegenheid van de installatie van de nieuwe leden van de eilandsraad op zondag 2 juli jl. overhandigde eilandssecretaris mr Amador Muller, namens de ambtelijke top, aan gezaghebber Frits Goedgedrag een document getiteld ‘Ambtelijke Wegwijzer t.b.v. Bestuurscollege 1995-1999’.Het gaat hier om het tweede document uit een reeks. Net zoals vorig jaar juli het geval was (het aantreden van het interim-Bestuurscollege als gevolg van de val van het vorige), heeft de ambtelijke top van het eilandgebied Bonaire, onder leiding van de eilandssecretaris, t.b.v. het aantredende Bestuurscollege een document samengesteld dat tweeledig van aard is: op de eerste plaats wordt de stand van zaken op de verschillende beleidsvelden aangegeven, op de tweede plaats worden er aanbevelingen gedaan inzake te voeren beleid voor de komende regeerperiode.**

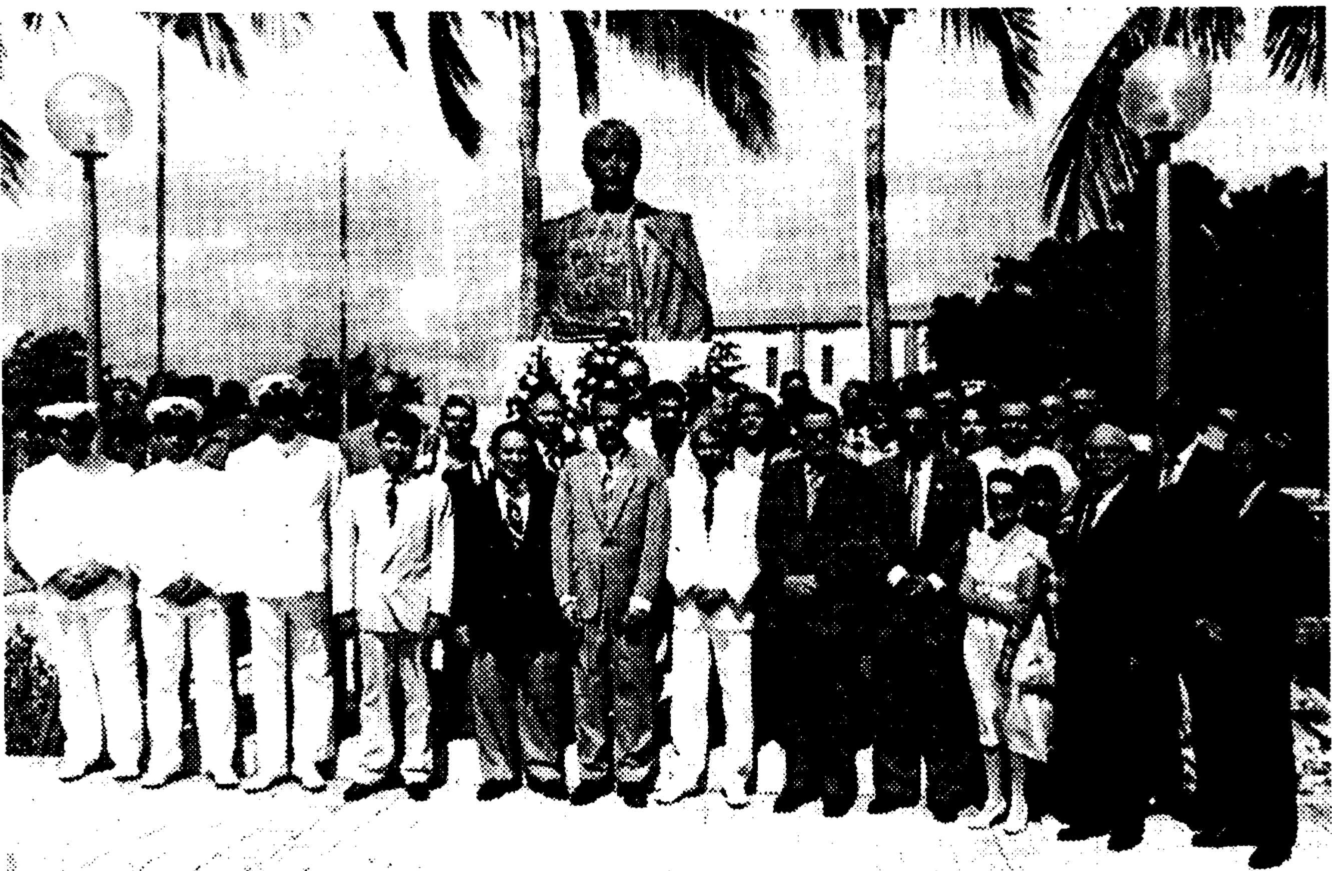
Het document werd aan de gezaghebber overhandigd in zijn hoedanigheid van voorzitter van zowel het Bestuurscollege als de eilandsraad. Het verzoek aan de voorzitter, zoals verwoord in de bij het document behorende aanbiedingsbrief van de eilandssecretaris, was om het document in handen te stellen van de BC-leden en de eilandsraadsleden, en er bij het nieuwe Bestuurscollege op aan te dringen een bestuursprogramma tot stand te brengen voor de komende periode, al dan niet met gebruikmaking van de aangereikte informatie en aanbevelingen. Tijdens de openbare eilandsraadsvergadering van zondag jl. heeft de voorzitter het document uitgereikt aan de nieuwe raadsleden en aan het nieuwe Bestuurscollege.

Ook ditmaal staat het document in het teken van deugdelijkheid van bestuur. In het eerste hoofdstuk (bijdrage eilandssecretaris), dat handelt over het functioneren van het Bestuurscollege en zijn relatie tot de eilandsraad en het ambtelijk apparaat, wordt aanbevolen om door te gaan met het in algemene zin naleven van de beginselen van behoorlijk bestuur.

Verder wordt het nieuwe Bestuurscollege gevraagd zich expliciet uit te spreken over het ruim twee en een half jaar lopende proces van ambtelijke en bestuurlijke herstructurering. In zijn inleidende bijdrage, getiteld ‘Uitgangspunten verhouding bestuur ambtelijk apparaat’, stelt de eilandsseretaris het fenomeen aan de orde, waarbij als gevolg van de herstructurering zogenaamd het bestuur niet meer de beslissingen neemt maar de ambtenaren. De eilandssecretaris wijst erop dat ten dezen sprake is van een serieuze misvatting, waar overigens over gediscussieerd moet worden. Het verzoek aan het nieuwe Bestuurscollege is dan ook dat het kort na zijn aantreden de discussie met de ambtelijke top aangaat, en in het algemeen een open communicatie met de ambtelijke top nastreeft.

De ambtelijke top, geïnspireerd door het met redelijk succes verlopend proces van ambtelijke en bestuurlijke reorganisatie, spreekt de hoop uit dat het fenomeen van het aanbieden van een dergelijk document ten behoeve van een aantredend Bestuurscollege zich voort zal blijven zetten. Het document bevat bijdragen van alle voor het beleid relevante diensten en afdelingen. Nadruk wordt gelegd op het creëren van de randvoorwaarden voor behoorlijk bestuur, zijnde een goed personeelsbeleid (bijdrage POI) en een goede financiële huishouding (bijdrage Financiën). De inhoudelijke bijdragen zijn geleverd door de diensten Economische Zaken en Arbeidsaangelegenheden (DEZA), Ruimtelijke Ontwikkeling en Volkshuisvesting i.o. (DROB), Domeinbeheer, SEF (Onderwijs), SASO (Welzijn), Volksgezondheid, SSV, Brandweer, Luchthaven en Haven.

## Onafhankelijkheid Venezuela herdacht



*KRALENDIJK — Er was grote belangstelling voor de kranslegging woensdag ter gelegenheid van de 184ste verjaardag van de Venezolaanse onafhankelijkheid. Eerst werden kransen gelegd bij het standbeeld van de Venezolaanse vrijheidsstrijder Simon Bolivar. Later gebeurde dat bij het gedenkteken van de gevallenen in de Tweede Wereldoorlog. Er werden kransen gelegd door de Venezolaanse consul-generaal Anibel Valero, gezaghebber Frits Goedgedrag en waarnemend eilandssecretaris Norman Marchena, vertegenwoordigers van Seguros Orinoco, Bopec, IVCC en VKB. Verschillende personen uit de gemeenschap woonden de korte plechtigheid bij. Onder anderen de honoraire consuls van Colombia Octiviano Cervantes en die van Spanje, Toon Abraham.*

# Braziliaanse markt biedt grote mogelijkheden voor toerisme

**KRALENDIJK — Bij zijn werkbezoek aan Bonaire heeft vorige week donderdag de Antilliaanse consul-generaal voor het Koninkrijk der Nederlanden in Sao Paolo (Brazilië) Fermin Mito Coronel duidelijk laten doorschemeren dat naar zijn mening in Brazilië grote potentiële mogelijkheden liggen voor het toerisme van Bonaire. Dat confirmeert de mening van Bonhata-voorzitter Hugo Gerharts en die van TCB-directeur Ronnie Pieters, die enkele jaren geleden na een bezoek aan Brazilië al tot dezelfde conclusie kwamen.**

Van zijn aanwezigheid op Bonaire maakt Coronel tevens gebruik een gesprek te voeren met Pieters van de Tourism Corporation Bonaire, met het bestuur van de Bonaire Tourism and Hotel Association (Bonhata), terwijl hij ook een bezoek bracht aan de Kamer van Koophandel Bonaire (KvK).

In alle gesprekken die Coronel voerde, legde hij de nadruk op die belangen die er in Brazilië liggen voor het Antilliaanse en met name het Bonaireaanse toerisme. Ook wees Coronel op de potentiële koopkracht die er in Brazilië bestaat. Volgens Coronel stijgt momenteel de belangstelling voor reizen naar het buitenland aanzienlijk. Het voordeel van die belangstelling noemt hij, dat de groep die hij voor ogen heeft, ook inderdaad van plan is om naar het buitenland te reizen en daar ook inkopen te doen.

Van de zijde van de Bonaireaanse vertegenwoordgers werd opnieuw naar voren gebracht, dat de luchtverbinding tussen Brazilië en Bonaire de reden is dat momenteel moeilijk toeristen aangetrokken kunnen worden.

Consul Coronel maakt de bevolking er ook attent op dat zijn consulaat in Brazilië open staat voor iedereen die meer informatie wil hebben over het land en de Braziliaanse reiziger.

## AGENDA

| | |
|---|---|
| **Politie:** | 110 |
| **Brandweer:** | 110 |
| **Taxicentrale:** | 8845 |
| **Hospitaal:** | 114 |
| **Bejaardentehuis:** | 8350 |
| **WEB nv:** | 115 |
| **Telbo/Landeradio:** | 7000 |
| **Informatie:** | 119 |
| **Storing:** | 120 |
| **Aanname telegram:** | 121 |
| **Aidslijn (ma.+di. 19.00-20.00 uur):** | 7055 |

* * * * * * * * *

**OPENBARE BIBLIOTHEEK**
**openingstijden voor het publiek:**
**Kralendijk:**
ma. van 14.00-18.00 uur; di. t/m do. van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; vri. van 08.00-12.00/14.00-17.30 uur.
**Rincon:**
wo. van 14.00-18.00 uur en vri. van 14.00-17.30 uur.

* * * * * * * * *

**POSTKANTOOR**
(openingstijden)
**zegelverkoop:**
**Kralendijk (tel.: 8508):** ma. t/m do. van 07.30/12.00.13.30-17.00 uur; vri. van 07.30-12.00/13.30-16.00.
**Rincon (tel.: 6214):** ma. t/m vri. van 07.30-12.00/13.00-16.00 uur.
**geldloket:**
(postwissels, Postspaarbank, Sigu-cheque en Giro Betaalkaart)
**Kralendijk en Rincon:** ma. t/m vri. van 07.30-12.00/13.00-16.00 uur.

* * * * * * * * *

**SERVICE CLUBS**
Lions: informatie H. van Bommel (tel. 8896).
Rotary: wo. 12.30 uur - Restaurant Jardin Tropical (Shopping Center La Terraza).

* * * * * * * * *

**BRIDGECLUB UPS & DOWNS**
Voor inlichtingen kan men terecht bij wedstrijdleider F. de Wit (tel. 5398).

* * * * * * * * *

**SLACHTHUIS LVV**
(tel. 4393)
open van ma. t/m vri. van 06.00-14.30 uur. In verband met planning van te voren aantal slachtdieren bij keurmeester melden.

* * * * * * * * *

**DIERENARTS**
(Kaya Lagoen 24-A, Antriol, naast Dierenasiel)
spreekuren ma., wo. en vri. van 13.30-14.30 uur en volgens afspraak.
Voor spoedgevallen gelieve tel. 4255 te bellen (A. Binksma, J.R. Jansen, R.J.M. van Gent en A.W. Jorna).

**STICHTING DIERENASIEL BONAIRE**
**Bonaire Animal Shelter Foundation**
(Lagunweg 26. Tel. 4989)
openingstijden ma. t/m za. van 08.00-12.00/15.00-17.00 uur.

* * * * * * * * *

**NIEUW-APOSTOLISCHE KERK**
Aanvangstijd kerkdienst: zo. om 18.00 uur - Kaya Meimei 36.

* * * * * * * * *

**KLACHTEN/BEZORGING:**
Shon Ma Carolina, Blvd. J. Abraham 15, tel. 8204; na 18.00 uur: 8342).

* * * * * * * * *

### TV-11
**(kanaal 11)**

**DONDERDAG**
16.00 Cartoons; 18.30 Reportajes; 19.00 Ki tin ki tin ku Yoyo Tin (presentator Aldrico Felida); 19.30 Informador 11; 20.00 Ocurrió Así; 21.00 Sevcec; 22.00 On Scene: Emergency Response; 23.00 Journal; 24.00 Sluiting

## Aanbieding poster Koninkrijksspelen



*KRALENDIJK — Om wat meer relame te maken voor de Koninkrijksspelen die van 16 tot 21 juli op Aruba gehouden worden, is er een poster samengesteld. Die werd afgelopen week door Indebon-directeur Errol Sintjago (midden) aangeboden aan (de toen nog) gedeputeerde Arthur Domacassé, die zijn collega Beukenboom als gedeputeerde Sportzaken verving. Links Beukenbooms secretaresse Ally Beukenboom.*

**Klachten/bezorging: Shon Ma Carolina Blvd. J. Abraham 15, tel: 8204 (na 18:00 uur: 8342)**

*Door Jopi Abraham aangewezen*

# Abechi Cecilia laveerde het PDB-schip door woelige wateren

**KRALENDIJK — Naar de in oktober 1993 overleden Avelino ‘Abechi’ Cecilia is een straat genoemd. Afgelopen zondag werd het naambord van die straat onder grote belangstelling onthuld. Het is een belangrijke straat die — symnbolisch — noord- en zuid-Nikiboko met elkaar verbindt. Nikiboko, de wijk waar Abechi Cecilia woonde en geliefd werd. Abechi’s naam zal in de politiek voortleven door zijn zoon Willem, die de voetsporen van zijn vader volgt bij de Partido Democratico Boneriano.**

Avelino Cecilia deed zijn intrede in de politiek in 1979. In 1983, toen de PDB voor het eerst na vele jaren weer politieke verantwoordelijkheid mocht gaan dragen, werd Abechi raadslid en gedeputeerde. Hij werd tevens benoemd als waarnemend gezaghebber, een functie die hij meer dan zeven maanden achtereen vervulde.

Een grote rol voor het behoud van de rode partij speelde Avelino Cecilia in 1991. De partij kende toen enorme problemen, maar met Avelino aan het roer, laveerde hij de partij weer in rustiger water. Na zijn dood in 1993 nam fractieleider Ernesto Melaan zijn taak over. Jopi Abraham toonde alle vertrouwen in Avelino Cecilia. Hij vroeg hem om voorzitter te worden van de partij. Dat was een moeilijke opgave, maar de inzet van Abechi is het behoud geweest van de PDB.

## Mario Cipollini naar tweede etappezege

# Jalabert verliest geel

**LE HAVRE — De weg van Laurent Jalabert blijft er een van vallen en opstaan. Op snelheid richting de massale aankomst in Le Havre koos de klassementsleider van de Tour gisteren het verkeerde wiel. Net als een jaar eerder, al bleef de schade nu beperkt tot het afstaan van het gele leiderstricot aan de 26-jarige Italiaan Ivan Gotti.**

Massale aankomsten hebben altijd een nerveus karakter. Zeker als een etappe zoals gisteren extreem kort is. Alençon-Le Havre, richting de noordelijke kust van Frankrijk; net 160 kilometer. Een dag voor de sprinters, een etmaal om extra attent te zijn. Iedereen zit van voren of probeert daar een vaste plek te veroveren. Een duw hier, een klap daar, harde gevechten voor een plaatsje op de eerste rij. Een genadeloze dagtaak van de sprinters. Als het peloton ten minste bijeen blijft. Woensdag was dat het geval.

Hendrik Redant had zijn ploeggenoot Blijlevens 's ochtends nog gewezen op het nerveuze karakter van een dergelijke rit. Goed van voren zitten, opletten voor onverwachte manoeuvres. De kamergenoot van de Nederlandse sprinter sloeg even later zelf tegen de grond en kon opgeven. Bij TVM was iedereen direct wakker geschud.

**CIPOLLINI**

Blijlevens lette 160 kilometer verder goed op, was er in Le Havre nog wel bij. Maar Cipollini zag hij alleen in de verte sprinten. De magnifieke 'Dandy', goed voor zijn tweede Tour-etappe, weet wat vallen is. Vorig jaar miste hij de Tour door een zware crash in Spanje. "Ik heb destijds in Salamanca ook de dood in de ogen gekeken." Cipollini had daarna een psychologe nodig om van zijn angst af te komen.

Gisteren koos de rassprinter in een moeilijke bocht het juiste wiel, in tegenstelling tot Nelissen, Abdoesjaparov, Lombardi, Baldato (winnaar in Lannion), Vanderaerden en Jalabert. Klassementsremmers als Indurain, Rominger, Berzin, Pantani en Zülle bleven wel op de fiets.

"Aan kop van het peloton werden ze verrast door de bocht. Ik kon de val niet meer vermijden. Pure pech", concludeerde Jalabert, de onttroonde Franse leider na de finish. Vijftig seconden na Cipollini passeerde hij de streep. Weg trui, weg vooruitzicht het geel tot de tijdrit in België op zondag te blijven dragen.

Veroorzaker van het fatale moment was de Belg Moreels. Achter hem gleed Wilfried Nelissen, vorig jaar in Armentières even erg toegetakeld als Jalabert, mee. "Normaal staat er in zo'n gevaarlijke situatie iemand om het peloton daar met een gele vlag op te attenderen. Dit keer niet, een fout van de organisatie."

Het wegvallen van rappe jongens als Abdoesjaparov, Jalabert en Baldato maakte de weg vrij voor de tweede ritzege van Cipollini. De snelle Zabel en Moncassin (uit de ploeg Raas) waren geen partij. De tweede zege was ook voldoende voor de groene trui van het puntenklassement. Die interesseert de blonde Italiaan echter weinig.

**GELD**

"Ik ga overdag niet sprinten voor de bonificatiepunten. Ik spaar mijn krachten voor de dagzege." Die zienswijze brengt geld in het laatje. Vorig jaar bleef de zegekoning van dit moment op zeven staan. Nu heeft Cipollini er al zestien, inclusief een rit in de Giro, waar hij ook nog een keer werd gediskwalificeerd en vervolgens uitstapte.

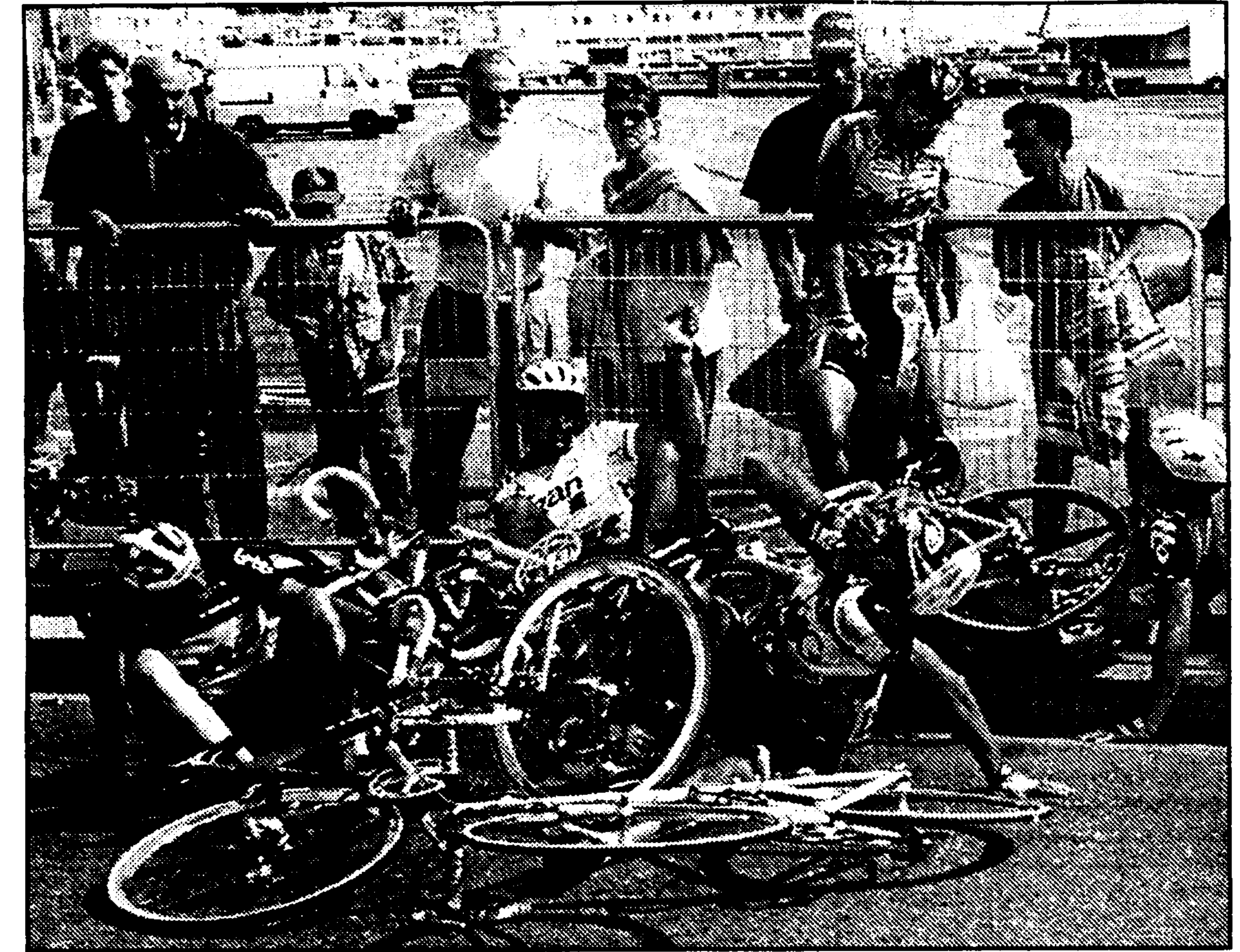
Cipo is helemaal terug. "Een gevolg van een harde training tijdens de winter in de verenigde staten en de uitstekende medische begeleiding van michele ferrari." die arts behoort tot de vriendenkring van de meeste toppers in Italië en omringende landen.

**Uitslag:**

Vierde etappe, Alencon-Le Havre: 1. Cipollini (Ita) in 3.40.23 (44.105 km/U); 2. Zabel (Dui); 3. Moncassin (Fra); 4. Laurent (Fra); 5. Andreu (Vst); 6. Svorada (Slw); 7. Bortolami (Ita); 8. Tsjmil (Mol); 9. Riis (Den); 10. Blijlevens (Ned); 11. Indurain (Spa); 13. Rominger (Zwi); 44. Gotti (Ita); 50. Zülle (Zwi); 113. Breukink (Ned); 114. Maassen (Ned).

**Algemeen klassement :**

1. Gotti 16.19.06; 2. Riis 0.01; 3. Mauri 0.17; 4. Zülle 0.18; 5. Bruyneel 0.24; 6. Berzin 0.27; 7. Frattini 0.30; 8. Jalabert 0.40; 9. Cenghialta 0.43; 10. Indurain 0.50; 14. Breukink 1.08; 16. Rominger 1.19; 56. Cipollini 3.04;



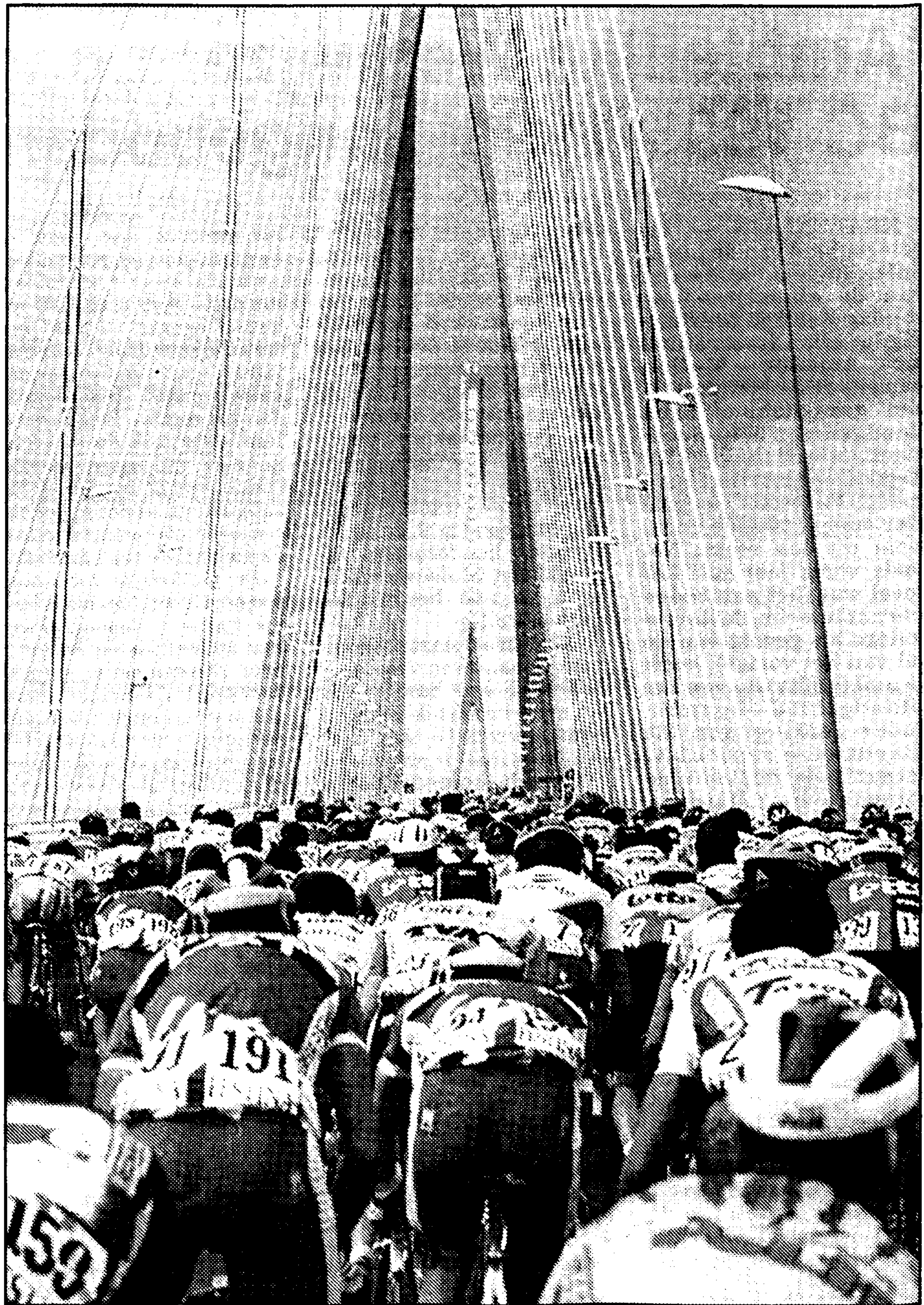
■ De Belg Wilfried Nelissen (links), zijn landgenoot Sammy Moreels, Francis Moreau (2e van links) en Fabio Baldato kozen de verkeerde bocht 2 kilometer voor de finish in Le Havre. Niet op de foto, maar ook gele truidrager Jalabert ging van de fiets en verloor daarmee het leiders-tricot. Mario Cipollini kon door deze valpartij eenvoudig zijn tweede ritzege laten noteren.

## Tour de France

# Vette premie voor Thibout

**LE HAVRE — Het gereed komen van de nieuwe brug over de Seine in Le Havre heeft Bruno Thibout een aardige grijpstuiver opgeleverd. Woensdag viel er op het hoogste punt van de monumentale rivieroverspanning een premie van 30.000 franse francs (ongeveer 10.000 gulden) te verdienen.**

Thibout was in de slotfase van de vierde etappe ontsnapt met de Spanjaard Francisco Cabello Luque, vorig jaar winnaar van de vierde Tour-etappe in Engeland. Op de brug was Thibout de sterkste. De strijd om de vette cheque was direct het laatste wapenfeit van het tweetal dat nog op de brug werd ingelopen.



■ Het peloton op de rug gezien op het moment dat het de nieuwe overspanning over de Seine berijdt. Even eerder won Bruno Thibout de bonus die op het midden van de brug werd uitgeloofd: 10.000 gulden.

# Dresden terug naar amateurs

**DRESDEN -- De Duitse voetbalbond (DFB) heeft de proflicentie van Dynamo Dresden definitief ingetrokken. De club, achtvoudig kampioen van de voormalige DDR, speelt volgend seizoen bij de amateurs.**

Negen uur vergaderde de commissie van de voetbalbond dinsdag in Frankfurt. Uiteindelijk werd besloten dat de schuldenlast van Dynamo Dresden te hoog was opgelopen. Elders in het oosten van Duitsland, in Zwickau, werd dat nieuws met leedvermaak ontvangen. FSV Zwickau degradeerde uit de tweede Bundesliga, maar kwam nu terug in de profcompetitie.

"We hebben ons best gedaan. Onze hoop is niet in vervulling gegaan. Het wordt moeilijk, maar Dynamo Dresden blijft bestaan", aldus voorzitter Rolf-Jürgen Otto. Het bestuur had tot 30 juni de tijd aan de financiële voorwaarden van de DFB te voldoen. De club heeft ruim 20 miljoen gulden schuld.

Dynamo Dresden eindigde het afgelopen seizoen als laatste in de Bundesliga. De sportieve degradatie naar het tweede plan werd dinsdag gevolgd door een bestuurlijke malaise.

## MAJOR LEAGUE

**NEW YORK — De uitslagen van de gisteren in de Amerikaanse Major League gespeelde wedstrijden.**

AMERICAN LEAGUE Minnesota Twins - Baltimore Orioles 8-2, - Kansas City Royals - Boston Red Sox 3-2, Toronto Blue Jays - California Angels 6-5, Chicago White Sox - New York Yankees 11-5, Milwaukee Brewers - Oakland Athletics 8-2, Detroit Tigers - Seattle Mariners 8-6, Cleveland Indians - Texas Rangers 2-0.

NATIONAL LEAGUE Sint Louis Cardinals - Montreal Expos 4-3, Cincinatti Reds - San Francisco Giants 9-0, New York Mets - Chicago Cups 5-4, Colorado Rockies - Houston Astros 4-2, Pittsburgh Pirates - Philadelphia Phillies 7-4, Atlanta Braves - Los Angeles Padres 4-1, San Diego Fathers - Florida Marlins 7-4.

## Tweede ronde in Friesland

# Grote nederlaag damteam in Minsk

**MINSK — Het Nederlandse damteam heeft op de vierde en laatste dag van de interland tegen Wit-Rusland een nederlaag van 16-4 moeten slikken. De gastheren wonnen daardoor deze tweede interlandwedstrijd met 48-32.**

Nederland wilde gisteren de na drie wedstrijden opgelopen achterstand van vier punten goed maken en nam op alle borden veel risico's. Die tactiek pakte slecht uit.

Kopman Wieger Wesselink werd door Baljakin vanuit de opening onder druk gezet en bezweek in de tijdnoodfase. Rein van der Pal zag een fout in het middenspel bestraft met schijfverlies, hetgeen voldoende was voor de nederlaag. Ook Arjan van Leeuwen maakte een onnozele fout waardoor hij verloor.

Teamcaptain Harm wIersma zag dat alles met lede ogen aan en probeerde tegen Presman de schade te beperken. In de tijdnoodfase zag hij echter een combinatie over het hoofd, die hem de partij kostte.

"We hebben gegokt en verloren", stelde Wiersma teleurgesteld vast. "De uitslag was wel geflatteerd, want zoveel slechter waren we niet."

**FRIESLAND**

De tweede ronde van de matches om de wereldtitel dammen wordt in augustus in Wit-Rusland en Nederland gespeeld. Organisator Harm Wiersma hoopt deze week tijdens de interlandwedstrijd de besprekingen over de organisatie in Wit-Rusland af te ronden.

"We beginnen op 3 augustus in Minsk. Daar worden zes partijen gespeeld. Op 9 of 10 augustus vertrekken de spelers naar Friesland, waar van 11 tot en met 19 augustus de tweede serie van zes partijen en de eventuele barrages worden gespeeld", aldus Wiersma. Hij stelde dat het door deze splitsing niet mogelijk was het door de werelddambond geïntroduceerde setsysteem te volgen.

In deze tweede ronde speelt Anatoli Gantwarg (Wit-Rusland) tegen de Rus Alexander Schwarzman. De Witrussische kampioen Alexander Baljakin ontmoet de Senegalees Bassirou Ba.

**Uitslagen:**

Wit Rusland - Nederland, vierde wedstrijd: Baljakin-Wesselink 2-0; Gantwarg-Meijer 2-0; Watoetin-Scholma 1-1; Presman-Wiersma 2-0; Boelatov;-Van der Pal 2-0; Voronitsj-Heusdens 2-0; Sjoelman-Arjan van Leeuwen 2-0; Nosevitsj-Thijssen 1-1; Swizinski-Cock van Leeuwen 1-1; Valiuk-Van der Kooij 1-1. Uitslag 16-4, eindstand 48-32.

# Overgang Baggio naar Milan zeker

**MILAAN — AC Milan heeft Roberto Baggio van landskampioen Juventus overgenomen. Naar verluidt heeft de winnaar van de gouden bal in 1993 een contract voor drie jaar getekend. De transfersom zou ongeveer 22,5 miljoen gulden zijn.**

De 28-jarige Baggio speelde vijf seizoenen bij Juventus, dat afgelopen seizoen de Italiaanse hegemonie van AC Milan doorbrak en kampioen werd. De aanvaller, aanvoerder van de nationale ploeg die tijdens het WK tweede werd, kon voor twee jaar bijtekenen maar was teleurgesteld over de financiële voorwaarden van het nieuwe aanbod.

"Ik snap de overwegingen van Juventus", aldus de ster die graag met de club in de Champions League had gespeeld. "Maar ik moet aan mezelf denken. De carrière van een voetballer is kort, de financiële belangen zijn dus groot."

# B-limiet voor Marko Koers

**LAUSANNE — Marko Koers is er gisteravond niet in geslaagd zich rechtstreeks in de nationale WK-ploeg te lopen. De 22-jarige atleet bleef tijdens de 800 meter van de Grand Prix van Lausanne steken op 1.45,83.**

De limiet voor de wereldkampioenschappen in Göteborg, begin augustus, ligt op 1.45,5. Koers liep wel de B-limiet (1.46,5). Hij kan door een goede prestatie tijdens het NK, 14, 15 en 16 juli in Bergen op Zoom, zich via de achterdeur voor het WK plaatsen.

# Daniela Bartova centimeter hoger

OSTRAVA — Daniela Bartova heeft voor de tweede keer binnen vier dagen het wereldrecord polsstokhoogspringen verbeterd. De Tsjechische atlete ging gisteren tijdens de nationale kampioenschappen in Ostrava over 4,15 meter. Dat was een centimeter beter dan haar oude record dat Bartova zondag bij wedstrijden in het Engelse Gateshead had gevestigd.

# Samenwerking rivalen Juventus en AC Milan

**MILAAN — Juventus en AC Milan willen een samenwerkingsverband sluiten. Bestuursleden van de Italiaanse topclubs spraken in Milaan over gezamenlijke belangen op het gebied van televisie en marketing.**

Juventus en AC Milan zijn al tientallen jaren aartsrivalen op het voetbalveld. De club uit turijn onttroonde afgelopen seizoen Milan als landskampioen. Het was de 23e titel voor Juventus, Milan staat op veertien.

De laatste jaren werd de *Serie A* unaniem erkend als sterkste competitie van de wereld. Langzamerhand vertrokken de dik betaalde buitenlandse vedetten naar andere landen, Engeland en Duitsland voorop. De exodus viel ook de hoge heren in Turijn en Milaan op. De bezorgdheid over instandhouding van de status bracht beide partijen aan tafel.

"Een van de doelen van de samenwerking is het gat tussen de Italiaanse en Engelse clubs te verkleinen. In Engeland hebben de clubs meer geld, meer te besteden op de internationale voetbalmarkt", aldus het gezaghebbende blad *Gazzetta dello Sport*.

Adriano Galliani, de manager van AC Milan, onderschreef de dreiging, dat het Italiaanse voetbal tweederangs wordt. "Als we niets doen, zijn de Engelsen en Duitsers ons binnenkort zo ver vooruit dat er geen inhalen meer mogelijk is."

LAUSANNE — De Fransman Stephane Diagana heeft gisteravond tijdens de Grand Prix in Lausanne het Europees record op de 400 meter horden verbeterd. Hij liep 47,38. Dat was tienhonderdste van een seconde sneller dan Harald Schmid. De Duitser was sinds augustus 1979 Europa's snelste op de 400 meter horden.

# Rome wil Spelen 2004

ROME — Rome wil zich kandidaat stellen voor de Olympische Spelen in 2004. De Italiaanse regering steunt de plannen. Rome, in 1960 organisator, krijgt concurrentie van kaapstad en peking.

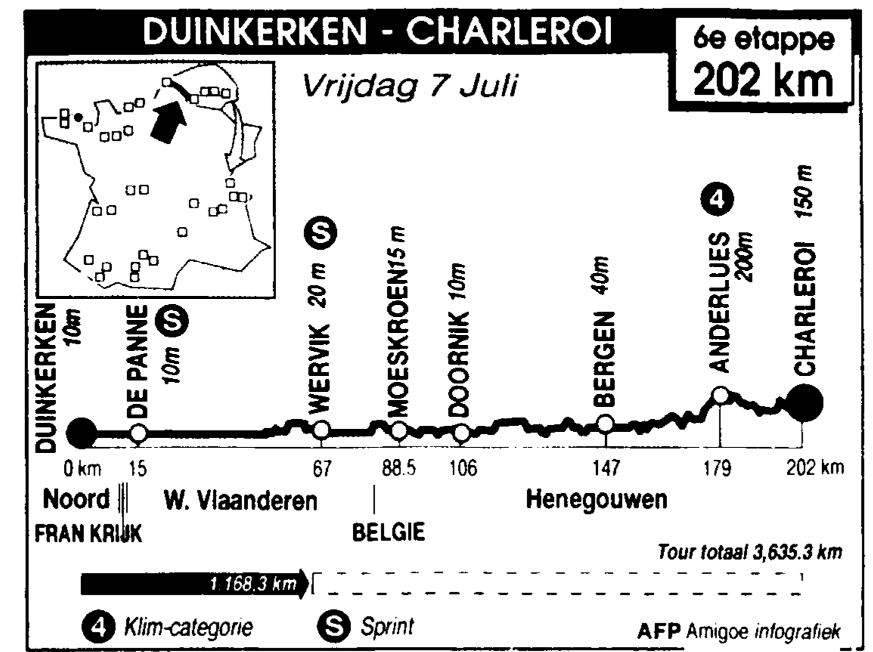
# Mogelijk rentree 'Magic' Johnson

**LOS ANGELES — Earvin 'Magic' Johnson maakt mogelijk zijn rentree als basketballer van de Los Angeles Lakers. De legendarische speler stopte een paar jaar geleden nadat bleek dat hij is besmet met HIV, het virus dat aids kan veroorzaken.**

"De Lakers hebben me gevraagd terug te keren, maar nog niets is beslist. We hebben alleen gesproken", zei de 35-jarige basketballer, die in het voorjaar van 1992 zijn afscheid aankondigde. Een paar maanden later keerde hij voor even terug in de nationale ploeg die in Barcelona de 1979-'92.

Manager Jerry West van de Lakers zei: "Volgens mij heeft Magic zijn afscheid altijd betreurd. Tegenwoordig is al meer informatie beschikbaar over het besmettingsgevaar van HIV dan destijds, zodat de zaak voor hem en anderen iets makkelijker ligt."

Voor Johnsons terugkeer in de nationale ploeg oefenden sommige collega's ernstige kritiek uit omdat ze besmettingsrisico's zagen in de contactsport basketbal. Johnson is aandeelhouder van de Lakers en heeft de ploeg kortstondig getraind. De laatste jaren speelde hij wel nog met een demonstratieteam van Pepsi, onder meer in Europa.



## Wimbledon
# Becker wint klucht tegen Pioline

**LONDEN — Het vingertje van Boris Becker ging de lucht in. Hij was daar waar hij op Wimbledon absoluut wilde zijn. In de halve finales tegen Agassi morgen, de dag van de tiende verjaardag van zijn eerste van drie Wimbledon-titels. Becker won de marathon tegen Pioline na 4 uur en 10 minuten, 6-3, 6-1, 6-7, 6-7 en 9-7.**

Door zijn overwinning ging de top-vier naar de halve eindstrijd. Sampras versloeg de Japanner Matsuoka, 6-7, 6-3, 6-4 en 6-2. Ivanisevic vuurde 33 aces af tegen Kafelnikov, 7-5, 7-6, 6-3 en Agassi was veel te sterk voor Eltingh. Het was de eerste keer in de historie van Wimbledon dat de nummers een tot en met vier bij de vrouwen en mannen doordrongen tot de halve finales.

Becker nam tegen Pioline binnen 54 minuten twee sets voorsprong, 6-3, 6-1. Niets wees er op dat de 26-jarige Fransman, in 1993 finalist op de US Open, de Duitser nog tot een slopende krachtsinspanning zou dwingen. Becker speelde superieur, maar nam in de derde set te snel gas terug. Hij schakelde naar een lagere versnelling en Pioline, op de wereldranglijst gezakt van 9 naar 58, sloeg in de tiebreak toe. Hij verspeelde op 6-1 vijf setpunten, maar pakte de set met 8-6.

**DRAMA**

Het duel werd in de tiebreak van de vierde set echt dramatisch. Becker werkte wederom vijf setpunten weg en kreeg op 10-9 zijn eerste matchpunt. Pioline pakte de set met 12-10 en nam in de vijfde een break voorsprong, 3-1. In die fase toonde Becker zijn vastberadenheid. Hij weigerde te verliezen, hij moest en zou zijn tiende Wimbledon-verjaardag halen. Op 3-4 herstelde hij het evenwicht, 4-4. Op 5-4 had hij zijn tweede matchpunt.

Op 8-7 zijn derde en vierde. Pioline kon door kramp en uitputtingsverschijnselen amper nog lopen, maar sloeg beide weg, het tweede via de netrand. Op het vijfde sloeg hij de bal uit. Becker was winnaar, het vingertje ging de lucht in. Zijn vrouw Barbara haalde de vingers voor haar ogen vandaan, coach Bollettieri, een dikke zestigplusser, stond te springen en rappen als een jonge twintiger en het publiek op court number one ging uit zijn dak. Becker-Pioline was de partij van Wimbledon 1995.

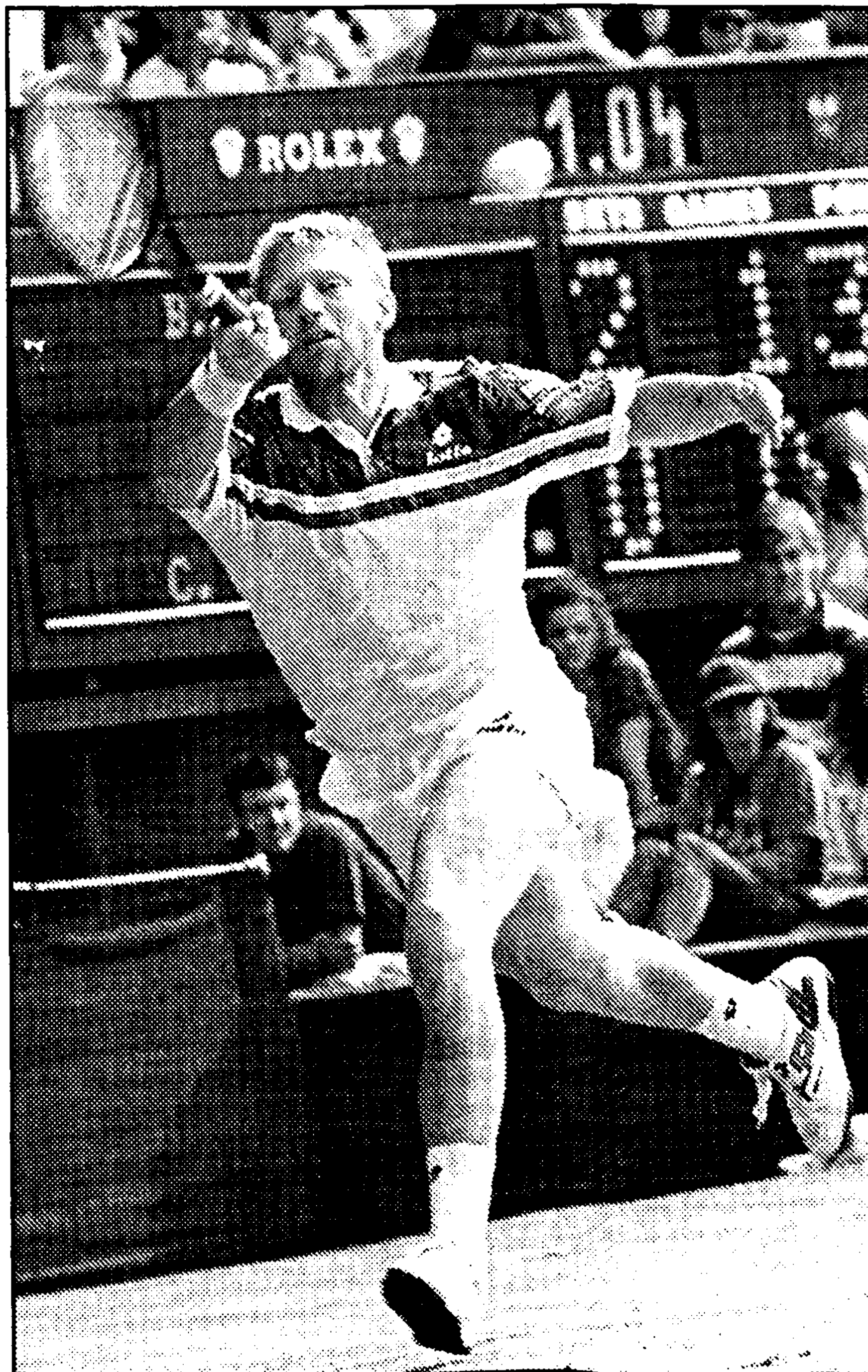
Al dacht Matsuoka, 108e van de wereld, daar anders over. Hij was de eerste Japanse kwartfinalist ooit op Wimbledon. Bijna zelfs de eerste halve finalist. Tegen Sampras had Matsuoka op 7-6 3-3 drie breekpunten. "Ik maakte me zorgen", zei Sampras later, "maar raakte niet in paniek." de Japanner converteerde niet alleen niet een breekpunt, hij verloor de set met 3-6. Het was het einde van zijn Wimbledon.

**SCHEUR**

Een buitengewoon merkwaardig Wimbledon. Hij scheurde in de eerste ronde een spier in de maag, maar weigerde op te geven. "In elk ander toernooi wel, niet op Wimbledon. Dat is heilig." Met acupunctuur en pijnstillende injecties voor en pijnstillers tijdens de wedstrijden bleef hij op de been. Na het verlies tegen Sampras werd hij opgenomen in een ziekenhuis voor nader onderzoek.

Ivanisevic vertrouwde tegen Kafelnikov, zesde geplaatst, op zijn opslag. In de voorgaande vier partijen had hij 104 aces geslagen, op Wimbledon 1992 zelfs 206. Kafelnikov werd 33 keer kansloos gepasseerd. De jonge Rus (21) gaf de strijd na verlies van de tiebreak (10-12) in de tweede set op. In die tiebreak verspeelde hij drie setpunten. Het betekende een klein drama voor de speler uit Sotsji, maar niets in vergelijking bij het drama voor Cedric Pioline.

Becker speelt morgen in de halve finale zijn twaalfde partij tegen Agassi, de stand is 8-3 in het voordeel van de Amerikaan. De krachtsverhoudingen tussen Sampras en Ivanisevic zijn gering, 6-5.



■*Boris Becker in uiterste krachtsinspanning tijdens zijn duel met de Fransman Cedric Pioline. Hij leek in de eerste twee sets af te stevenen op een gemakkelijke overwinning, maar verkeek zich lelijk. Uiteindelijk kon hij zich na de twee volgende sets in de tiebreak te hebben verloren in de beslissende met 9-7 winnaar noemen.*

# AGENDA

**SENTRO DEPORTIVO KORSOU**
**(Bonamweg 49, Brievengat)**
**(Tel. 376620/376626)**
**zwembad:**
open van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; di.- en do.-morgen gesloten.

**PISINA BENNIE LEITO**
**(Gouverneur Van Slobbeweg z/n, Rif)**
open voor publiek-zwemmen (toegang kinderen t/m 14 jaar één gulden en volwassenen twee gulden): vri. van 20.00-22.30 uur; za. van 14.00-17.00 uur en zo. van 12.00-17.00 uur.

**SENTRO DI BARIO JANWÉ**
**dammen:**
do. van 15.00-18.00 uur **les en training** voor de jeugd vanaf 8-18 jaar.
**Schaakvereniging Janwé:**
za. van 09.00-12.00 uur **les en training** voor de jeugd vanaf 7-23 jaar.

**SKOL DI DAM STRATEGÍA**
**(Tel. 612573)**
**lessen:**
do. van 19.30-23.00 uur - **Sentro di Bario Janwé**.
zaterdag van 09.00-12.00 uur - **IPK-gebouw** (naast Martinus mavo, Plasa Brion).

**SCHAAKVERENIGING CURAÇAO**
**(Rust & Burgh)**
ma. om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

**CURAÇAO BULLETS SKATERS**
**(Schaatsclub Curaçao).**
elke do. van 17.00-20.00 uur training *in line skates* en *skeelers op de Koredor* (beginnende aan de kant van ITC). Voor meer informatie **tel.: 377289** (vragen naar Kees).

**PAROCHIEHUIS STA. FAMIA**
ma., wo. en vri. van 15.00-18.00 uur **damlessen** o.l.v. S. Riedel.

**KURÁ DI SHON FIL**
ma., wo. en vri. van 15.00-18.00 uur **voetballen** o.l.v. S. 'Papi' de Windt.

**DONDERDAG**

**ZAALVOETBAL**
**(Sedreko)**
**finale**
20.00 uur Forti vs Polis;
21.00 uur UNA vs ALM - KAE-banen (Pater Euwensweg).

**BASEBALL**
**(Federashon di Beisbòl di Kòrsou)**
**AA-klasse**
19.45 uur Royal Scorpions vs Wild Cats - Sentro Deportivo Kòrsou.

## Sampdoria:
# Seedorf te duur

**AMSTERDAM — Sampdoria vindt Clarence Seedorf vooralsnog te duur. Een delegatie van de Italiaanse topclub is na onderhandelingen in Amsterdam naar huis teruggekeerd. De komst van Seedorf is mede afhankelijk van de eventuele verkoop van de Engelsman David Platt door Sampdoria.**

"We zijn in de gesprekken van dinsdag niet tot elkaar gekomen", aldus penningmeester Van Os van Ajax. "Er is nog een groot verschil tussen vraag en aanbod." Seedorf, wiens contract in Amsterdam nog een jaar doorloopt, liet vrijwel meteen na de gewonnen finale van de *Champions League* tegen AC Milan weten dat hij bij Ajax zou vertrekken. Zeker is dat hij ettelijke miljoenen moet kosten. Als hij verhuist naar Sampdoria, lost hij Gullit af. De 32-jarige aanvaller zet zijn loopbaan voort bij Chelsea.

Afgelopen seizoen kreeg Clarence Seedorf een vaste plaats in de ploeg van trainer Van Gaal. Wel speelde hij op verschillende posities, mede afhankelijk van de beschikbaarheid van andere spelers. Seedorf, die als 16-jarige in het eerste debuteerde, is inzetbaar als middenvelder en als verdediger. Hij speelde vijf keer voor Oranje.

Sampdoria, getraind door de Zweed Eriksson, is bezig met de opbouw van een geheel nieuwe ploeg. Het 'vriendenelftal' dat de laatste jaren veel successen oogstte, waaronder het kampioenschap van 1991, de Europa Cup 2 in 1990 en de beker in 1994, is goeddeels uit elkaar gevallen. De internationals Lombardo en Vierchowod alsmede de Serviër Jugovic zijn onlangs verkocht aan Juventus. Sampdoria kocht onder anderen de Franse spits Karembeu (Nantes) en Maniero van Padova. Manchester United is kandidaat voor het aantrekken van David Platt zodat geld zou vrijkomen voor Seedorf.

Als Seedorf vertrekt is hij de vierde Ajacied van de vaste selectie van vorig seizoen die verdwenen is. Rijkaard (gestopt), Van der Brom en Van Vossen (Istanbulspor) gingen hem voor. Ajax haalde van buiten alleen de Braziliaanse international Marcio Santos en vulde de selectie verder aan met eigen jeugd. Van Os: "We hebben rekening gehouden met het vertrek van Seedorf. Als hij gaat bekijken we wel of we ons nog verder versterken."

In de komende twintig tot dertig jaar zullen in de Britse en Noorse sector van de Noordzee meer dan veertig **olieplatforms** moeten worden gesloopt. Dat gaat ruim 17 miljard dollar kosten, zo heeft het adviesbureau Arthur Andersen uitgerekend. De ontmanteling van de Brent Spar kost 75 miljoen dollar. Als Shell de installatie op zee had gedumpt, waarvan het concern afzag na een felle campagne van met name greenpeace, dan had dat 18 miljoen gekost.

## Achttien oud-spelers voor replay WK-finale

**ZEIST — Achttien voormalige topvoetballers zijn opgeroepen voor de replay van de WK-finale van 1974. Morgen speelt de ploeg onder leiding van Rinus Michels in Aken tegen de Duitsers. De finale van toen, dan precies 21 jaar geleden, eindigde in 2-1 voor Duitsland.**

Van de achttien voetballers speelden zes daadwerkelijk in de finale: Suurbier, Haan, Neeskens, Rijsbergen en Rep in de basis, De Jong als invaller.

De selectie is: Jan Ruiter, Wim Suurbier, Rinus Israel, Harry Vos, Michel van de Korput, Ben Wijnstekers, Arie Haan, Johan Neeskens, Wim Rijsbergen, Theo de Jong, Arnold Mühren, Gerrie Mühren, Frans Thijssen, Willy van de Kerkhof, John Rep, Henk Wery, Gerard Bergholtz en Dick Schoenaker.

## Kort geding in zaak Talan

**HEERENVEEN — Bureau nummer tien, het kantoor van de voetbalmakelaars Sjaak Swart en Jan de Koning, heeft Heerenveen voor de rechter gedaagd. De Friese eredivisionist zou met het aantrekken van Jeffrey Talan in de fout zijn gegaan.**

Nummer tien beroept zich op een mondelinge overeenkomst die Talan, de rechterspits van Den Haag, met Grasshoppers zou hebben. Het bureau van oud-Ajacied Swart dacht de 23-jarige Talan bij de Zwitserse club ondergebracht te hebben. De voetballer ging daarna echter in op een aanbieding van Heerenveen.

Het kort geding dient vandaag voor de president van de rechtbank in Leeuwarden. "Wij maken ons geen zorgen", aldus Heerenveen-voorzitter Riemer van der Velde. "We weten namelijk niets van een mondelinge overeenkomst."



■ *RIVERA — Aanvaller van de Braziliaanse selectie Ronaldo deelt handtekeningen uit na de training al voorbereiding op de Copa America die gisteren in Uruguay van start ging. Brazilië speelt z'n eerste wedstrijd morgen tegen Ecuador.*

## Uruguay start met ruime zege

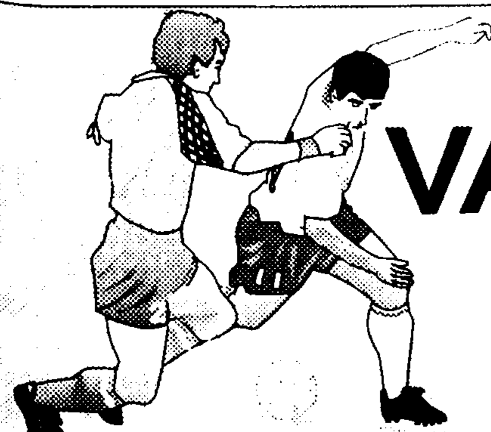
**MONTEVIDEO — Gastland Uruguay is zijn gooi naar de titel in de Copa America begonnen met een ruime zege op Venezuela in groep A: 4-1. Uruguay had veel te danken aan de vrijgevigheid van de Venezolaanse defensie.**

Bondscoach Hector Nuñez van Uruguay liet aanvaller Ruben Sosa van Internazionale verrassend buiten de basisopstelling, ten gunste van de 24-jarige Marcelo Otero, de plaatselijke held van de club Penarol. Otero miste een paar kansen, doch scoorde in de 26e minuut. Dat was al het tweede doelpunt, want spits Daniel Fonseca van AS Roma had al na een kwartier succes.

Na de goede openingsfase viel Uruguay, met de 34-jarige gangmaker Enzo Francescoli, ver terug. Venezuela, doorgaans de slechtste deelnemer in het Zuidamerikaanse landentoernooi, kwam na rust zelfs terug maar meteen na de 2-1 (Dolguetta) kreeg Stalin Rivas van Venezuela de rode kaart. In het laatste kwartier scoorden Francescoli (strafschop) en Poyet, speler van Zaragoza. Sosa mocht het laatste kwartier meedoen, in de plaats van Bengoechea.

**Uitslag:**
Groep A, eerste ronde: Uruguay-Venezuela 4-1 (2-0). 15. Fonseca 1-0, 26. Otero 2-0, 53. Dolguetta 2-1, 74. Francescoli 3-1 (strafschop), 85. Poyet 4-1. Scheidsrechter: Imperatore (Chl). Toeschouwers: 30.000. Rode kaart: 55. Rivas.

# DE KALENDER VAN COPA AMERICA IN URUGUAY
## EERSTE RONDE






| GROEP A | GROEP B | GROEP C |
|---|---|---|
| 5 juli Montevideo Uruguay / Venezuela | 7 juli Rivera Colombia / Peru | 8 juli Paysandu VS / Chili |
| 6 juli Maldonado Mexico / Paraguay | 7 juli Rivera Brazilie / Ecuador | 8 juli Paysandu Argentinie / Bolivia |
| 9 juli Montevideo Uruguay / Paraguay | 10 juli Rivera Colombia / Ecuador | 11 juli Paysandu VS / Bolivia |
| 9 juli Maldonado Mexico / Venezuela | 10 juli Rivera Brazilie / Peru | 11 juli Paysandu Argentinie / Chili |
| 12 juli Maldonado Paraguay / Venezuela | 13 juli Rivera Peru / Ecuador | 14 juli Paysandu Chili / Bolivia |
| 12 juli Montevideo Uruguay / Mexico | 13 juli Rivera Brazilie / Colombia | 14 juli Paysandu Argentinie / VS |

*Nog veel te doen voor uitwerking Autonomie-akkoord*

# Nieuwe joodse kolonie Westoever

**JERUZALEM - Op de bezette Westelijke Jordaanoever is dinsdag begonnen met de bouw van een nieuwe joodse nederzetting. Dat heeft een woordvoerder van de kolonisten donderdag meegedeeld. De nieuwe nederzetting, die Kfar Oranim gaat heten, ligt vlakbij het Palestijnse dorp Kharbata op enkele kilometers van de grens met Israël. Er worden zeshonderd woningen gebouwd. Uit alles blijkt dat Israël en de PLO nog een hele weg hebben te gaan voor men op 25 juli tot een afgerond akkoord komt over de uitbreiding van de Palestijnse autonomie.**

De regering Shamir gaf in 1991 toestemming voor de bouw. De regering van de socialist Rabin beval na haar aantreden in juli 1992 de stopzetting van de kolonisering van de bezette gebieden. De joodse nederzettingen zijn een van de belangrijkste obstakels voor een vredesregeling met de Palestijnen.

Israëlische en Palestijnse onderhandelaars waarschuwen dat er nog veel werk moet worden verzet voor hun leiders op 25 juli een akkoord kunnen ondertekenen. Ook de Israëlische minister van Buitenlandse Zaken Peres bleef woensdag voorzichtig en zei te hopen dat de onderhandelingen op tijd zijn afgerond. "Ik hoop dat we op tijd klaar zijn. Maar zelfs als we een of twee weken over tijd zijn, is dat geen drama", aldus Peres.

**VOORBARIG**

De minister maakte een dag eerder samen met PLO-leider Arafat bekend dat een akkoord over de uitbreiding van Palestijns zelfbestuur over de Westelijke Jordaanoever op 25 juli wordt ondertekend. De plaats van de ondertekeningsceremonie is niet naar buiten gebracht.

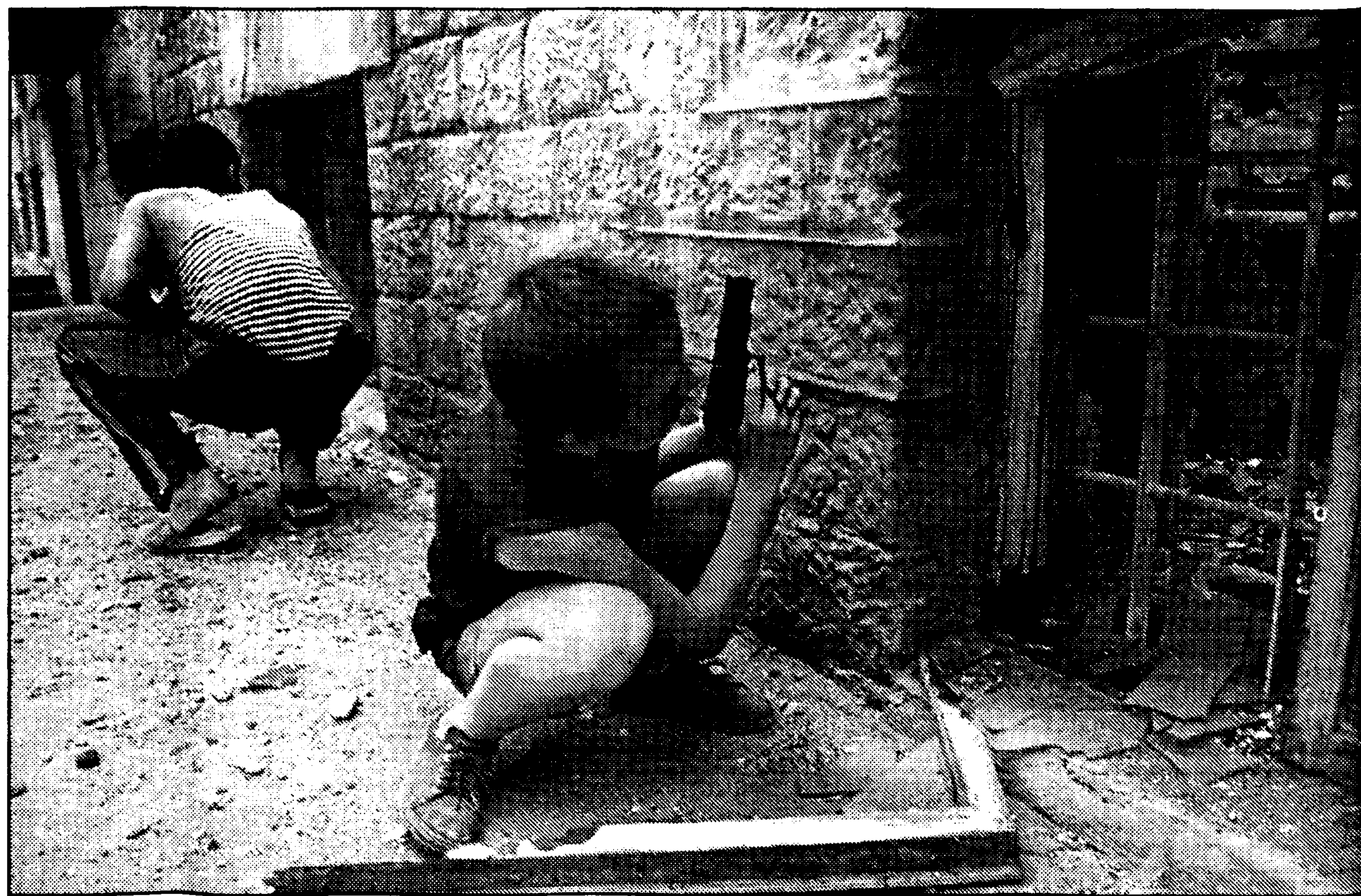
Amerikaanse autoriteiten willen de plechtigheid bijwonen, maar woordvoerder Scorza van de Amerikaanse ambassade in Tel Aviv liet weten: "Het is voorbarig om over ondertekening te spreken. We hebben eerst een akkoord nodig."

**7 PLAATSEN**

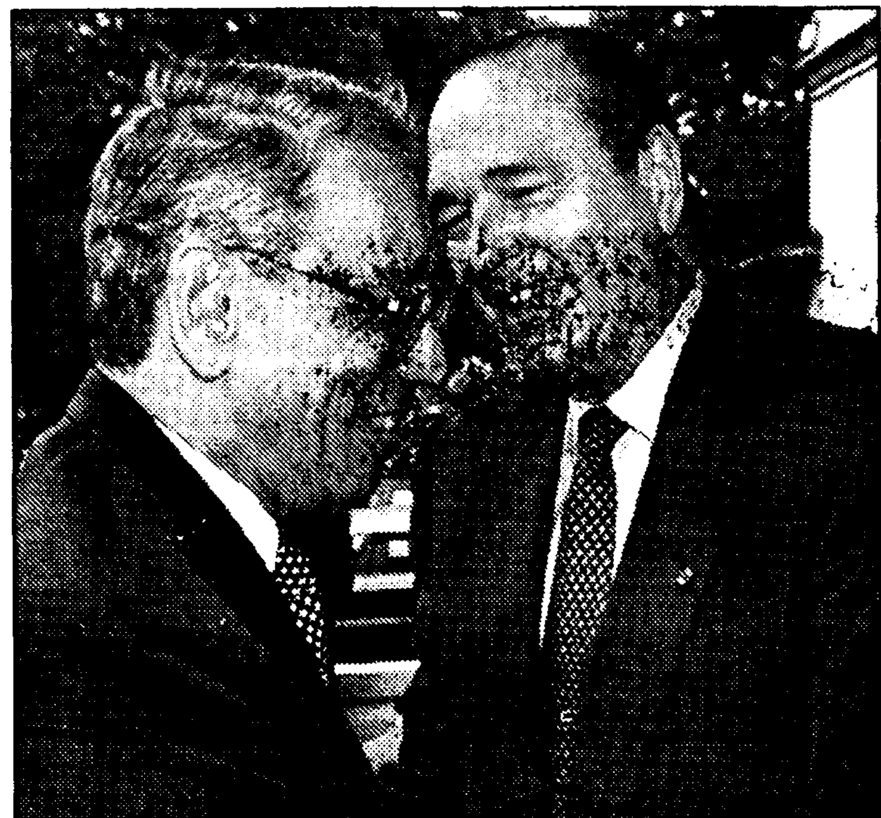
De Palestijnse toponderhandelaar Ahmed Korei en de directeur-generaal van het Israëlische ministerie van Buitenlandse Zaken Uri Savir staan voor de taak het principe-akkoord tussen Peres en Arafat uit te werken. Volgens Korei ook wel bekend als Abu Alaa, is er overeenstemming over de terugtrekking van het Israëlische leger uit zeven Palestijnse plaatsen en uit de vluchtelingenkampen een maand na de ondertekening en drie weken voor de Palestijnse verkiezingen. In de Palestijnse steden rond Jeruzalem, Ramallah en Bethlehem, blijven speciale Israëlische veiligheidsmaatregelen van kracht tot de aanleg van veilige doorgangswegen voor de 130.000 joodse kolonisten over een aantal maanden is voltooid.

Met haar toezegging uit zeven Palestijnse plaatsen terug te treden, gaat de Israëlische regering verder dan haar aanvankelijke toezegging vier dorpen te verlaten. Ook verzette Jeruzalem zich tegen terugtrekking uit Hebron in welke vorm dan ook. Volgens Korei is de Israëlische terugtrekkingsoperatie begin 1997 voltooid. Maar dan moet eerst overeenstemming worden bereikt over de veiligheidssituatie in de dorpen bij de grens met Israël, in de buurt van joodse nederzettingen en in de Jordaan-vallei.

## Realistisch spel in Grozny



■ *GROZNY - Tsjetsjeense jongens spelen oorlogje. Dit gebeurt bijna 'in natura' want puinhopen en door de oorlog beschadigde woningen telt Grozny meer dan ongeschonden gebleven huizen. Zij kunnen dus straatgevechten natuurgetrouw naspelen. Even leek het er op dat er door Rusland en Tsjetsjenië vrede gesloten zou worden, maar die kans lijkt verkeken met het presidentiële decreet van president Boris Jeltsin om permanent Russische troepen in Tsjetsjenië te legeren. Het overleg is meteen vastgelopen.* (AFP-satellietfoto)



■ *GENEVE - President Jacques Chirac (rechts) van Frankrijk schudt de hand van secretaris-generaal Boutros Boutros Ghali van de Verenigde Naties. De VN-secretaris maakte zijn opwachting in de Franse ambassade in Genève. Zij woonden allebei de herdenking bij van de vijftigste verjaardag van de Verenigde Naties.* (AFP-satellietfoto)

*Amnesty: 1994 mede door Ruanda rampjaar op mensenrechtengebied*

# AI bezorgd over positie van vrouw

**DEN HAAG - Amnesty International heeft 1994 in zijn nieuwe jaarboek uitgeroepen tot een rampjaar. Met name de massale slachtpartijen in Ruanda, waarbij mogelijk een miljoen mensen omkwamen, zorgen voor een sombere balans voor de mensenrechten. Gruweldaden vinden steeds vaker openlijk op straat plaats. AI is voorstander van een permanent internationaal strafhof dat zaken kan behandelen zoals tegen misdadige Haïtiaanse militaire leiders.**

Amnesty toont zich ook zeer bezorgd over het geweld tegen vrouwen, die het slachtoffer zijn 'van elke denkbare schending van fundamentele mensenrechten'. Wereldwijd hebben regeringen 'jammerlijk' gefaald. Ze zijn hun beloftes, onder meer op de Wereldconferentie voor de Rechten van de Mens in 1993, om vrouwen beter te beschermen niet nagekomen.

Het jaarboek opent met een reeks voorvallen van vrouwen die zijn mishandeld, verkracht en vermoord. Zo hebben de Chinese autoriteiten tientallen nonnen in Tibet gemarteld en gevangengezet. Amnesty wijst verder op het lot van Aung San Suu Kyi, de winnares van de Nobelprijs voor de Vrede in 1991, die in Myanmar (Birma) al vijf jaar onder huisarrest staat.

Amnesty noemt discriminatie van vrouwen 'een dodelijke ziekte'. Doordat vrouwen vaak als tweederangs burgers worden behandeld, zijn zij ook eerder slachtoffer van politieke vervolgingen. De moed, creativiteit en toewijding van vrouwen stuit volgens Amnesty veel te vaak op een muur van onverschilligheid of op de wreedst mogelijke onderdrukking.

Dat de balans over 1994 zo negatief uitpakt, is volgens Harry Hummel in Nederland vooral te wijten aan Ruanda, waar extremistische Hutu's een ware volkerenmoord ontketenden. Ook dit jaar blijft het Centraal-Afrikaanse land een probleem.

**STRAFHOF**

Amnesty is van plan de komende jaren meer aandacht te besteden aan juridische kwesties. Binnenkort start een campagne voor de oprichting van een algemeen en permanent internationaal strafhof, dat bij voorbeeld ook de Haïtiaanse militairen die na 1991 dood en verderf zaaiden, zou moeten berechten. Ook zouden staten een begin moeten maken met de berechting van mensen die zich in andere landen schuldig hebben gemaakt aan martelingen. Nederland zou dan bij voorbeeld Afghaanse beulen die in dit land hun toevlucht hebben gezocht, kunnen veroordelen.

Latijns-Amerika geeft aanleiding voor enig optimisme. Het aantal politieke moorden en verdwijningen in het gebied neemt af. In plaats daarvan kiezen autoritaire regeringen vaker voor arrestatie van politieke tegenstanders. Organisaties voor de mensenrechten kunnen dan in ieder geval nog iets ondernemen, zegt Hummel. Hij wijst er overigens ook op dat de behoefte aan veiligheid op straat nogal eens leidt tot excessen, zoals de talloze moorden op straatkinderen in Brazilië.

*Major wil met 'nieuw beleid' Conservatieven terugwinnen*

# Rifkind op Buitenlandse zaken

**LONDEN - Malcolm Leslie Rifkind heeft zijn doel bereikt. De minister van Defensie die drastische bezuinigingen in de Britse krijgsmacht doorvoerde, heeft er nooit een geheim van gemaakt leiding te willen geven aan de Britse diplomatie.**

De 49-jarige advocaat, wiens accent zijn Schotse afkomst verraadt, volgt Douglas Hurd op als minister van Buitenlandse Zaken. Hij geldt als een scherpzinnige intellectueel die in staat is zaken tot in hun kleinste details te doorgronden. Critici verwijten hem echter dat hij vaak onduidelijk blijft over zijn standpunt. "Hij is een man wiens intellectuele kracht normaliter slechts wordt benaderd door de draagwijdte van zijn voorzichtigheid", heeft een hem eens gezegd. Onder journalisten geniet hij faam omdat hij zich bij toespraken in het parlement nauwelijks van aantekeningen bedient.

**GEMATIGD**

Evenals John Major heeft Rifkind zijn aanvankelijk sterk pro-Europese houding gematigd. Maar hij is nooit gaan behoren tot de zogeheten Euro-sceptici, die Brussel als het grootste gevaar voor de Britse soevereiniteit beschouwen. Als een van de bewindslieden die het meest met de Europese Unie te maken hebben, zal Rifkind alle zeilen moeten bijzetten om de rechtervleugel van de Conservatieve Partij tevreden te stellen. Een mijnenveld doemt al op: De vervolgconferentie volgend jaar over het Verdrag van Maastricht.

Als minister van Defensie was Rifkind een enthousiast voorstander van meer samenwerking met Europese landen. Maar hij bleef beklemtonen dat Groot-Brittannië zijn eigen krijgsmacht moet blijven beheren. Na het einde van de Koude Oorlog bezuinigde Rifkind drastisch op de Britse defensie. Hij stuitte daarbij op verzet van zowel ontmoedigde militairen als critici binnen zijn partij die vonden dat hij te veel snoeide.

**VN-OPERATIES**

Rifkind verkreeg grote internationale ervaring door de belangrijke rol die Groot-Brittannië in VN-operaties, zoals die in Bosnië, speelt. Hij zou de man zijn geweest die uiteindelijk tot terugtrekking van de Britse troepen uit de voormalige Joegoslavische republiek had moeten beslissen.



■ *LONDEN - Malcolm Rifkind ging als minister van Defensie van Groot-Brittannië de ambtswoning van de Britse premier binnen: 10 Downing Street.*

De Britse premier Major, opgetogen over zijn herverkiezing als leider van de regerende Conservatieven, heeft zijn kabinet gewijzigd. Daarmee wil hij zijn macht consolideren en de wonden in de partij helen. Er wordt echter sterk getwijfeld of hij daarmee kan voorkomen dat de parlementsverkiezingen, die voor mei 1997 moeten worden gehouden, uitlopen op een drama voor de Conservatieven. De Tory's staan in de opiniepeilingen ruim dertig procent achter Labour. Major, door een tv-commentator bestempeld als de ontsnappingsartiest 'Harry Houdini' van de Britse politiek, slaagde met zijn gok de Euro-rebellen uit te dagen. De herkozen partijleider kondigde direct een kabinetswijziging aan, die meer is dan slechts een cosmetische verschuiving.

**BELEIDSMANIFEST**

Zijn nieuwe ploeg moet de basis vormen van een nieuw beleid. Major hoopt daarmee in de nog bijna twee jaar die hem resten de kiezers naar de Conservatieven terug te halen. In het beleidsmanifest dat hij vorige week presenteerde, beloofde Major de Britten een belastingverlaging zodra de economische omstandigheden die mogelijk maken. Hij zei door te gaan met een beleid van een terugtredende overheid. Major wil nog geen standpunt innemen over aansluiting bij de gezamenlijke Europese munt.

De premier stond onder zware druk naar rechts op te schuiven, vooral met het Europese beleid, om de rechtervleugel tegemoet te komen. Zo zou een eind moeten komen aan de diepe verdeeldheid in de regeringspartij, die Major elf dagen geleden dwong tot de verkiezing van een nieuwe partijleider. Het aftreden van de 65-jarige minister Hurd van Buitenlandse Zaken gaf hem ruimte voor de radicale wijzigingsoperatie.

**ZWAARGEWICHTEN**

Twee pro-Europese zwaargewichten blijven in Majors regering; minister van Financiën Clarke en minister van Handel Heseltine. Het vicepremierschap van de laatste is een beloning voor diens krachtige steun aan Major tijdens de strijd om het leiderschap. Als vice-premier heeft Heseltine volgens Major de ruimte om de aanhang van de partij aan te spreken en opnieuw te enthousiasmeren. Heseltine wordt nog in staat geacht de enorme achterstand op Labour te verkleinen. Heseltine werd, samen met de rechtse minister van Werkgelegenheid Portillo, getipt als mogelijke opvolger van Major indien de premier dinsdag niet de eerste stemronde zou hebben gewonnen.





## Braziliaanse president viert 5 juli mee



■ *CARACAS - 20President Fernando Henrique Cardoso (rechts) van Brazilië groet samen met zijn Venezolaanse ambtgenoot Rafael Caldera de militairen en het publiek tijdens het militaire defilé in Caracas. Dit was een der hoogtepunten van de officiële viering van de Venezolaanse nationale feestdag.* (AFP-satellietfoto)

*Inter/View: VVD, D66, CDA achteruit:*

# PvdA kruipt uit dal

**HILVERSUM - De VVD raakt de riante positie die zij boekte bij de Statenverkiezingen van 8 maart kwijt. De partij zou bij landelijke verkiezingen nu nog kunnen rekenen op 39 zetels.**

Dat is weliswaar een winst van acht ten opzichte van de huidige sterkte in de Tweede Kamer, maar een stuk minder dan de prognoses van de afgelopen maanden. Dat leren de woensdag door NOVA gepresenteerde cijfers van onderzoeksbureau Inter/View. De peiling wijst eveneens uit dat de ouderenpartijen van AOV en Unie 55+ samen nog kunnen rekenen op slechts anderhalf procent van de kiezers. Op 3 mei 1994 was dat nog 4,5 procent. Zij kunnen nu nog rekenen op twee zetels in plaats van de zeven bij de laatste Kamerverkiezingen.

De grootste regeringspartij PvdA krabbelt in het jongste onderzoek weer wat op. Zij komt met 33,7 procent op een stabilisatie van het huidige zetelaantal van 37. Het CDA blijft afkalven en moet van 22,2 in mei vorig jaar naar 21,3 procent nu. Het zou nog eens een van de 34 huidige zetels moeten prijsgeven. D'66 blijft het in het kiezersonderzoek slecht doen met een verlies van zes van de 24 zetels die de Democraten thans hebben.

Groenlinks boert goed met een winst van twee ten opzichte van de huidige vijf volksvertegenwoordigers.

## Onrust slaat over naar protestants deel van Belfast

**BELFAST - Voor de derde achtereenvolgende nacht hebben zich rellen voorgedaan in Belfast en Londonderry, de twee grootste steden van Noord-Ierland.**

Daarbij raakten volgens de politie veertien agenten en twee demonstranten gewond. De meeste gewonden vielen in de hoofdstad Belfast. De politie greep daar in om een protestmars van protestanten naar een katholieke wijk te verhinderen. De onrust ontstond naar aanleiding van de vrijlating van de Britse soldaat Lee Clegg. Hij had in 1990 een katholiek meisje doodgeschoten.

# Europese Unie wil banden met Peking gaan aanhalen

**BRUSSEL — De Europese Unie wil de banden met Peking aanhalen nu de ster van China stijgt aan het politiek, economisch en militair firmament. Voorwaarde is wel dat de Aziatische grootmacht haar markt meer openstelt en de beperkingen op handel, import en financiële diensten op den duur opheft. Daarin toont Peking zich tot nu toe nogal terughoudend, vindt Brussel.**

"We zouden graag de dansvloer op met China, maar er zijn er twee nodig voor een tango", merkte Europees commissaris Leon Brittan (Buitenlandse Handel) gisteren op bij de presentatie van het nieuwe China-beleid. De unie, waar de woede over het bloedbad op het Tiananmenplein in 1989 kennelijk is bekoeld, wacht op dit moment in de balzaal of het aarzelende Peking haar ten dans zal vragen.

Na enkele bezoeken aan het land constateert Brittan, dat China op een keerpunt staat in de relaties met het buitenland en zich steeds sterker manifesteert op het wereldtoneel. De unie zou – in haar eigen belang – de grootmacht graag begeleiden op de tocht uit het Maoïstisch isolement. Haar streven is om China op te nemen in de Wereld Handelsorganisatie (WTO), maar voordien moet het land nog een flink aantal handelsbelemmeringen opheffen.

Eenzijdig heeft de unie al honderden restricties voor import van Chinese produkten opgeheven. Ongeveer 90 procent van de export naar Europa is vrij van quotaregelingen. Die bestaan nu nog slechts voor met name textiel, schoenen en speelgoed. Maar aan de andere kant verandert er te weinig, zodat de handelsbalans uit evenwicht dreigt te raken op het moment dat het handelsverkeer tussen de twee enorm toeneemt.

Sinds het begin van de economische hervormingen in 1979 is het handelsverkeer verveertienvoudigd tot ruim zeventig miljard gulden in het afgelopen jaar. Van een dikke plus op de handelsbalans in de jaren tachtig is de unie naar min twintig miljard gulden in 1994 geduikeld. Ze ziet de nachtmerrie opduiken waarmee de Verenigde Staten te kampen hebben. Die hebben een handelstekort van ruim 42 miljard gulden met China.

Pogingen van het Westen om meer voet aan de grond te krijgen in de Volksrepubliek verlopen moeizaam. De Nederlandse werkgeversleider Rinnooy Kan, half juni met premier Kok op missie in China, merkte op dat het 'buitengemeen lastig' is om zaken te doen in China. "Een lastige manier van onderhandelen, nimmer zekerheid of afspraken." Maar volgens de Europese Commissie moet niettemin het zaken doen worden aangemoedigd. Ze constateert dat de investeringen in China teleurstellend achterblijven bij die in andere opkomende landen. Europese bedrijven zijn veel minder dynamisch dan hun concurrenten op de Chinese markt en missen daardoor kansen, aldus Brussel.

Waren de verhoudingen tussen Europa en China na het bloedbad in Peking zes jaar geleden volkomen verstoord, de unie lijkt – gedreven door het economisch belang – een nieuw hoofdstuk te willen beginnen. In het huidige Europese Chinabeleid heeft de economische samenwerking de mensenrechtensituatie naar de achtergrond verdreven. Commissaris Brittan wil de twee zoveel mogelijk loskoppelen en pleit voor een soepele houding. Hij gelooft dat de politieke hervormingen vanzelf komen als China's economie zich openstelt voor de wereld. "We moeten selectief zijn met ons commentaar op de mensenrechten, bekijken wat, wanneer en waar we iets zeggen. Dan heeft het meer effect."

# Wall Street doorbreekt record van 4600 punten

**NEW YORK — De effectenbeurs van New York heeft het gisteren lang niet slecht gedaan en bereikte een record. De Dow Jones-index van de dertig toonaangevende fondsen doorbrak met gemak de 4600-grens en steeg met 30,08 punten tot 4615,23 punten bij een grote omzet van 358 miljoen aandelen. Het vorige record van de beursindex bedraagt 4589,84 punten en dateert van 22 juni. Dinsdag was de beurs dicht vanwege Onafhankelijkheidsdag, maandag werd er slechts een halve dag gehandeld.**

De handel was gisteren geheel in de ban van het marktcomité van de Amerikaanse Centrale Banken. Dat comité, dat gisteren begon aan een tweedaagse vergadering, zou weleens kunnen besluiten tot een verlaging van de officiële rentetarieven teneinde de economie aan te zwengelen. Hogere rente is goed voor de aandelenkoersen, maar op de eerste dag van de vergadering viel het besluit in elk geval niet.

Dat paste in de redenering van diegenen die zeggen, dat de monetaire autoriteiten willen wachten op de werkloosheidscijfers van juni, die morgen bekend worden. "Stel je voor dat ze nu de rente verlagen en morgen blijkt dat de werkgelegenheid sterk is gegroeid", aldus een handelaar.

De handelaren stelden zich verder wat terughoudend op, omdat binnenkort de stroom bedrijfsresultaten over het tweede kwartaal loskomt. Naar veler verwachting zullen die resultaten over het algemeen goed zijn, hoewel de Amerikaanse economie niet zo hard meer groeit.

De dollar liet nauwelijks enige verandering zien. Aan het eind van de handel in New York stond de koers op Nf 1,5455 tegenover Nf 1,5465 op maandag. Net als de effectenbeurs waren de valutamarkten in de VS dinsdag dicht. In Amsterdam sloot de dollar eerder op de dag op Nf 1,5485. De dollarhandelaren wachtten net als hun effectencollega's op eventuele wijzigingen in de Amerikaanse rentestand.

# DAMRAK

## Philips en Fokker de smaakmakers op Damrak

**AMSTERDAM — Op een prijshoudende Amsterdamse effectenbeurs waren Philips en Fokker vanochtend de smaakmakers. Philips schoot met gemak door de F 70-grens naar Nf 71, liefst Nf 1,40 boven het slot van gisteren. Fokker brokkelde zeventig cent af op Nf 10,20. De Amsterdam EOE-index steeg rond het middaguur 0,69 punt naar 439,39.**

De hogere koersen op Wall Street beïnvloedden de stemming in Amsterdam positief. In New York steeg de Dow Jones-index 30,08 punt en doorkliefde daarmee de 4600-grens. Ook de andere Europese beurzen openden iets hoger. Daarentegen prijkte de dollar onveranderd op Nf 1,5485 en lieten de meest recente staatsleningen gemiddeld één à twee stuivers liggen.

Fokker meldde zich vandaag voorbeurs met een nieuwe wanhoopstijding. Over de eerste zes maanden van dit jaar is het verlies groter dan over geheel 1994 (Nf 449 miljoen). Ook de voorspelling van het bedrijf dat er in 1996 weer met winst zal draaien, staat door de lagere dollarkoers op losse schroeven. Door de nieuwe tegenvallers is de solvabiliteit gedaald tot een schamele 5,7 procent. Volgens handelaren is het concern ten dode opgeschreven. "Voor Fokker is het einde oefening", opperde één van hen.

Veel beter verging het Philips. De euforie rond het elektronicafonds duurde onverdroten voort. Analisten, waaronder het prestigieuze Amerikaanse effectenhuis Goldman Sachs, buitelden over elkaar om de winstverwachting naar boven toe bij te stellen. Gestimuleerd door de goede gang van zaken, met name in de halfgeleidersindustrie, zijn de prognoses opgeschroefd tot Nf 85 à Nf 105 per aandeel. Halverwege de dag waren er al 2,3 miljoen stukken (dubbeltelling) verhandeld.

Afgezien van Philips was de stemming bij de internationals verdeeld. Koninklijke Olie, dat mogelijk miljarden guldens moet betalen wegens schade aan huizen in drie Amerikaanse deelstaten, leverde Nf 1,30 in op Nf 189,10. Unilever en KLM noteerden beide twee dubbeltjes lager, terwijl Akzo vier dubbeltjes aandikte op Nf 187.

Een andere opvallende stijger was Hunter-Douglas. De koers van de raambekleder steeg Nf 2,90 op Nf 70. Softwareproducent Baan blijft verbazen op de lokale markt; dit keer spurtte de koers Nf 5,50 omhoog naar Nf 56,50. Op het strafbankje trok Van Besouw negen dubbeltjes aan op Nf 2,90. Volgens de curator kunnen de aandeelhouders echter naar hun geld fluiten.

# Nederland gaat bestuurder Boskalis toch uitleveren

**DEN HAAG — Oud-Boskalisbestuurder Danel mag van minister Sorgdrager van Justitie aan Duitsland worden uitgeleverd. Dan kan een rechtbank daar hem berechten voor zijn vermeende aandeel in een fraudezaak rond het Oostduitse baggerbedrijf BBB. Sorgdrager onderschrijft daarmee het oordeel van de Hoge Raad, die uitlevering eveneens aanvaardbaar vindt.**

Danel wordt net als de Nederlander Zwagerman, die BBB in 1991 opkocht, beschuldigd van subsidie- en kredietfraude. Het gaat om kredieten van de Dresdner Bank en subsidies van de Noordduitse deelstaat Mecklenburg-Vorpommern.

Een Duits rechtscollege veroordeelde Zwagerman, die destijds in Duitsland werd aangehouden, in mei tot zes jaar. De Duitse BBB-directeur Orcher kreeg zes jaar.

# Fokker verliest meer dan 449 miljoen gulden

**AMSTERDAM — Het verwachte verlies van vliegtuigbouwer Fokker over de eerste zes maanden van 1995 is groter dan dat over geheel 1994. Toen leed het bedrijf een verlies van Nf 449 miljoen. Dat heeft de vliegtuigbouwer vanochtend voorbeurs bekendgemaakt.**

Fokker schrijft de zware verliezen vooral toe aan de lage dollarkoers. Daarnaast wijst de onderneming naar de 'in het verleden ingezakte markt'. De gevolgen hiervan werken nog steeds door.

Echt verrassend is de melding van Fokker niet. Enkele weken terug zei bestuursvoorzitter Van Schaik al dat zijn bedrijf voor zeker Nf 150 miljoen schade leed als gevolg van de ingezakte dollarkoers.

Bovendien moest het concern een forse voorziening treffen voor de lopende reorganisatie die 1760 banen kost. Het bedrijf heeft hiervoor eenmalig een bedrag van Nf 350 miljoen uitgetrokken.

Het verwachte verlies heeft gevolgen voor de financiële positie van Fokker. Het eigen vermogen, dat eind 1994 Nf 711,8 miljoen bedroeg, teert verder in. De vliegtuigbouwer, die een beroep moet doen op meerderheidsaandeelhouder Dasa en de Nederlandse overheid voor verdere steunverlening, rekent erop dat het eigen vermogen ruim beneden de helft van het geplaatste aandelenkapitaal uitkomt.

Op dit moment staan ruim 52,5 miljoen aandelen uit met een nominale waarde van Nf 10 per stuk. Gezamenlijk behoren die stukjes een waarde van Nf 525 miljoen te vertegenwoordigen. Fokker meldt dus nu dat het eigen vermogen 'ruim' beneden de helft van dit bedrag, te weten Nf 262,5 miljoen, zal uitkomen.

De vliegtuigbouwer verwacht dit najaar resultaten te kunnen melden van het overleg tussen Dasa en de Nederlandse overheid. De uitkomsten zullen dusdanig zijn, dat Fokker hiervoor een extra algemene vergadering van aandeelhouders zal uitschrijven om het pakket te nemen maatregelen aan voor te leggen.

Een streep door de rekening is het moeizame overleg tussen Debis, de financieringsmaatschappij van Daimler-Benz, en Fokker over de verkoop van de leasevloot. De waarde hiervan, die Fokker op Nf 1 miljard waardeert, drukt zwaar op de vermogenspositie van het bedrijf. De vliegtuigbouwer wil hier vanaf. De balans wordt dan ingekort, zodat de solvabiliteit (de verhouding tussen eigen vermogen en het balanstotaal) verbetert. Fokker had erop gerekend de leasevloot al in het eerste halfjaar te verkopen.

Voor 1996 denkt Fokker het financiële resultaat aanzienlijk te verbeteren. Of de vliegtuigbouwer zwarte cijfers schrijft, hangt af van het koersverloop van de dollar en de resultaten van maatregelen om de mogelijk lager blijvende dollarkoers het hoofd te kunnen bieden.

Met deze uitspraak is Fokker voorzichtiger dan in februari. Bij de aankondiging van de lopende reorganisatie zei Van Schaik dat hij voor 1996 weer winst verwachtte. De bestuursvoorzitter verbond hieraan zelfs zijn persoonlijke lot.

Op de Amsterdamse effectenbeurs reageerde beleggers direct op de melding van Fokker. De koers zakte bij de opening van de beurs met vijftig cent op Nf 10,40. Na ruim een half uur drukke handel stond het aandeel nog op dezelfde koers.

Het Duitse concern **Siemens** maakt binnenkort bekend waar het een nieuwe fabriek voor halfgeleiders gaat bouwen. Door de dure mark denkt Siemens aan een vestiging in het buitenland. Groot-Brittannië is genoemd, evenals Oostenrijk, Portugal en Ierland. De fabriek gaat een miljard mark kosten. De chipsfabriek in Dresden, die 2,7 miljard mark heeft gekost, gaat later dit jaar draaien.

In **Frankrijk** zijn de afgelopen maand 198.900 personenwagens verkocht, 46,3 procent meer dan in juni vorig jaar. De sterke stijging houdt verband met het aflopen van de schrootpremie per 1 juli. Die premie van 5000 frank (ongeveer Nf 1500), werd in febuari 1994 ingesteld.

# CENTRALE BANK

NOTERINGEN BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK)
GELDIG OP DONDERDAG 6 JULI EN TOT NADER ORDER:

| VALUTA | | AANKOOP | VERKOOP AAN PUBLIEK |
|---|---|---|---|
| US DOLLAR | 1.77 | 1.78 | 1.80 |
| CAN DOLLAR | 1.275 | 1.295 | 1.315 |
| PND STERLING | 2.770 | 2.825 | 2.885 |
| NED GLD (per Nf. 100) | 114.55 | 115.27 | 116.07 |
| ZW FRANCS (per Zw. frs. 100) | 155.04 | 155.76 | 156.56 |
| FR FRANCS per Fr. frs. 100) | 35.56 | 36.66 | 37.36 |
| DUITSE MARK (per Dm. 100) | 128.45 | 129.17 | 129.97 |
| IT LIRE (per It. lire 1000) | 0.77 | 1.07 | 1.13 |
| AR FLORIN (per Afl.100) | 98.00 | 100.00 | *100.20 **100.00 |
| JAPANSE YEN (per yen 10.000) | 209.16 | 210.02 | 210.82 |
| ECU (per Ecu 100) | -.- | 238.58 | 239.38 |

*voor bankpapier
**voor overboekingen en bankcheques

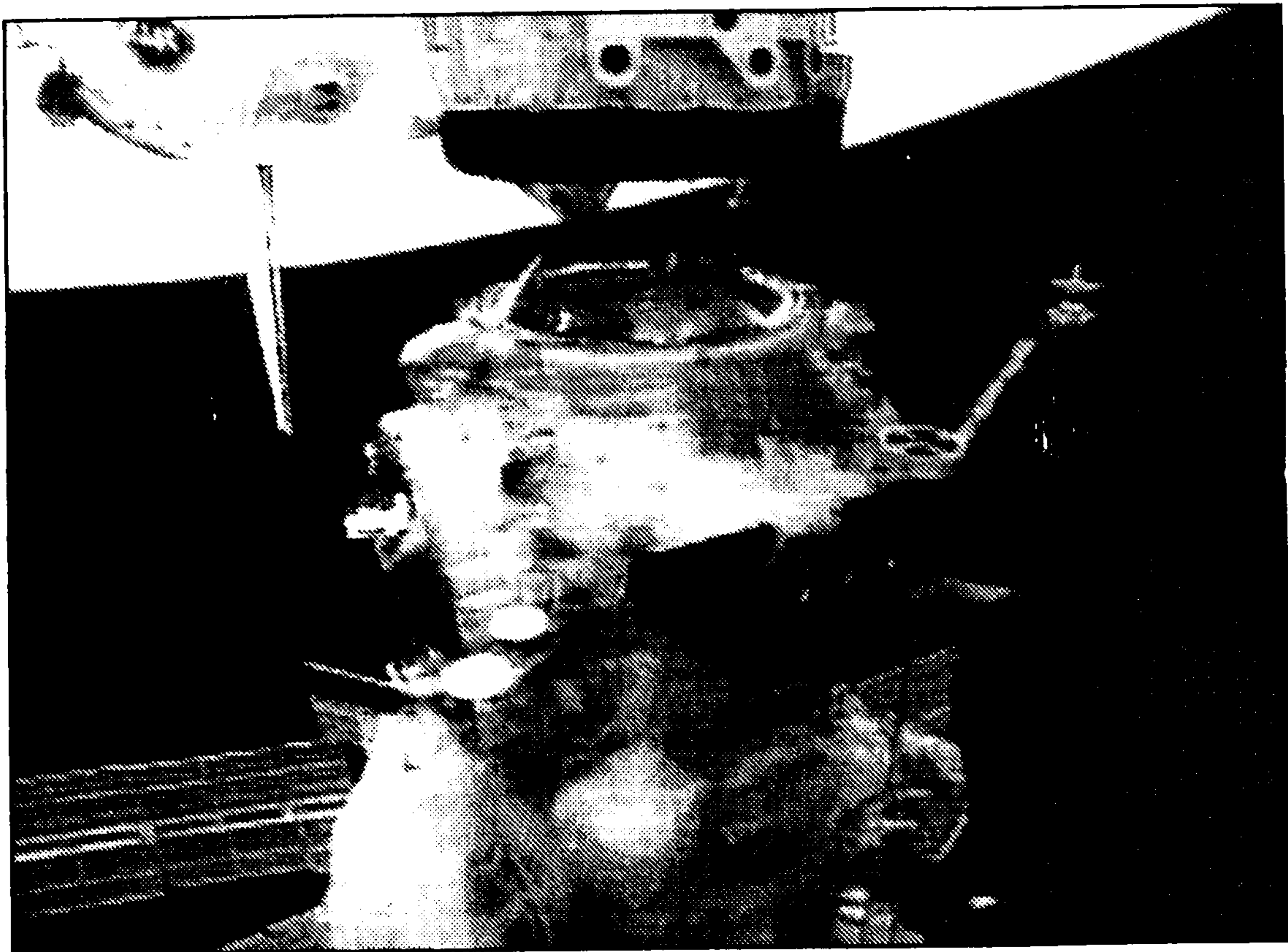
Ingevolge artikel 12 van het Centrale Bank-statuut stelt de Bank van de Nederlandse Antillen de koersen vast voor het deviezenverkeer:

Disconto: 6%
Beleningsrente: 7%
CD rente 1 maand: 1.875%
Reserve requirement: 2%
Reserve period: 16 juni-14 juli
Indicatieve koersen overheidspapieren:
8.625% obl. 1990/1995 koers: 100.80% Eff. rendement 6.50 % Land
8.50 % obl. 1991/1996 koers: 101.60% Eff. rendement 7.30 % Land
7.875% obl. 1993/1996 koers: 100.69% Eff. rendement 6.75 % Land
8.50 % obl. 1992/1997 koers: 101.57% Eff. rendement 7.50 % Eiland
8.625% obl. 1992/1997 koers: 101.83% Eff. rendement 7.625% Eiland
8.625% obl. 1993/1998 koers: 102.12% Eff. rendement 7.70 % Eiland
8.00 % obl. 1993/1998 koers: 100.64% Eff. rendement 7.75 % Eiland
8.00 % obl. 1989/1999 koers: 100.43% Eff. rendement 7.875% Land
8.00 % obl. 1994/2001 koers: 99.45% Eff. rendement 8.125% Land
8.25 % obl. 1989/2004 koers: 99.22% Eff. rendement 8.375% Land

# WALL STREET

| NEW YORK | PREV | 6-Jul | FRANKFURT | PREV | 6-Jul | AMSTERDAM | PREV | 6-Jul |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| DOW JONES | [illegible] | 4615 | DAX INDEX | 2118 | 2106 | EOE | 437.20 | 436.70 |
| AM.EXP. | 35.13 | 35.50 | BASF | 302.00 | 300.00 | ABN AMRO | 60.40 | 60.10 |
| ATT | 53.63 | 53.50 | COMMERZBK | 336.00 | 337.00 | AEGON | 54.40 | 56.00 |
| ALZA CORP | 23.50 | 23.75 | DAIMLER B. | 646.00 | 638.00 | AHOLD | 55.40 | 54.00 |
| AMR CORP | 74.75 | 75.75 | DEUTS.BK | 67.70 | 67.90 | AKZO | 186.80 | 186.00 |
| APPLE COMP | 46.63 | 44.50 | MAN | 388.00 | 384.00 | AMEV | 66.00 | 66.00 |
| ANCHER | 18.50 | 18.50 | PREUSSAG | 416.00 | 417.00 | BOLSWESSANEN | 28.40 | 28.00 |
| BARRICK GOLD | 25.25 | 25.25 | SIEMENS | 700.50 | 700.00 | DSM | 132.90 | 132.00 |
| CITICORP | 58.38 | 58.75 | VW | 406.00 | 406.80 | ELSEVIER | 18.70 | 18.00 |
| COASTAL CO | 30.63 | 30.63 | | | | GIST BROC. | 48.20 | 48.20 |
| COCA COLA | 64.50 | 63.88 | HONG KONG | | | HAGEMEYER | 67.00 | 67.20 |
| CORNING IN | 32.88 | 33.38 | HSI INDEX | 9182 | 9407 | HEINEKEN | 238.00 | 237.00 |
| DISNEY | 54.38 | 55.00 | CHEUNG KONG | 37.90 | 38.10 | HOOGOVENS | 62.00 | 63.00 |
| DUPONT | 66.88 | 69.25 | CITIC PACIFIC | 18.46 | 18.15 | HUNTER DOUGLAS | 68.00 | 67.10 |
| EAST.KODAK | 62.38 | 62.25 | HANGLUNG | 12.15 | 12.20 | ING | 87.20 | 88.90 |
| EXXON | 70.38 | 70.75 | HSBC | 90.25 | 90.50 | KLM | 51.00 | 51.30 |
| FERRO CORP | 26.50 | 26.00 | | | | KNP-ST | 47.10 | 47.10 |
| FORD | 30.38 | 30.75 | TOKYO | | | KON. PTT NED. | 56.00 | 56.00 |
| GEN. ELECTRIC | 57.00 | 57.75 | NIKKEI DOW | 14788 | 14830 | NEDLLOYD | 54.70 | 54.00 |
| GEN. MOTORS | 47.88 | 48.75 | BRIDGESTON | 1270 | 1270 | NUTRICIA | 108.20 | 107.40 |
| HOMESTAKE | 16.38 | 16.50 | CANON | 1380 | 1380 | PHILIPS | 67.00 | 66.00 |
| IBM | 97.63 | 96.75 | HITACHI | 880 | 847 | POLYGRAM | 93.00 | 93.20 |
| MC DONALDS | 38.00 | 38.75 | HONDA MOT | 1300 | 1310 | ROBECO | 102.40 | 102.40 |
| MEAD | 58.38 | 60.63 | MAZDA | 380 | 384 | ROLINCO | 108.00 | 108.40 |
| MERCK | 49.63 | 49.38 | MITSUBISHI M. | 690 | 700 | RORENTO | 87.00 | 87.00 |
| MINNES. MINING | 57.63 | 56.50 | NIPPON STE | 278 | 279 | RODAMCO | 47.30 | 47.20 |
| MOBIL CORP | 96.88 | 96.25 | NOMURA SEC | 1400 | 1400 | ROYAL DUTCH | 190.20 | 190.40 |
| NOVEN | 7.88 | 7.75 | SONY | 4100 | 4110 | UNILEVER | 202.40 | 201.00 |
| PFIZER | 46.75 | 46.00 | TOYOTA | [illegible] | 1700 | VAN OMMEREN | 48.00 | 48.40 |
| PHILIP MORRIS | 74.00 | 75.00 | | | | VENDEX | 48.70 | 48.00 |
| QUAKER | 32.50 | 32.50 | CURRENCIES | | | VNU | 183.00 | 181.10 |
| TELE-COMMUN | 23.38 | 23.75 | US$/YEN | 84.84 | 85.00 | TORONTO | | |
| UNITED AIRLINES | 140.38 | 141.38 | US$/DMARK | 1.38 | 1.38 | TSE 300 | 4600 | 4603 |
| UNC | 5.38 | 5.25 | GBP/US$ | 1.60 | 1.60 | ALCAN | 42.13 | 42.00 |
| UP JOHN | 36.13 | 37.63 | US$/NLG | 1.56 | 1.56 | BANK OF NS | 29.63 | 29.63 |
| WESTINGHOUSE | 14.88 | 15.00 | ECU/US$ | 1.33 | 1.34 | CANADIAN PACIFIC | 23.75 | 23.63 |
| COMMODITIES | | | CAN/US$ | 1.38 | 1.38 | IMPERIAL OIL LTD. | 51.13 | 50.38 |
| GOLD | 386.80 | 385.40 | | | | NORANDA | 27.13 | 27.00 |
| SILVER | 5.00 | 5.00 | | | | PLACER DOME | 36.00 | 36.00 |
| CRUDE OIL | 17.20 | 17.17 | | | | ROYAL BANK | 30.75 | 30.75 |

# Atlantis ontkoppeld van MIR-station



■ *KENNEDY SPACE CENTER - Deze foto werd genomen van een NASA-video-opname waarop men het Amerikaanse ruimteveer afstand ziet nemen van het Russische ruimtestation MIR (boven) vlak na de ontkoppeling. Vijf dagen lang zijn Atlantis en MIR aan elkaar gekoppeld geweest. De Atlantis is nu onderweg naar de aarde. Hij wordt vrijdag terug verwacht met acht man aan boord, onder wie twee Russen.*
*(AFP-satellietfoto)*

## Privé weerbericht

Wie in Nederland wil weten hoe het weer er de komende tijd uitziet in zijn woonplaats, of benieuwd is naar de **weersverwachting** op zijn vakantiebestemming in Europa kan binnenkort een persoonlijk weerbericht krijgen via de telefoon. Voor deze nieuwe dienstverlening heeft *PTT Telecom* het bureau Meteo Consult gecontracteerd.

Het gaat hierbij om een eerste proefproject voor persoonlijke adviesdiensten die PTT Telecom wil gaan aanbieden. Het krijgen van een persoonlijk weerbericht kost vijf gulden per minuut.

PTT Telecom denkt met het gedetailleerde weerbericht met name bouwondernemingen, organisatoren van festiviteiten en het toerisme van dienst te kunnen zijn.

## Privé-strand voor priesters

**Kardinalen**, curieprelaten, bisschoppen en dorpspriesters: allen gaan naar het privé-strand voor geestelijken in Palidoro bij Rome. Ze overnachten in het *Casa del Clero*, het Huis van de Clerus. Bekendste gast ooit, bleek naderhand, was de toenmalige aartsbisschop van Krakow, heden ten dage beter bekend als Johannes Paulus II.

Vaticaanse geestelijken gebruiken het strand om 's middags tijdens de siesta even wat verkoeling in het water te zoeken. Maar de Casa del Clero is vooral bekend bij Oosteuropese priesters, die er graag een poosje verblijven.

Van Karol Wojtyla herinnert het personeel zich dat voor hem geen golf te hoog was. Kort voordat de aartsbisschop van Krakow tot paus werd gekozen, is hij zelfs een keer door zijn secretaris als vermist opgegeven. Wojtyla was bij het middageten niet komen opdagen. Meteen werd er alarm geslagen. De verwoede zwemmer moest daar bij zijn terugkomst hartelijk om lachen.

Eigenlijk staat het Casa del Clero alleen gedurende de maanden juli en augustus ter beschikking van de geestelijken. De rest van het jaar overnachten er ouders van wie kinderen in het nabijgelegen *Kind Jezus Ziekenhuis* zijn opgenomen.

Volpension kost de geestelijken 60.000 lire per dag, zo'n 60 gulden. Het huis biedt plaats aan 40 gasten. Behalve op het strand van een paar honderd meter, kunnen de heren zich ook verpozen in de lees-, conversatie- of tv-zaal. Uiteraard is er een kapel, voor de dagelijkse misviering of voor een moment van meditatie en gebed.

## Nieuw radio-record

Twee Latijnsamerikanen hebben op een **radiozender** in de Costaricaanse hoofdstad San José het wereldrecord presenteren verbeterd. Ricardo Dominguez uit Costa Rica en de Dominicaan Max Delao praatten 73 uur de muziek aan elkaar, een uur langer dan het oude record.

De beide disc-jockeys komen met hun prestatie in het *Guiness Book of Records*. Tijdens de recordpoging waren een arts en twee advocaten in de studio aanwezig.

## Liefdespakket helpt

Het lespakket **'Lang leve de liefde'** voor scholieren uit de onderbouw van VBO en Mavo werkt. Jongeren die aan de hand van dit lespakket zijn voorgelicht over aids en andere seksueel overdraagbare aandoeningen zeggen vaker veilig te vrijen dan scholieren die met ander lesmateriaal zijn voorgelicht.

Dat blijkt uit het onderzoek van drs H. Schaalma waarop hij vrijdag promoveert aan de Rijksuniversiteit Limburg.

'Lang leve de liefde' sluit aan bij de basisvorming. De nadruk ligt op de ontwikkeling van sociale vaardigheden die passen bij veilig seksueel gedrag. De onderzoeker komt tot de conclusie dat dit pakket zich ten opzichte van ander voorlichtingsmateriaal vooral onderscheidt door de wijze waarop het is ontwikkeld. Het is namelijk afgestemd op onderzoek naar wat jongeren denken over veilig vrijen, wat ze doen en waar ze bang voor zijn.

Ook is het lesmateriaal gebaseerd op wetenschappelijke inzichten over hoe met voorlichting op school het gedrag kan worden beïnvloed. Het pakket, een uitgave van de SOA-stichting, is samengesteld in nauwe samenwerking met scholieren, docenten en onderwijsdeskundigen. Het lespakket bestaat uit een leerlingenmagazine, een interactieve video en een docentenhandleiding.

## Dolfinarium Harderwijk jubileert

Met vier dolfijnen en vijf zeeleeuwen gaf reder en speeltuineigenaar Frits den Herder op 8 juli 1965 de eerste voorstelling in het **Dolfinarium Harderwijk**. Hij was wat zenuwachtig, want in Nederland weet je maar nooit of het droog is. Het Dolfinarium had geen overkapping, dus de ondernemer was sterk afhankelijk van het weer.

De voorstellingen liepen op rolletjes. Die eerste zomer kwamen al 600.000 bezoekers op de nieuwe attractie af. In de jaren daarna breidde dat aantal zich uit. In 1969 had Den Herder genoeg geld om een koepel te bouwen zodat het publiek ook als het regende droog zat. Op de tribune was plaats voor 2200 mensen.

Dolfinarium Harderwijk kan nu dagelijks 15.000 bezoekers verwerken. Het terrein beslaat momenteel elf hectare. Het grootste deel daarvan is er de afgelopen zes jaar bijgekomen.

Het Dolfinarium, dat begon als een hobby van een reder die dol was op zeezoogdieren, is flink commercieel geworden. Toch is er nog plaats voor idealisme. Hoogste doel van de dagelijkse dolfijnenshow is dat bezoekers leren hoe mens en dier als vrienden met elkaar kunnen samenleven. De voorstelling is dit seizoen drastisch veranderd, met een groot rotsendécor en een spectaculaire licht- en geluidshow die de hoepeltjes en ballen vervangt. Maar de liefde die trainers en dolfijnen voor elkaar koesteren, is er nog.

Daarnaast werd de opvang van zieke, hulpeloze zeezoogdieren in de loop der jaren steeds belangrijker. Sinds 1972 is het Dolfinarium de instantie waar de politie naartoe belt als ergens op het Noordzeestrand een dolfijntje aanspoelt. Dat gebeurt maximaal twintig keer per jaar. De zieken komen in een speciale kliniek. Als ze weer gezond zijn, gaan ze niet meteen terug naar zee. Eerst gaan ze naar de *Delta Expo* in Zeeland, waar ze in een groot bassin weer aan het zeemilieu kunnen wennen.

Aanvankelijk bracht slechts een kwart van de patiënten het zo ver. De rest stierf. De laatste jaren werkt het beter en geneest meer dan de helft.

Tot slot heeft het Dolfinarium een wetenschappelijke functie. Het had altijd een afgestudeerd bioloog in dienst. De afgelopen dertig jaar leidde onderzoek in het Dolfinarium tot enkele wereldprimeurs. Zo is in Harderwijk uitgevonden wat de functie van de snorharen van walrussen is en hoe intelligent Californische zeeleeuwen zijn.

Terug naar een zonnige juli-dag in 1995. Rond het ondiepe bassin met roggen en mini-haaien dromt het publiek samen. De medewerkster van het Dolfinarium spoort de mensen aan de rondzwemmende dieren vooral te voeren en te aaien. "Dat kan echt. Ook de haaien zijn ongevaarlijk want ze hebben geen tanden", aldus de medewerkster. "Maar voer alleen de speciale vis die we hier verkopen. Een gulden per blik." De kinderen hangen al over de rand.

## Dorp geeft 100 piek

Een meerderheid in de Veldhovense **gemeenteraad** heeft er mee ingestemd alle huishoudens honderd gulden te geven. Het daarvoor benodigde bedrag wordt in mindering gebracht op het positieve resultaat van de rekening over 1994, aldus een woordvoerder van de gemeente.

Veldhoven heeft volgens hem vorig jaar geld overgehouden onder meer omdat de ambtenaren bedrijfsmatiger hebben gewerkt en omdat de kosten van de reiniging goedkoper uitvielen. De raad heeft tevens vastgesteld dat de gemeentelijke lasten voor de burgers de komende jaren niet opnieuw mogen stijgen.

■ *Wederom twee jubilarissen bij onze nationale luchtvaartmaatschappij. Het zijn Marie-Louise Domacassé-Provence (25 jaar bij de ALM en sectiechef Passage / Post bij de afdeling Vervoersadministratie) en Thomas Kirindongo (35 jaar ALM'er en groepsleider Non-Food bij de afdeling Catering). Links op de foto Billy Hoffmann, directeur Operations van de ALM.*

## Tram in de fik

Een 39-jarige **Hagenaar** heeft begin deze week voor consternatie gezorgd door in de spits een tram in brand te steken. Persoonlijke ongelukken deden zich niet voor, maar de tram liep grote schade op en is voorlopig niet meer te gebruiken. De dader wilde *'aandacht'*, aldus de Haagse politie.

De man, een bekende van de politie, stapte in lijn 10 van Den Haag naar Voorburg. Korte tijd later kondigde hij aan dat hij een tas met benzine zou overgieten en zou aansteken. Nadat hij de bestuurder en de passagiers dringend had aangeraden de tram te verlaten, voegde hij de daad bij het woord. Daarna stapte hij uit.

In de tram ontstond een grote rookontwikkeling. De brandweer moest groot materieel inzetten om het vuur te bedwingen. De dader wachtte net als zijn medepassagiers rustig buiten. De politie heeft hem ingesloten op verdenking van opzettelijke brandstichting.

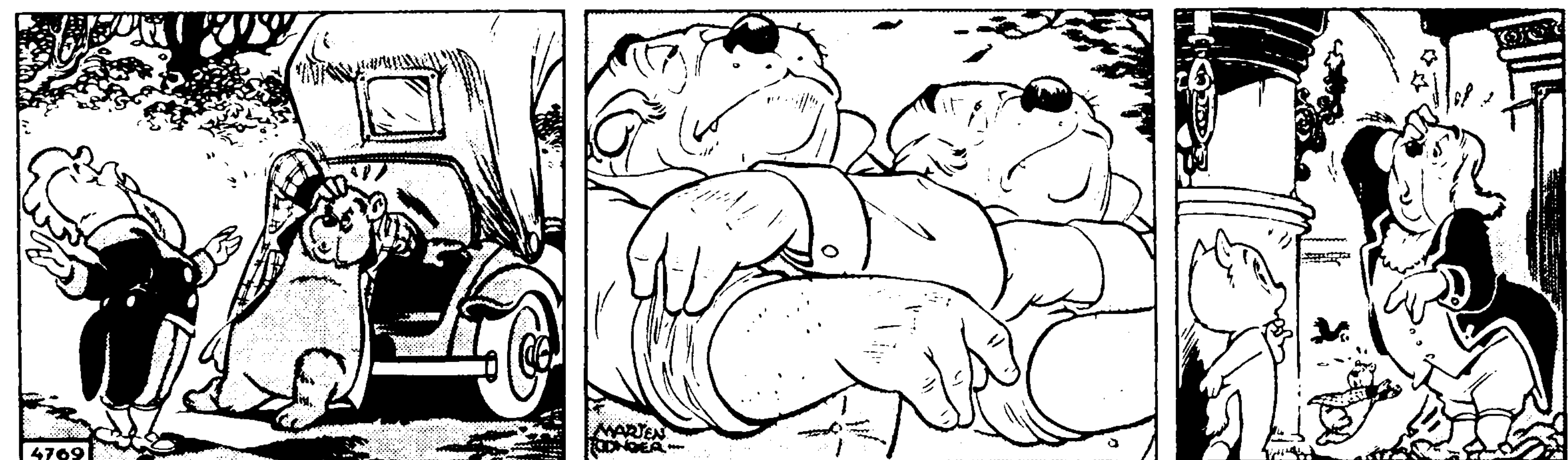
## Rem op gokken & loterij

Gokken en het spelen in **loterijen** moet een halt worden toegeroepen. Het beleid moet restrictiever, er moet een maximum komen voor de prijzen en er dient minder reclame voor gokspelletjes en loterijen te worden gemaakt. Dat is de inzet van de Nederlandse staatssecretaris Schmitz van Justitie bij de nota *'Kansspelen herijkt'*, die na de zomer naar de Tweede Kamer gaat.

Aan de nota werken vijf departementen mee, maar het ministerie van Justitie coördineert. Een woordvoerster van Schmitz benadrukt dat de nota nog niet klaar is. Maar de koers die Schmitz wil volgen is duidelijk. Het restrictievere beleid, dat haar voorganger propageerde, wil zij gaan uitvoeren.

Reden is dat het aanbod van legale gokspelletjes en loterijen de afgelopen jaren fors is gegroeid. Op die manier is het huidige beleid achterhaald, dat gokverslaving en illegaal gokken wil tegengaan door het toestaan van bepaalde spellen. Ook is de wervingskracht voor loterijen en gokspellen te groot. Vooral voor kwetsbare groepen zoals de jeugd levert dat gevaar op om aan gokverslaving ten prooi te vallen.

## TOM POES EN DE GRAUWE RAZER
Door Marten Toonder




**4769 — De edelman betrad de tuin van Bommelstein en wendde zich tot heer Bommel die juist doende was zich op te richten. Toen hij de bezoekers echter zag naderen, zakten zijn benen weer onder zich uit.**

**"Oempf", prevelde hij.**

**"Juist", sprak de heer De Canteclaer koel. "Als ge uw slaapje uit hebt, zult ge u moeten verantwoorden, *amice!*"**

**"Ver... wat?" vroeg heer Ollie met bevende lippen.**

**"Verantwoorden, zei ik", hernam de ander met een koude glimlach. "Voor de beledigingen die ge mij hebt doen toevoegen. Daarvoor zult ge boeten!"**

**Nu brak het angstzweet heer Bommel uit.**

**"Een d-duel?" stamelde hij. "Maar het is allemaal een misverstand, markies, w-werkelijk! Ik heb u niets doen toevoegen. Die kraai voegt uit zichzelf - en Razertje voegt mee, als u begrijpt wat ik bedoel. Ik heb dat niet in de hand..."**

**"*Parblue*, spaar me uw laffe uitvluchten", zei de edelman verveeld. "Voor een duel zijt ge trouwens te plat. Een gepaste kastijding is hier meer op zijn plaats!"**

**Zo sprekende wees hij op zijn knechten, die zich van hun jassen hadden ontdaan en nu met aangepaste bewegingen bezig waren hun mouwen op te rollen.**

**Het zien daarvan gaf heer Bommel plotseling hernieuwde levenskracht en met een kreet sprong hij overeind.**

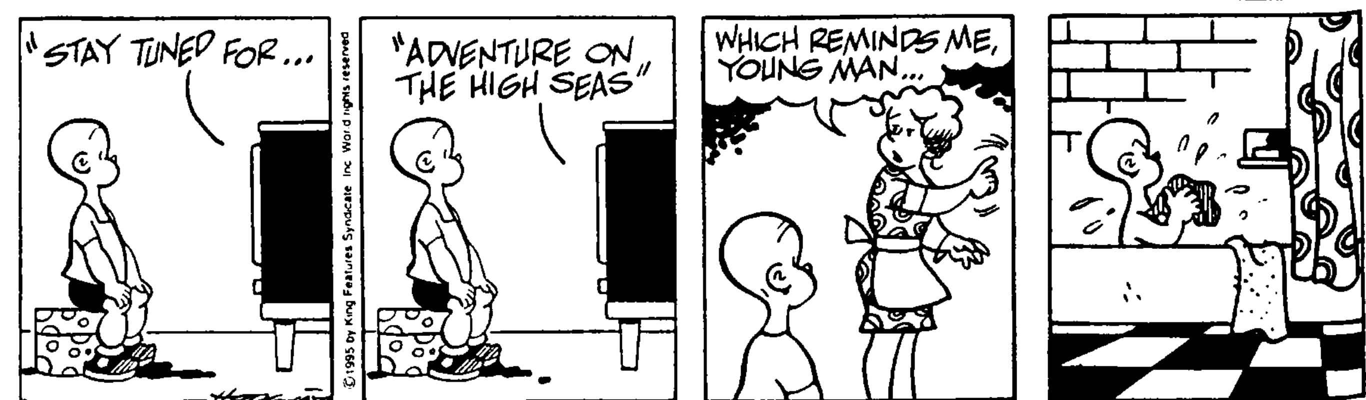
**"Help!" riep hij met dunne stem terwijl hij zijn huis binnensnelde.**

**"Joost! Tom Poes! Help! Daar zijn w-woestelingen d-die mij leed willen doen!"**

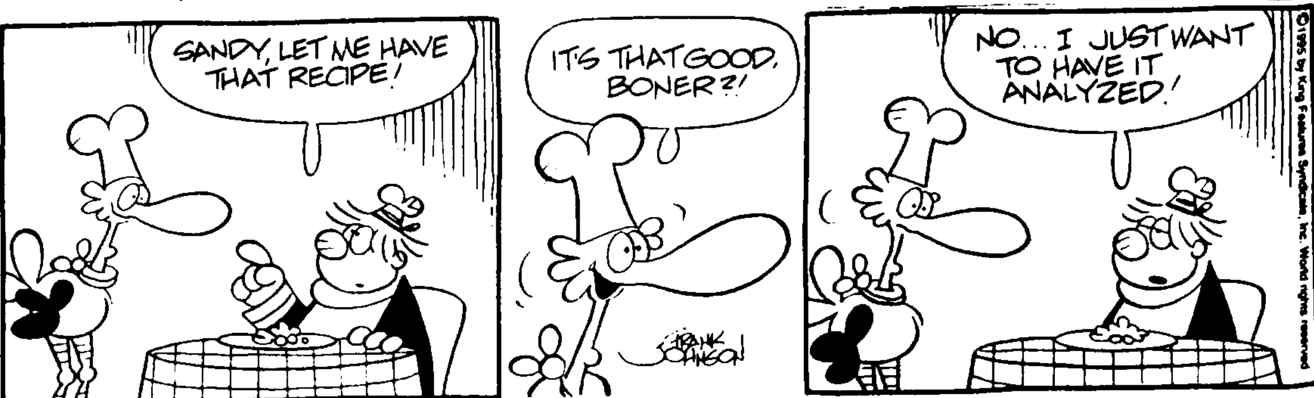
**Joost, die net weer overeind was gekomen van zijn laatste val, verstijfde.**

**"Nog meer leed?" prevelde hij. "Dat is niet mogelijk, met uw welnemen. De maat is vol!"**

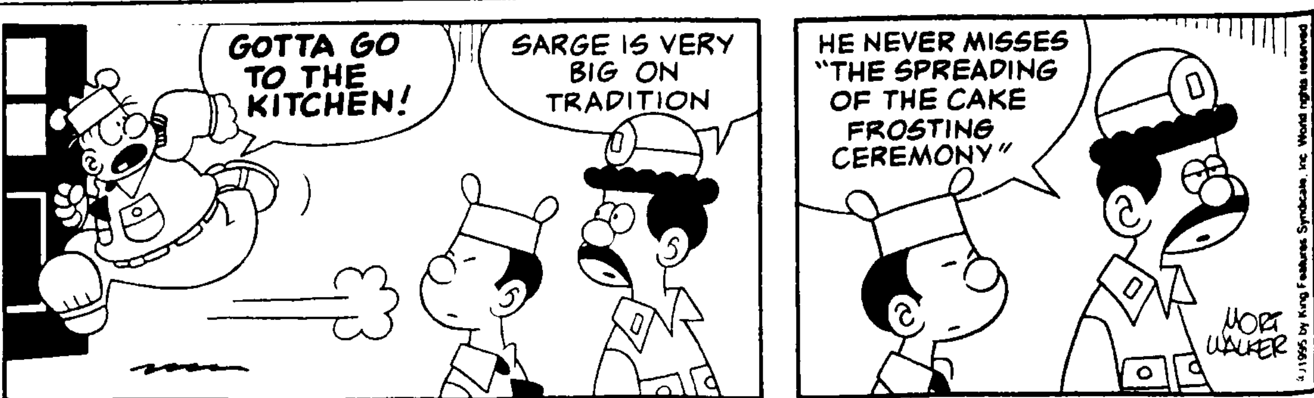
## HENRY ® By Dick Hodgins



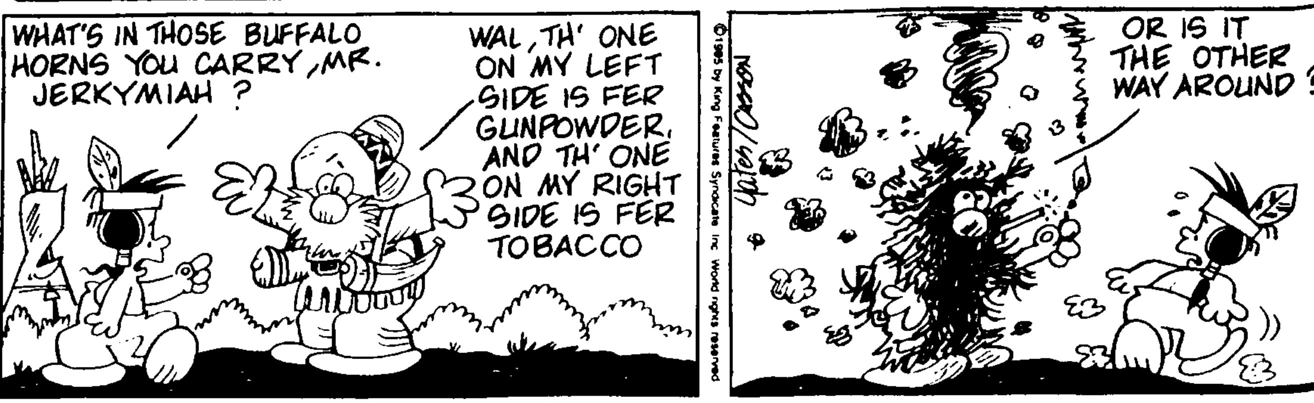

## BONER'S ARK ® By Addison & Frank Johnson




## BEETLE BAILEY ® By Mort Walker




## REDEYE ® By Bill Yates & Mel Casson



# AGENDA

## WIJKVERPLEGING

### WIT GELE KRUIS WIJKVERPLEGING 'PRINSES MARGRIET'

[illegible] Maria 17. tel. 682344/682947, [illegible]/682574. Kantooruren: 07.00-[illegible] uur.
[Wacht]zuster na 17.00 uur tel. [illegible]1.
[illegible] spreekuur in ieder wijk-[illegible] dagelijks van 08.00-08.30/[illegible].00 uur
[illegible] Helman Otrobanda: tel. [illegible]; spreekuur: wo. van 09.00-[illegible] uur.
[illegible] Maria 17: tel. 682344; [spree]kuur: do. van 09.00-11.00 [uur].
[Wijkge]bouw Bonam: tel. 371665; [spreek]uur: di. van 09.00-11.00 [illegible]
[illegible] Medico Montagne Abao: [illegible]73711; spreekuur: wo. van [illegible]-11.00 uur.
[illegible] Fenau 9 (Koraal Specht): tel. 618577; spreekuur: do. van 09.00-[1]1.00 uur.
[Wijk]gebouw Suffisant: tel. 687707; [spree]kuur: do. van 09.00-11.00 [uur].
[Wijk]gebouw Sta. Rosa: tel. [illegible]1628; spreekuur: di. van 09.00-[1]1.00 uur.

* Inloopspreekuur voor zuigelingen en kleuterzorg: vr. van 08.00-10.00 uur. Hoek Vondel-/Nilda Pintostraat; tel. 373582.

### STICHTING NEUTRALE WIJKVERPLEGING

Kantoor Goeieweg 15, tel. 692231/692232; open van 07.00-17.00 uur.
Kantoor Bandabou: Silberie Kavel 16, tel. 649422; open van 08.00-16.00 uur.
Wachtzuster vanaf 30 juni 17.00 uur t/m 7 juli 07.00 uur tel. 685391 of page 310-1179.

### STICHTING WIJKVERPLEGING BANDABOU

Fontein 35, tel. 648077/648387; open van ma. t/m vr. van 07.00-17.00 uur.
Wachtzuster tel. 648827 of 601780.
Consultatiebureau diabetici elke wo. van 08.00-11.00 uur. Voor informatie tel.: 648077.

### KRAAMKLINIEK RIO CANARIO

Schottegatweg Noord 43. Tel. 691838/ 692510. Fax: 691683; voor informatie over prenatale zorg en zorg gedurende en na de bevalling.
Consultatiebureau zuigelingen: elke do. van 13.30-16.00 uur.
Consultatiebureau peuters: elke di. van 12.30-14.45 uur.



## APOTHEKEN

### NACHTDIENST

Otrobanda: Muizenberg, Muizenberg z/n. Tel.: 692390/692391.
Punda: Plaza, De Ruyterkade 36. Tel.: 615545.

## DIVERSEN

### BELANGRIJKE NUMMERS (voor noodgevallen)

| | |
|---|---|
| Ambulance: | 112 |
| Politie: | 114 |
| Brandweer: | 114 |
| Hospitaal: | 624900 |
| Aidelijn: | 128 |
| Kodela: | 135 |
| Artsendienst Bandabou: | 641658 |
| SOS-lijn (psych. hulp): | 127 |
| RCC (nood op zee): | 637911 |
| Dierenasiel: | 654300 |
| Dierenartsdienst: | 614000 |
| Thorax Centrum: | 685917 |
| Medisch Centrum Blauw: (24 uur bereikbaar) | 695505 |
| | 695547 |
| Fundashon Lechi di Mama: | 672289 |
| | 375628 |
| | 375023 |

### STICHTING VERANTWOORD OUDERSCHAP (Fundashon Famia Planea)

Assistentie geboorteregeling:
Kliniek Bitterstraat 1-A (tel. 611323): dagelijks open van 08.00-12.00/14.00-17.00 uur; dokter aanwezig op ma. en vr. van 14.00-16.00; di. t/m do. van 08.00-11.00 uur.
Kliniek Kas Chikitu (zuigelingenconsultatiebureau): open op wo. van 13.00-15.00 uur.

* * * * * * * * * * * * * * * * *

## AMIGOE Colofon

[illegible]





## TeleCuraçao

DONDERDAG
6 JULI 1995

5.00 P.M. Atardi Hubenil
6.00 P.M. Tempu pa Dios: joodse kerk
6.03 P.M. Wonder Struck
6.30 P.M. Nieuws in het Nederlands
6.45 P.M. Telenovela: Entre la Vida y la Muerte

## TDS

THURSDAY
JULY 6, 1995

8.00 P.M. (78) Baltimore Orioles vs Chicago White Sox

FRIDAY
JULY 7, 1995

7:00 A.M. (75) CBS This Morning Scheduled: Worldwide Special Olympic Games in New Haven, Conn.; actor Richard Gere ("First Knight"); preview of the new Korean War Veteran's Memorial in Washington. (CC)
(77) ABC Good Morning America Scheduled: movie review; women's health segment. (CC)
(83) NBC Today Scheduled: actor Sean Connery, singer Annie Lennox, cookbook author Alice Waters. ∩ (CC)
7:30 A.M. (79) CNN Crossfire (R)
8:00 A.M. (71) LIFE What Every Baby Knows The first six months. (R)
9:00 A.M. (75) CBS Maury Povich Scheduled: Employees of service-based businesses face off with consumers about poor service such as bad haircuts. (CC)
(77) ABC Live -- Regis & Kathie Lee
(79) CNN Larry King Live
(83) NBC Montel Williams Scheduled: singer Aaron Neville.
(85) SUR Charlas con Pacheco
10:00 A.M. (77) ABC Rolonda Scheduled: Friends and family members confront their egotistical loved ones.
(83) NBC Leeza Scheduled: children of famous parents. ∩
11:00 A.M. (77) ABC Mike & Maty Scheduled: broadcast from the beach house in Malibu, Calif.; helicopter tour of Malibu homes; summer beauty and fashion highlights. (CC)
(83) NBC Donahue Scheduled: people whose loved ones mysteriously disappeared. ∩ (CC)
(71) LIFE Biggers and Summers
3:00 P.M. (79) CNN Larry King Live (R)
4:00 P.M. (77) ABC Oprah Winfrey Scheduled: how to avoid spoiling children. (CC)

7:30 P.M. (78) Chicago Cubs vs Philadelphia Phillies
7.30 P.M. (82) Los Angeles Dodgers vs Cincinnati Reds

10:00 P.M. (85) SUR Jaime Bayly en Vivo
11:00 P.M. (87) TOON Space Ghost: Coast to Coast
11:35 P.M. (75) CBS Late Show From February: actress Drew Barrymore, music group Megadeth, stupid human tricks. (R) ∩ (CC)
12:35 A.M. (83) NBC Tonight Show From January: actors Faye Dunaway and Marlon Wayans, singer Tony Bennett. (R) ∩ (CC)
1:07 A.M. (83) NBC Late Night From May: comic-actor Sinbad, MTV's Kennedy, music guest Faith No More. (R) ∩ (CC)
1:37 A.M. (75) CBS Late Late Show Scheduled: actor David Duchovny. ∩ (CC)

# TV — TeleCuraçao — TDS

THURSDAY EVENING — JULY 6, 1995

| | 7:00 | 7:30 | 8:00 | 8:30 | 9:00 | 9:30 | 10:00 | 10:30 | 11:00 | 11:30 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [illegible] | (7.10) Musical Special | Blossom | Telenoticia | | Wega di Number Kòrsou (9.05) Miniserie: Anastasia: The Mystery of Ana | | Planeta 3: La Violencia Doméstica | (10.45) Nova | | |
| [illegible] | [illegible] Barnard | Brent Walters | Behind the Scenes | Peter LaLonde | Bishop Jakes | John Osteen | Praise the Lord | | | |
| [illegible] | [illegible] Files "Exit Prentiss Carr" When Rockford [illegible] to check on a philandering husband, he finds the man dead under mysterious circumstances. (CC) | | Biography "Benedict Arnold: Triumph and Treason" After the Revolutionary War, Gen. Benedict Arnold lived out his days alone and depressed in London. | | A&E In Concert Interviews and performance clips of the Beach Boys in Los Angeles and the band Chicago. (R) | | | | Law & Order "Forgiveness" A skilled defense attorney uses insanity as the defense for a college student who murdered his girlfriend. | |
| [illegible] | Inside Edition (CC) | Extra ∩ (CC) | Burke's Law "Who Killed the King of the Country Club?" Murder in a sauna leaves Amos and Peter sweating it out on the golf course trying to discover who didn't want the victim to make it to the 18th hole. ∩ (CC) | | Eye to Eye Scheduled: Robin Smith's journey to Vietnam to find out what happened to her father, Lt. Col. Robert Hanson Smith, declared missing in action in 1965. ∩ (CC) | | 48 Hours "Million Dollar Babies" Scheduled: growth of babies who are born very prematurely, a follow-up on newborns profiled in 1992's "The Smallest Survivors." (Postponed from an earlier date) ∩ (CC) | | News | (:35) Late Show From 1993: radio personality Howard Stern, singer Roseanne Cash, stupid pet tricks. (R) ∩ (CC) |
| [illegible] | Jeopardy! (CC) | Wheel of Fortune (CC) | Gettin' Over Young people who overcome adverse conditions and try to follow their dreams. ∩ (CC) | Gettin' Over Urban Americans who manage to beat the odds and pursue their dreams. ∩ (CC) | Bodyguards Former high-school rivals work together as bodyguards for a security agency. ∩ (CC) | | Day One Scheduled: life on an American Indian reservation. (CC) | | News | (:35) Nightline (CC) |
| [illegible] | World News | Business Asia (R) | World News | Noticiero CNN | World News | World Business Today (R) | World News | O.J. Simpson Trial Daily Wrap-Up | World News | Noticiero CNN |
| [illegible] | [illegible] Racing Toyota Atlantic Series. (R) | Motoworld | [illegible] From Philadelphia. (Taped) | | | World of Rugby | Special Olympics World Games From New Haven, Conn. (R) | | | |
| [illegible] | [illegible] Película ★★ "Historias Asombrosas" (1991) [illegible] La búsqueda por un malhechor [illegible] revela la conexión entre tres antiguos cuentos [illegible]. | | Película ★★ "La Guerra de las Tierras" (1994, Comedia) Fred Willard, Kris Kristofferson, Cody Jones. Un pistolero ayuda a unos habitantes de Colorado que son amenazados por terratenientes. | | | [illegible] Película ★★ "Boomerang" (1992, Comedia) Eddie Murphy, Halle Berry, Robin Givens. El atractivo irresistible de un ejecutivo de comercio a las mujeres le pone en agua caliente. | | | | [illegible] Película ★★★ "Noche Sin Fin" (1970, Drama) Sidney Poitier, Martin Landau. |
| [illegible] | Extra ∩ (CC) | Inside Edition (CC) | Mad About You "Mad About You" Paul and Jamie recall the chaotic preparations for their wedding day. (R) (CC) | Hope & Gloria Hope worries when her parents visit and she must tell them she and Jeffrey are separated. (R) | Seinfeld Jerry becomes suspicious of a friend's gift giving when he receives a familiar label maker. (R) ∩ (CC) | Friends Chandler becomes trapped in an ATM vestibule with model Jill Goodacre during a power failure. | ER "The Birthday Party" Believing it's Dr. [illegible] birthday, Dr. Carter plans a surprise party for him; Dr. Ross frees a child trapped in a stuffed tiger's jaws. (R) ∩ (CC) | | News (CC) | (:35) [illegible] Hannah Storm. |
| [illegible] | [illegible] New Scooby Doo Movies | | Flintstones (CC) | Jetsons | Bugs & Daffy | | (:10) Tom and Jerry | | New Scooby Doo Movies | |
| [illegible] | [illegible] Andy Griffith "One Punch Opie" | (:35) Major League Baseball Los Angeles Dodgers at Atlanta Braves. From Atlanta-Fulton County Stadium. (Live) (CC) | | | | | | [illegible] Movie ★★ "[illegible]" (1994, Drama) Teri Garr, Peter Weller, Christopher Collet. Time Approximate. Despite her son's warnings, a divorced woman becomes [illegible] with a charming but sinister drifter. | | |
| [illegible] | [illegible] Women "The First Day of the Last Decade of the Entire 20th Century" (CC) | [illegible] Women "The First Day of the Last Decade of the Entire 20th Century" (CC) | Unsolved Mysteries The escape of a convicted killer from Oklahoma; charred remains of a body found in a car; disappearance of a 9-year-old in 1984. ∩ | | Movie ★★½ "Runaway Father" (1991, Drama) Donna Mills, Jack Scalia, Chris Mulkey. True story of a poor mother's struggle to collect back child support from her estranged husband, a man believed dead for several years. | | | | Unsolved Mysteries ∩ | |
| [illegible] | [illegible] Película ★★ "[illegible]" (1988, Comedia) [illegible] Lake, Craig Sheffer, Betty Buckley. Una gorda que trabaja en un mortuorio persigue al hombre de sus sueños. | | Película ★★★ "Magic" (1978, Suspenso) Anthony Hopkins, Ann-Margret, Burgess Meredith. Un ventrílocuo neurótico cree que su muñeco controla sus acciones y le fuerza a él a matar. | | | | Película ★★★★ "In the Heat of the Night" (1967, Misterio) Sidney Poitier, Rod Steiger, Warren Oates. Tensiones escalan cuando un detective negro de Filadelfia llega a un pueblo de Mississippi para resolver un asesinato. | | | |
| [illegible] | [illegible] | [illegible] | Noticiero de Colombia | El Noticiero (Venezuela) | Noticiero de República Dominicana | Noticiero Pat | Jaime Bayly en Vivo | | Veinticuatro Horas | |
| [illegible] | [illegible] Movie ★★ "Mary Shelley's Frankenstein" [illegible] Robert De Niro ∩ "R" | Soccer Copa America -- Mexico vs. Paraguay. July 6, 1995: from Uruguay. (Live) | | | | | Movie ★★★ "Junior" (1994, Comedy) Arnold Schwarzenegger, Danny DeVito, Emma Thompson. The boundaries of nature and science are tested when a fertility researcher becomes the world's first pregnant man. ∩ "PG-13" (CC) | | | |

## INVITASHON

Esposo, yunan i famia di defuntu

**Adriana Martina Calmez-Macaya**

ta partisipa ku na okashon di promé aña di fayesimentu lo tin un Santu Sakrifisio di misa, dia 9 di yüli na misa di Buena Vista pa 7'or di anochi.

Asepta esaki komo un invitashon personal.

## "EL TRIBUTO"

Tel.: 375390

Ku profundo dolor nos ta anunsiá e repentino fayesimentu di nos Esposo, Tata, Abuelo i Ruman

**Johannes Joaquin Maduro**

Na nòmber di
su Sra. Vda.: Jeanne Victoria Maduro
yunan: Sylvia D. Perdomo-Maduro i fam.
Donald R. Maduro i fam.
Mario Maduro i fam.
Emelinda Maduro i fam.
Thomas V. Maduro i fam.
Lambertus Krozendijk i fam.
Jeffrey Palm Jr.
rumannan: Vda. Gladys Maduro i fam.
Luis Maduro i fam.
Vda. Marieta Maduro i fam.
Dominico Maduro i fam.
Ruperto Maduro i fam.
Francisco Maduro i fam.
Nedi Maduro i fam.
Sira Maduro i fam.
[illegible]: Agripina Maduro i fam., Gregoria Maduro i fam., Presentacion Maduro i fam.
Tambe na nòmber di famia: Maduro, Kelly, Rae, Ridderstap, Coffie, Croes, Krozendijk, Palm, Bareño, Orman, Diaz, Vrolijk, Cordilia, Schoop, Chatlein, Winklaar, Frans, Thode, v. der Wall Arneman, Rasmijn, Alberts, Amigu i konosinan

Akto di entiero lo tuma lugar djasabra 8 yüli 1995, pa 4'or di atardi, saliendo for di Kapilla Ardiente na Morada Santa na Botteller, pa santana den hofi di Botteller. Promé ku entiero lo tin un Santu Sakrifisio di misa den e Kapilla na Morada Santa na Botteller. Ta kuminsá risibí bishita di kondolensia for di 12.30 den e kapilla na Morada Santa na Botteller. Despues di entiero ta risibí bishita di kondolensia na kas na Kaya Kokolishi # 118.

# OVERLIJDEN

Met diep leedwezen maken wij het overlijden bekend in Suriname van:

**Audrey Geertruida Sylvia Stomp**

Namens haar:
moeder: Helouise Stomp Ong A Swie
dochter: Marieta Vorm
broers en zusters: Maria Stomp v.d. Peet en familie
Marcel en Joke Stomp de Jong en familie
Johann en Yselsa Stomp Ramos en familie
Filomena en Joop Koot Stomp en familie
Ligia en Ismael Stomp de Almonte en familie
Rubia Stomp en familie
Benjamin en Jolanda Stomp v.d. Broek en familie

namens alle overige familieleden.

De begrafenis heeft in Paramaribo plaats gevonden.

Ter memorie zal op vrijdag 7 juli 1995 om 18.30 uur een Heilige Mis worden opgedragen in de Roomskatholieke kerk van Brievengat.



Psalm 23: Señor ta mi wardador, pues mi'n tin falta di nada.
A fayesé na edat di 92 aña, nos mama, wela i bisabuela:

**Sra. Viuda Delia Ramona Garcia de Gomperts**

(mama di defuntu Hans Gomperts)

Na nòmber di
su yunan: Carmen Teresita Gomperts de Molina (ven)
Evert (Evie) Simon Gomperts (Bon)
su suegra(o)nan: Sra. Viuda Candida Gomperts-Graneveldt (Hul)
Sra. Mirva Cecilia (Bon)
Sr. Molino (Ven)
su nietunan: Norman Gomperts i famia (na Hul)
Bianca Gomperts
Angelo Gomperts i famia
Richard Gomperts
Morena Pinto Suarez de Miranda-Gomperts i famia
Candida Clanna Gomperts (na Hul.)
Nelson Gomperts i famia
Jorge Guardiola i famia
Delia Girigorie i famia
Navenita Cecilia (Bon)
Arnold Cecilia (Bon)
Jennifer i Marion Gomperts (Hul.)
Margarita Molina (Ven.)
Eliezer Molina (Ven.)
Julie Molina (Ven.)
su bisañetunan: Gomperts, Guardiola, Molina, Pinto Suares de Miranda, Girigorie, Cecilia.
Demas famia: Gomperts, Molina, Guardiola, Girigorie, Cecilia.
Na nòmber di Staf i Personal di Huize Habaai.

Akto di entiero lo tuma lugar djabierne 7 yüli 1995, saliendo for di misa di Coromoto pa santana katoliko na Sta. Maria. Ta kuminsa risibi bishita di kondolensia for di 1'or di mardia na misa di Coromoto. Promé ku entiero lo tin un Santu Sakrifisio di misa 4'or p.m. na misa di Coromoto. Despues di entiero lo NO risibi bishita di kondolensia na kas.

*Zeer verdrietig delen wij mede dat op 3 juli is overleden onze geliefde*

*Willem A. van der Pluijm, Wim*

*in de leeftijd van 43 jaar.*

*Heb ik vandaag al gezegd dat ik van je hou.....?*

*André van Duin
Vader
en verdere familie*

*Amsterdam, 3 juli 1995
Correspondentie-adres:
Anzere 4
2903 PB Capelle aan den IJssel
NEDERLAND*

*De begrafenis heeft woensdag 5 juli in besloten kring plaatsgevonden te Rotterdam.*